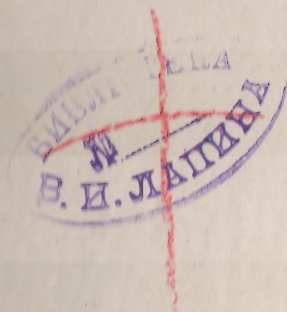


567924

PK. X19-1



РК-ХТУ-1
564924

Машинерное
диспетчерство

~~71~~
~~2545~~

~~1907~~

~~1934~~

х.

О НѢКОТОРЫХЪ СИМВОЛАХЪ

ВЪ

СЛАВЯНСКОЙ НАРОДНОЙ ПОЭЗІИ.

Сочиненіе

А. Потехи.

ХАРЬКОВЪ.

Въ Университетской Типографіи.

1860.

Центральна Наукова
Бібліотека АН Укр.
Інв. №

БИБЛИОТЕКА
В. И. ДАНИНА

Проверено
ЦГБ

567924

1852
1865

58

К

По опредѣленію Историко-Филологическаго Факультета,
въ засѣданіи онаго 3 Февраля 1860 года состоявшемся,
печатать дозволяется.

Исправляющій должность Декана С. Лукьяновичъ.

1860

1860



Слово выражаетъ не все содержаніе понятія, а одинъ изъ признаковъ, именно тотъ, который представляется народному воззрѣнію важнѣйшимъ. Припавъ за данное известное число корней, равное числу основныхъ представлений въ известной семьѣ языковъ, мы можемъ предположить, что ходъ лексическаго развитія состоитъ приблизительно въ слѣдующемъ. Новыя понятія, входя въ мысль и языкъ народа, обозначались звуками, уже прежде имѣвшими смыслъ, и основаніемъ при этомъ служило единство основныхъ признаковъ въ новыхъ и прежде известныхъ понятіяхъ. Такъ-какъ въ природѣ нѣтъ полного сходства, то известный признакъ въ каждомъ новомъ словѣ получалъ особенные оттѣнки, независимые отъ вносимыхъ суффиксовъ, и звукъ, сживаясь съ новымъ понятіемъ, тоже измѣнялъ первоначальное значеніе. Новыя слова родились уже со словами не первичнаго, а позднѣйшаго образованія, и въ свою очередь удалялись отъ перваго значенія при-

знака. Такъ вмѣстѣ съ лексическимъ ростомъ языка затемнялось первоначальное впечатлѣніе, выраженное словомъ, подобно тому, какъ теряли и теряютъ смыслъ грамматическія формы, по мѣрѣ удаленія отъ времени полнаго своего развитія. Но жизнь языка состоитъ не въ одной только утратѣ изобразительности и грамматической стройности: языкъ въ настоящемъ своемъ видѣ есть столько-же произведеніе разрушающей, сколько и возсозидающей силы. Соответственно замѣнѣ обветшавшихъ звуковъ и формъ новыми, собственный смыслъ слова поддерживается въ памяти народной сопоставленіемъ этого слова съ другимъ, имѣющимъ сходное съ нимъ основное значеніе. Отсюда постоянныя эпитеты и другія тавтологическія выраженія, наприм. бѣлый свѣтъ, ясный—красный, косу чесать, думать—гадать. Та-же потребность возстановлять забываемое собственное значеніе словъ была одною изъ причинъ образованія символовъ. Близость основныхъ признаковъ, которая видна въ постоянныхъ тождественныхъ выраженіяхъ, была и между названіями символа и обозначаемого предмета. Калина стала символомъ дѣвицы потому же, почему дѣвица названа красною: по единству основнаго представленія огня—свѣта въ словахъ: дѣвица, красный, калина. На основаніи связи символовъ съ другими эпическими выраженіями, можно бы называть символами и тѣ предметы и дѣйствія, которые, изображая другіе предметы и дѣйствія, нисколько при этомъ не одухотворяются. Зная, напримѣръ, что гнѣніе обозначается въ языкѣ огнемъ, можно бы огонь назвать символомъ гнѣнія.

По мѣрѣ, какъ забывается упомянутое соотвѣтствіе между значеніемъ корней словъ объясняемыхъ и объясняющихъ, ослабляется и связь между ними: постоянные эпитеты и пр. переходятъ къ словамъ, которыя означаютъ то-же понятіе, но по другому признаку. Такъ, въ выраженіи «черныя грязи» прилагательное не имѣетъ ничего общаго съ корнемъ грязъ — грѣзъ, по которому было бы приличнѣе назвать грязи топучими, что и встрѣчаемъ въ произведеніяхъ народной поэзіи; «черный» перешло, вѣроятно, къ сл. «грязь» отъ другого слова, напр. отъ сл. калъ, выражающаго впечатлѣніе чернаго цвѣта.

Въ тѣхъ способахъ выразить символъ, какіе застаемъ въ народной поэзіи, видно тоже стремленіе къ потерѣ изобразительности слова и связи поэзіи съ языкомъ. Простыя формы смѣняются сложными, но не замѣняются ими вполне. Главныхъ отношеній символа къ определенному три: сравненіе, противоположеніе и отношеніе причинное. а) Сравненіе выражается въ народной поэзіи или такъ, что символъ вполне соотвѣтствуетъ своему предмету, или такъ, что между тѣмъ и другимъ полагается нѣкоторое различіе. Въ полномъ сравненіи символъ является то приложеніемъ (конь — соколъ), то обстоятельствомъ въ творит. пад. (зегзицею кичеть), то развитымъ предложеніемъ. Въ послѣднемъ случаѣ сравниваемое можетъ подразумѣваться, или — быть развито до такой степени, какъ и символъ. Примеромъ перваго можетъ служить пѣсня Краледворской ркп. «Ach ty róže, krasna róže! Čemu si rano rozkwetla, rozkwetawši pomrzla, pomrzawši uswědla, uswědewši

орадла?» и вслѣдъ за тѣмъ слова дѣвицы, которая сравнивается съ розою; примѣромъ втораго — двустиніе: «Грушице моя! чомъ ти не зеленая? Милая моя! чомъ ти не веселая?» въ которомъ каждому слову первой половины соответствуетъ слово второй. Символъ, какъ приложеніе, сливается съ обозначаемымъ въ одно цѣлое, а творительный падежъ напоминаетъ превращенія: то и другое можетъ быть отнесено къ тому времени, когда человекъ не отдѣлялъ себя отъ вѣншей природы. Сравнительно позже появился параллелизмъ выраженія: онъ указываетъ на затемнѣніе смысла символовъ, потому что если эти послѣдніе понятны, то и объяснять ихъ не-зачѣмъ. Еще болѣе позднимъ кажется выраженіе символа въ видѣ полнаго или сокращеннаго придаточнаго предложенія съ сравнительнымъ союзомъ (напр. въ Кр. ркп. *jako zoga, jako luna*): присутствіе союза доказываетъ, что между сравниваемыми предметами ставится большое различіе, и напоминаетъ приемы искусственнаго языка.

Формъ отрицательнаго сравненія тоже нѣсколько. Въ Сербскихъ пѣсняхъ довольно часто употребляется такой оборотъ: предпосылается символъ въ видѣ положенія или вопроса, и вслѣдъ за тѣмъ отрицается, а на мѣсто его ставится обозначаемый предметъ, напр. *Надвн се облак изнад дјевојак'; То не био облак изнад дјевојак, Већ добар јунак тражи дјевојак', (Срп. пјес. I. 2); Шта се сјаји кроз гору зелену? Да л'је сунце, да л'је јасан месец? Нит'је сунце, ни ти јасан месец, Већ зет нури на војводство дође (ib. 13.).* Сербскія, а особенно Великоорусскія пѣсни опускаютъ сравненіе положитель-

ше и начинають съ отрицаній: «не...а». Безъ сомнѣнія такое сравненіе съ отрицаніемъ предполагаетъ положительное, а потому новбе послѣдняго.

б) Противоположеніе символа предмету не чуждо Влкр. песнямъ, но, если не ошибаюсь, чаще встрѣчается въ Малорусскихъ. Обыкновенная форма такая-же, какъ и въ развитомъ положительномъ сравненіи, и отношеніе сопоставленнахъ предложеній, при отсутствіи союза, можетъ легко быть принято за сравнительное, какъ напр. въ слѣдующихъ мѣстахъ: «Падъ горою високою голуби літають и роскоши не зазнаю, а літа минають». (Нар. Южнор. п., изд. Метл. 59); «Ой гили, гили, сизі голубоньки из високе літання: Та уже важко, мое серденько, та зъ тобою горювання» (ib. 102); «Ой з-за гори из-за кручи орли влітають: Не зазнаю я роскоши, — виле и літа минають» (ib. 106). Высокое летанье птицъ вылетъ смѣсь лихтъ не стѣсняемой свободы; Чеш. *bižeti*, Пол. *bijać*, Русс. ширять, парить, значать не только высоко, но и привольно летать. Такому ширинно противопоставляется горе, стѣсненное положеніе человека, отсутствіе роскоши, т. е. раздолья, свободы, что, разумеется, предполагаетъ сравненіе счастливаго человека съ высоко летящею птицею. И этотъ приѣмъ позже сравненія. Кромѣ сложности формы, можно думать такъ и потому, что въ противоположеніи таится мысль о равнодушіи природы къ страданіямъ человека, о разладѣ послѣдняго съ дѣйствительностью, мысль естественная въ устахъ современнаго намъ поэта, но слишкомъ печальная для первобытной эпической поэзіи.

е) Причинное отношеніе тоже рождается изъ сравненія. Такъ, во многихъ народныхъ медицинскихъ средствахъ можно распознать символы выздоровленія, или болѣзни: пораженное сибирскою язвою мѣсто очерчиваютъ выщипавшимъ изъ сухой сосны сучкомъ, чтобы уроки, призоры и пр. посухали, какъ сучья и корни у сухой сосны (Эпн. оч. 10. С. Гул. 53); рожу лечатъ высканьемъ огня и прикладываньемъ краснаго сукна на больное мѣсто, потому что рожа сблизается въ языкъ съ огнемъ и краснымъ цветомъ. Вообще символизмъ доживаетъ свой вѣкъ въ подобныхъ сложнѣхъ формахъ; онъ долго живетъ въ примѣтахъ, символическихъ дѣйствіяхъ и другихъ предразсудкахъ, послѣ того, какъ исчезнетъ въ высшихъ формахъ народной поэзіи.

Такъ — какъ символизмъ есть остатокъ незапамятной старины, то встрѣтить его можно преимущественно тамъ, гдѣ медленнѣе происходитъ отдѣленіе мысли отъ языка, гдѣ медленнѣе приходитъ новое. Какъ ни стары были былинны, пѣсни юнцкія, все-же онѣ, съ немногими исключеніями, всею своимъ содержаніемъ относятся ко временамъ историческимъ. Жизнь, въ нихъ изображенная, есть жизнь столкновенія и борьбы народовъ, жизнь прогресса, быстро приводящая въ забвеніе старину и возсоздающая ее въ новыхъ формахъ. Вообще мысль мужщины шире, подвижнѣе, измѣнчивѣе, въ силу новыхъ, входящихъ въ нее, стихій, чѣмъ мысль женщины, заключенной въ кругу медленно измѣняющагося домашняго быта, болѣе близкой къ природѣ и неподвижному разнообразію ея явленій. Женщина —

преимущественно хранительница обрядовъ и повѣрствъ давно забытаго и уже непонятнаго язычества. Оттого связь съ языкомъ и символизмъ, характеризующіе женскія пѣсни, встрѣчаются въ мужскихъ въ гораздо меньшей степени. Символизмъ находится въ обратномъ отношеніи къ силѣ постороннихъ вліяній, а потому онъ необходимѣе и яснѣе у Русскихъ и Сербовъ, чѣмъ въ пѣсняхъ Чеховъ, Лужичанъ, Хорутанъ, Поляковъ. Отсутствующее достоинство произведеній народной поэмы падаетъ высть съ символизмомъ и отъ тѣхъ-же причинъ: впадѣнію поэмы — отъ уменьшенія числа людей, для которыхъ языкъ и произведенія народной словесности являются средствами развитія. Правда, превосходныя Сербскія историческія пѣсни и нѣкоторые Мир. думы доказываютъ, что и при отсутствіи символовъ возможны высокія народныя произведенія, если между классами народа нѣтъ рѣзкаго различія и если вся масса народа достигнетъ известной степени воодушевленія; но воодушевленіе проходитъ, масса народа разъединяется, и снова начинается процессъ паденія народной словесности.

Въ настоящее время многія Малороссійскія пѣсни, еще прекрасныя по частностямъ, не представляютъ никакого внутренняго единства. Онѣ, очевидно, механически сшиты изъ отдѣльныхъ двуступицъ и четверостишицъ, которые встрѣчаются въ другихъ пѣсняхъ, поются и сами по себѣ. Однѣ изъ этихъ короткихъ пѣсенокъ — параллельныя выраженія съ прицѣпно-употребленнымъ символомъ; въ другихъ символъ поставленъ случайно, по привычкѣ; въ третьихъ опущенъ символъ или его объ-

явленіе, которое теперь было бы вовсе не лишнимъ. Пол. краковьязы, кажется, были прежде параллельными выраженіями, какъ Малорусскія «уличныя» и «коломыйскія», но теперь представляютъ гораздо большую степень разложенія, чѣмъ эти послѣднія. Нѣкоторые изъ нихъ — наборъ словъ, утратившій всякій смыслъ: «Kamień na kamieniu, na kamieniu kamień, A na tém kamieniu jeszcze jeden kamień».

Приводя въ порядокъ многіе собранные мною матеріалы, я старался не упускать изъ виду символическаго языка, и располагалъ символы по единству основнаго представленія, заключеннаго въ ихъ названіяхъ. Въ частныхъ случаяхъ я могъ ошибаться, но вѣрно то, что только съ точки зрѣнія языка можно привести символы въ порядокъ, согласный съ воззрѣніемъ народа, а не съ произволомъ ишущаго.

Огонь. Свѣтъ. Еслибъ мы не знали, что божества огня и свѣта занимали важное мѣсто въ языческихъ вѣрованіяхъ Славянъ, то могли бы убѣдиться въ этомъ изъ обиха словъ, имѣющихъ въ основаніи представленія огня и свѣта.

Какъ душа и жизнь, такъ и частныя проявленія жизни: голодъ, жажда, желаніе, любовь, печаль, радость, гнѣвъ представлялись народу и изображались въ языкѣ огнемъ. Слова, первоначально примѣняемыя къ нѣсколькимъ понятіямъ, напр. и къ желанію, и къ

печали, съ теченіемъ времени становятся опредѣленнѣе, начинаютъ обозначать одно извѣстное понятіе. Дисциплинирующая сила языка дѣйствуетъ при этомъ по правилу часто совершенно для насъ непонятнымъ. Прямьромъ этого, какъ кажется, произвольнаго разграниченія тождественныхъ по основному признаку словъ могутъ служить названія пищи и питья, голода и жажды. Что пища и питье родятся между собою въ языкѣ, видно изъ слѣдующаго: сл. пища происходитъ отъ пи — то съ суффиксомъ, ставшимъ согласною корня. Отъ предполагаемой формы питити — Млр. питимий, формація Млр. «питимая матинка» можно буквально перевести: «кормилка матушка». Суф. — имый имѣетъ здѣсь дѣйствительное значеніе, какъ въ родимый. Отъ сыти, лить, происходитъ: сытый, накормленный, отъ вичеши обильно-еши отъ пльнѣи и сопоставляемое съ симъ послѣднимъ, и сыта (медовая), слово, означающее собственно жидкость и по такимъ-же неизбѣстнымъ причинамъ отнесенное къ меду, какъ слова еваасъ (ср. ииснууть, мознууть, Серб. киша, дождь) и пиво въ славянъ ванитѣнъ. Въ одной Лужичской пѣснѣ, изобразить, вѣзъ названа сытною: *Póšel jelo po wodu, po m wodu jadomnu* (Haupt. I. 145). Сродство голода и жажды видно въ нѣсколькихъ словахъ. Ст.-Слв. жадѣнъ, тождественное по корню съ Русс. голодѣнъ, въ Серб. жуданъ получаетъ значеніе жаждущаго. Смага, близкое къ смажить, жарить, значить въ Смол. губер. жажда, а въ Псков. — позывъ на пищу. Пол. прагнас, прагніеніе, жажда, Стар. Русс. пражу, жажду (Азбук. въ Ск. Р. II.), образовалось

отъ значенія Пол. праѣуѣ, Млр. прагтп (гдѣ и указываеть, можетъ быть, на старинное ꙗ), жарить. Самое жажда (кор. жаѣд) можетъ быть сродно съ кор. жег. То-же подтверждаютъ выраженія: «ѣсть хочется, а пить — какъ душу выжгло» (Бул. Посл. въ Арх. Кал. кв. II. ч. 2); «Ты бѣ жаждущимъ утробъ охлажденіе (Плар. о Зак. благ.); «гладомъ таати» (Варл. и Иосафъ приб. къ Лпт. Ист. Стар. нов. и пр. Пын.). Таить, кромѣ обыкновеннаго значенія, имѣетъ и теперь еще на Сѣверѣ другое, горѣть; совершенно такъ, какъ топить: «затаили свѣцу воску ярово (Пам. и обр. 414); отсюда Млр. потала (въ выраженіи «звѣрю на поталу») — пожраніе, жертва. Какъ жрать, ѣсть — одного корня съ горѣть, такъ Пол. роѣуѣѣ, ѣсть, по связи жизни съ огнемъ, можетъ въ основаніи имѣть представленіе огня, который, по пословицѣ, хуже вора, потому что «воръ воруетъ, хотъ стѣны оставитъ, а пожаръ все пожираетъ» (Бул. Посл.). Нѣкоторые слова, означающія желаніе, прямо примыкаютъ къ понятію голода и жажды, а черезъ нихъ къ горящему внутри человека огню. Таковы Ст.-Слв. жаѣдати, Пол. жаѣдаѣ, прагнаѣ, желать. Другія — не имѣютъ видимой связи съ голодомъ и жаждою, но относятся къ огню.

Желать сродно съ жалить, жалѣть и горѣть, о чемъ память сохранилась въ пословицѣ: «Ярко желаютъ, да руки поджигаютъ» (Бул. Посл.). Млр. и Вар. бажать, сильно желать, имѣетъ при себѣ Млр. багатьѣ, горячіе угли, жаръ. Даже горѣть могло принимать значеніе желать, какъ можно заключать изъ слѣдующаго. Въ Млр. дѣвичьей игрѣ «въ горю-дуба»

(или «въ горю шя», Псков. огарыши, горѣлки), двужыла, ставшая горѣть, говорить: «горю, горю дубъ (или пень)». Одна изъ двухъ, ставшихъ противъ нея, спрашиваешь: «чого-жъ ты горюши? — «Красноі панш!» — «Якой?» — «Тебе молодой» и пр., за тѣмъ тѣ двѣ быють, а горюшная ловитъ (Дин и мѣс. Укр. посел., Максимовича, Русс. Бес. 1856 г. III.). Родительный и. при горѣть показывается, этотъ глаголь значить здѣсь не ловить — бытъ, какъ можно думать по связи огня и быстроты, и скорее желать, любить. Любовь есть исцеленіе, пелену Псков. жаланный — любезный, желанный — любезный, мылый (Орл. Туль.), ласковый, добрый (Моск. Олон.); Твер. жадный, мылый; во многихъ Св. губ. бажонный, мыленькій. Костр., Олон. Тибѣ, бажати ка — крестный отецъ, крестная мать, можетъ быть потому, что пзлюблены, выбраны, въ противоположность роднымъ. Связь любви съ огнемъ выводится и изъ сближенія красоты съ огнемъ, о чемъ — ниже. Въ названіяхъ печали я не замѣтилъ доказательствъ связи этого чувства съ жаждою — голодомъ; связь съ огнемъ — ясна. Печаль отъ печь, слово употребительное въ Млр., въ замѣтъ чего Млр. журба имѣетъ постоянный эп. некуча. Журба, слово близкое по формѣ къ Чеш. zuřiti, свирѣть, одного корня съ горѣти — жрѣти: у есть усиленіе глухаго звука (ср. муравей — мравій). Жаль — горе тоже однородны съ горѣть, равно какъ обл. на-зола, грусть, близкое къ зола, ср. пелеть — удвоенная форма отъ плати, но и безъ предл. по — все-таки продуктъ горѣнія), зола, вышедшему другую форму горшій. Скорбѣ имѣетъ при

себѣ заскорбнуть, засохнуть, скорблый, сухой. Сухота (Моск. и Млр.), забота, печаль отъ сухъ, откуда довольно рѣдкій Млр. гл. сушувать, горевать (Эгн. Сбор. I. 357), и обыкновенное Млр. сушить — вялить (о горѣ). Какъ въ языкѣ, такъ и въ народной поэзіи понятія желанія, любви, печали сродны между собою, потому что выражаются въ однихъ и тѣхъ-же образахъ внутренняго и вѣшняго огня. Какъ сл. утолить, напр. голодъ, жажду, имѣть въ основаніи понятіе огня (тлѣть, обѣ огнѣ), хотя выражаетъ его утишеніе, усмиреніе; такъ питье и вѣд, усмиряющія жажду и голодъ, служатъ символами унесиженныхъ сродныхъ съ огнемъ чувствъ.

а) **Питье.** Пить воду значить желать, стремиться, какъ можно догадываться изъ слѣдующаго: «Край тихого броду пѣе свивій кінъ воду; Проснилася мила та до свого роду» (Метл. 244). Конь пьетъ отъ жажды, какъ просьба — слѣдствіе желанія; «край броду», потому что бродъ — средство сообщенія раздѣленныхъ рѣкою. Больше примѣровъ можемъ представить для питья въ значеніи любви. Вода — дѣвица, женщнна (см. ниже); хотѣть пить — жаждать любви: «Жедно момче гором јездпјаше, Жедно воде, а жельно ђевојке» (Срп. пјес. 416). «Що утата — лебедята летать до криниці. Прилетѣли до криниці, не пили водици; Та йшовъ козакъ до дѣвици, зайшовъ до вдовици» (Метл. 53), т. е. какъ утки — лебеди прилетѣли къ водѣ, да не пили ее, такъ козакъ разлюбилъ дѣвицу, потому что шелъ къ ней, да не зашелъ. Менѣе выдержано сближеніе въ слѣдующемъ: «Чи се тая криниченька, що голубка

ни та! Чи се тая дівчинонька, що мене любила?» (Метл. Ср. 63, 72). Замѣчательно слѣдующее мѣсто, гдѣ питье—блудъ: «Вопросъ: сыне, пей воду отъ своего источника и отъ студенець, да не промѣется своя вода. Только: не сотвори блуда съ чужою женою, да твоя жена съ чужими не соблудитъ» (Прпб. къ рѣчи Пр. Бусл. «О нар. поѣз. въ др. Р. Литт.». Актъ Моск. Унив. за 1859). Сербское любити, цѣловать, тоже совпадаетъ съ питьемъ; напр. въ пѣсенкѣ помочанамъ (любн, т. е. мольбѣ, прошеніямъ): «На крај, на крај, моја силна мобо, На крају је вода и девојка, Вода млада, а девојка млада: Воду пијте, девојку љубите» (Срп. пјесм. I. 169); «Ја се паних жубер—воде, Намиријасх жуто дуње, А на љубних младе моме» (ib. 362). Какъ любоваться, смотреть съ наслажденіемъ, относится къ любви, такъ Мар. дивится, въ смыслѣ любоваться—въ символу любви питью: «Добри—вечірѣ, удівонько! дай води напиться! Хорошую дочку маенигъ, хочѣ дай подовитися!»—Стоить вода на відничку, такъ ти и напийся! Сидить дочка въ віконечка, такъ ти й по-дивися!» Символъ извѣстнаго явленія можетъ, какъ сказано выше, быть средствомъ произвести это явленіе, или его прищипно. Пить воду значить и любить, и быть любимымъ; напиться воды представляется средствомъ принести къ себѣ любовь: Чи я, мати, не хорингъ, чи я, царень, не дорісь? Чому мене, моя мати, дівчата не любять?—Піди, світку, до криниці, напийся водиці: Будуть тебе дівки любити ще й молодіці».

Пить вино—тоже любить. Лєно ме је сетовала мајка, Да не пијем црвенога вина, Да не носим зеленога

венца, Да не љубим туђина јунака» (Сри. пјес. I. 335, 334); «Паћу пити кондр вина? Паћу љубити младу мому (ib. 331). Вода сближається со вдовою, а вишо съ дѣвцею, потому что послѣдняя весела, а первая печальна (ib. 228). Понть — женить: Не ћу брата женити удовицом, Нити ћу брата појити водицом... Већ ћу брата женити дјевојком, И појити вином руменијем: Од вина је лице руменије, У дјевојке срце веселије» (ib. 229). Отсюда питье — свадебный пиръ, т. е. пиръ по преимуществу: Срб. пир — свадьба, пирик — свадебный гость, пироватисе — жениться и выходить за-мужъ, пировати — пировать именно на свадьбѣ, а потомъ — вообще; у Лужичанъ Сербскому пир соответствует kwas, свадьба, собственно питье, (ср. Срб. кишна, дождь: понятія питья и изливанья совмѣщаются въ однихъ и тѣхъ-же корняхъ); въ разныхъ Вар. губерніяхъ пропить дѣвку значить просватать, а въ Бѣлоруссін запоины — сговоръ.

Женидба служитъ символомъ битвы и смерти, потому что и то, и другое, и третье — судъ Божій, а можетъ быть и по другимъ причинамъ. Въ частности пиръ — символъ битвы, потому что, какъ кажется, не только свадебный и надгробный, но и всякій болѣе — менѣе общественный пиръ сопровождался боями (кулачными?): областное (Волог. Яросл. Тульск.) сшибокъ, пиръ вообще и тризна; послѣднее видно изъ пословицы: «но дѣдъ сшибокъ, а по бабкѣ щипокъ» (Бул. Посл. Арх. Калач. кн. II. Отд. 2). Варить пиво и пить значить биться. Въ думѣ на Желтоводскую битву Хмельницкій говоритъ козакамъ: «Гей друзі молодці братя

козакъ Запорожці! Добре знайте, барзо гадайте, Изъ Ляхиш ниво варити замирайте. Лядскій солодъ, козацька вода, Лядскі дрова, козацьки труда» (Сб. Укр. нѣс. Макс. 67). Въ 1-й Новгородской летописи читаемъ слѣдующій разсказъ о переговорахъ Ярославъ съ преданнымъ ему мужемъ изъ Святополчей дружины: «И бяше Ярославу мужъ въ прїязнь у Святополка, и посла къ нему Ярославъ пощю отрокъ свои, рекъ къ нему: «онъ си! что ты тому велиши творити? Меду мало варено, а дружины много». И рече ему мужъ-тъ: «рчи тако Ярославу, д'аче меду мало, а дружины много, да къ вечеру вдатъ». И разумъ Ярославъ, яко въ пощъ великъ стѣдися» (П. С. Лѣт. III. I.). Нѣтъ основанія почитать это мѣсто въ буквальный смыслъ, потому что рѣшительность Новгородцевъ перенестись на тотъ берегъ Антра было только случайнаго обстоятельства, а не слѣдствіемъ недостатка въ припасахъ; сравнивая же съ предшествующимъ мѣстомъ, мы видимъ, что «меду мало варено» значитъ: не было битвы (а стычки воли были), а дати медъ дружинѣ прямо объяснено словомъ «стѣдися». Щю — битва, а щюкъ значитъ мертвъ, какъ видно изъ извѣстнаго мѣста въ Сл. о Пол. Иг. и изъ народныхъ пѣсень: «Ту кроваваго вина не доста; ту щюкъ (свадебный) докончаша храбрїи Русичи: сваты пощюши, а сами полегонш за землю Русскую». Разбойники отнимаютъ вдовѣ убитаго ими, которая узнаетъ у нихъ воевъ своего мужа: «Ой ми собі сїи коні ми ихъ покущши, Та изъ гнищїи колоді гроші поличили, Зъ холодної криниченьки могоритъ залили, Підъ гнилою колодою снати положили» (Ср. Ž. Pauli, II. 5).

Въ пѣснь о Лемерянтъ: «Ой одиный, моя матинко, ворота! Я везу тобі невісточку п'япеньку. . . Ой упилась, моя матинко, од пожа, А заснула, моя матинко, крий коня» (Метл. 285 — 6). Изъ сближенія пира съ битвою можно объяснять частое сближеніе словъ пить и бить: «Нельзя, нельзя воду пити, нельзя почерпнути; Нельзя, нельзя жену бити, нельзя поучити» (Гул. Оч. Ю. Сиб. 95); «Не буду я води пити, вода луговая; Не буду я жінки бити, жінка молодая» (Метл.); «W potoczku za laskiem siwe konie pija; Niechodź tam, Janeczku, bo cie, tam zabija» (Zejszner. Pieśni Ludu Podhalan. 149); A čije to studýnka, Co z né koně pijo? Niechod' tam, synečku, Aťě tam ne zabijo (Mor. nar. písně. 262). Впрочемъ можно относить это къ связи питья воды и печали, о чемъ—ниже. Вообще сродство пира, битвы и близкихъ къ нимъ понятій очень давне; оно выразилось въ различныхъ значеніяхъ теперь уже мало понятнаго слова тризна, надгробный пиръ. Слово это, кажется, значить собственно то-же, что пиръ, и происходитъ отъ корня, означающаго лить—пить, судя по близости его съ тръзвыи, Срб. тризан, трије зан. Последнее по аналогіи съ тощъ (см. ниже) должно значить пустой, порожній, тогъ, изъ котораго вылить. Какъ пиръ — веселье,* что видно

* Ср. связь питья вина и веселья въ известномъ: «Руси есть — веселіе пити», коего значеніе объясняется Чеш. «Pili, až se hory zelenaly» (Nar. Pohad. Od. J. K. z Radostova. Sv. VI. 59), т. е. такъ весело пировали, что, сочувствуя имъ, горы покрывались зеленью. Связь зелени и веселья см. ниже.

итъ Пол. *wesiele*, Мр. *wesі́лля*, свадьба, такъ Словац. *truznitisia* — веселиться (Ср. тпх, тѣх и кор. туш.).
 Какъ Пол. *biesiada*, ипръ, Русс. *бѣсъда*, разговоръ, — отъ сидѣнья вмѣстѣ; такъ Чеш. *truzniti* — *truzniti*, говорить, — отъ питья (и сидѣнья) вмѣстѣ, безъ чего нѣту пира. Значенье Чеш. *truznowati*, насмѣхаться, можетъ быть выведено изъ веселья и разговора и все-таки относится къ питью: «Такъ мени добре помежъ ворогами, Якъ тій кришченці помежъ дорогами: Кто йде або йде — водиці напѣється; Зъ мене молодой хто схоче, сміється» (Метл. 26). Въ Азбуконикѣ (Ск. Р. Н. т. II), *тризна* — подвигъ; у Памьы Верынды «тризникъ, шырмѣръ, або тотъ, що на шприску естъ; тризниця, мѣстце, гдѣ бывають пседлики... або куглярства» и пр. Чеш. *truzniti*, битъ, мучить: все согласно съ связью понятій пить и битъ.

Питье воды въ смыслѣ печали противопоставляется питью веселищихъ напитковъ: «Пийте, люде, горілочку, а я буду пити воду; Тяжко жити на чужині а безъ того роду (Зап. о Юж. Русі. II. 238 — 9). Оно есть следствие представляемой жаждою печали, что ясно изъ слѣдующихъ двухъ примѣровъ: «*A tom dole na dolině Čierný ľawron wođu pije, pije, pije w welkom žiali, Že ma milú w swojom kraji* (Pisn. sw Lidu. Slow. w Uhř. 1823 г. 72); въ Сербской ивснѣ юнакъ приказываетъ привязать коня за копые на своемъ гробѣ, дать ему овса, но не дать воды, чтобъ тужилъ за своимъ господиномъ: «Зоби́му дајите, Пити му не дајте, Нек ме жали доро» (Сери. цѣс. I. 394). «Ой піду я до кришні піти воу з днешца; Ой безъ ножа, без та-

лірки не край мого серця» (Метл. 12). «Ой на морі та на камені Пило воду та два соколи, Папивинися, говорили: Летімъ, братця, на заручини! Тамъ Маруси заручається, Отъ батенька одлучається, Досвекорка прилучається» (Метл. 127), т. е. невѣста разлучается съ отцомъ, слѣдовательно горюеть. Питье воды — слезы, какъ слѣдствіе печали: «Ku potoku wartko idę; Czarny gawron wodę pije, Pije, pije, pobrakuje; Moja miła porłakuje» (Zejszn. P. L. Podh. 171); карканье ворона только усиливаетъ значеніе другого символа, потому что оно, какъ извѣстно, предвѣщаетъ, слѣдовательно изображаетъ печаль. «Leciały gołębie w stawie wodę piły: Bodał cie, ślōpczyno, moje łzy zabily (ib. 64). Слезы убиваютъ, потому что тяжелы: «A Jwasiowy sliozy marne ne propały: Na kamiń spadały, kamiń rozbywały (Ž. P. II. 20); «Z welikeho žalu sluzenky kapaju, Na tvrđem kameni jamky vybijaju (Mor. nar. P. 254, 255). *

* Тяжелы онѣ потому, что трудъ роднится съ горемъ и болѣзнию. Понятія тяжести, работы, болѣзни и горя совмѣщаются въ словѣ трудъ (если примемъ однородность сл. трудъ и трмль): трудъ — бремя, откуда Срб. трудна жена — беременная; областное трудный, больной (въ песняхъ тождесловное выраженіе «трудень — болень»); Ст. Русс. трудный — печальный: «Пачати трудныхъ повѣстій о пьку Игоревѣ». Какъ Болг. мѣка — трудъ, Срб. мука — дѣло, замучити се — потрудиться (напр. прійти), а Болг. печѣлъж, отъ заботы (и труда) переходитъ къ барыну и пріобрѣтенію: «спечѣлѣлъ много имаше» (Безс. Болг. п. Времен. О. И. и Др. кн. 21. 88); такъ страдать, въ смыслѣ болѣзни и муки, имѣть при себѣ обл. страда, рабочая пора и тяжелая работа, Ст. Русс. страдати, работать, трудиться, у Памвы Бер. страданіе — подвигъ. Отсюда тяжелая работа — символъ

6) Бѣда. Если прѣзвѣсьмъ отвѣщающее питье — любви
въ вино, то можемъ туда-же отнести и принимаемую
въ такомъ смыслѣ бѣду, потому и здѣсь питье и бѣда
сопоставляются: «Pila bych, jedla bych, chleba se
mně nechce, Než toho synečka, co je v Novém Městě»
(Mor. Nar. P. 214). Отсюда видно, что хлѣбъ — мужчи-
на; но и женскія и мужескія названія хлѣба — символы
женщины: «Теперь нарядили, якъ сами схотіли: Зъ кипи-
щи паланицю, з дівки молодицю (Метл. 210),
навѣ поють, надѣвая на молодую «памітку». Мысль,
что всякому предопредѣлено, кого любить, выражается
потому такъ: «суженое ѣство да ряженому ѣсти». На-
оборотъ, Дунай на ласки Афросиньи Королевнишны, ко-
торую сваталъ за князя Владимира и считалъ для себя
неприскосновенною, отвѣчаетъ: «А и ряженой кузь да
по суженому» (Др. Р. ст. 31, 35). То-же значеніе имѣеть
пастись. Въ свадебной Сербской пѣснѣ поется: «Бре
не дај, не дај, девојко! Јелен ти у двор ушета, Босиљак
бел ти попасе. — Нека га, друге, нека га: За њега сам

вѣсти прискорбнаго, непріятнаго: «Ой як мені важко сей комінь катити,
То такъ мнѣ важко за Пивномъ жити» (Метл. 115, 81, 259). «Лучше-ж
мнѣ, моя мати, круту гору роскопати, А ніжъ мнѣ нелюбого соколовъ-
комъ називати» (ib. 259, 260, 161); «A lepić to lepić góry lasy kopać,
Niżli się Jasiénku, w twojem sercu kochać, Góry-lasy skopie, jestem sobie
wolna, W tobie się zakochać — nigdy nie spokojna» (Piesni L. Krakow. 3).
Печаль сама по себѣ — тяжела: «Da su moje tuge, Kak su tuge druge!
Ali moje tuge Jesu jako (сильно, очень) teške: Kad bi samo male Na
kamen spadale, Kamen bi razbile Na makovo sime» (Kolo. III. 1843,
стр. 46); «Тя не гишсь-ко половочка, не ложись переводника: Что не
я тяжела иду, тяжело горе кручина (Терещ. Б. Р. Н. П. 248).

га сејала» (Срп. Пјес. I. 12). Трава, отъ трути, ѣсть, символъ дѣвцы — женщины; ѣсть траву — любить: «Попідъ мостомъ трава з ростомъ, що й кінъ напасеться: Не бачила млієнького, не зрадила серця. Хоть бачила — не бачила, не навтііналася: Я-жъ на тебе, мій млієнькій, не сподівалася» (Метл. 52). Между первыми двумя стихами противоположеніе: любовь не встрѣчаетъ препятствій со стороны дѣвцы, а между тѣмъ она не видалась съ милымъ, не утѣшила своего сердца.

Горечь. Постоянный эпитетъ горя — горькое. Слово горькій согласно со своимъ происхожденіемъ, значило въ-старину огненный (напр. горькии зѣмли), горячій, какъ и современное Чеш. *hořký*, и получило значеніе горькаго, ѣдкаго вкуса, потому что огонь жретъ. Мы въ правѣ принимать эпитетъ горя не только въ смыслѣ горячаго, но и горькаго. Желчь, слово однородное съ зеленымъ, золото и горѣть, названное, можетъ быть, по цвѣту, имѣетъ, по Вандеру (*nich*), кромѣ *fel*, *irascindia*, еще значеніе *virus*, ядъ, которое могло образоваться только черезъ понятіе жрать, ѣсть, подобно тому, какъ отравы, отрута — отъ тру-ти, ядъ — отъ значенія ѣсть. Дѣйствіе яду изображается такъ: «Капула капиа коно на гриву, у коня грива загорѣлася» (Сказ. Р. II. I кн. 3. 202). Съ этимъ согласно, что отъ трути — тру-ть, Срб. труд, губка, собственно пожиремое огнемъ, и что ядно значить, по Лазуковнику, жженіе. Срб. јад, горе, выражаетъ вмѣстѣ пожирющее дѣйствіе огня и печаль. Отъ такого представленія, съѣсться — погибнуть (отъ печали): «Ужъ какъ съѣлся я, добрый молодець, погубился»

(Полн. и обр. нар. аз. и слов. 171). Въ силу своего значения, горе имѣетъ символомъ нѣкоторыя горькія растенія. Полынь, отъ одного корня съ пламя, надѣлать, полною, пенсать, своимъ названіемъ подтверждаетъ связь горечи и огня. Она вырастаетъ изъ невышшаго горя: «Я разсвию мое горе по всему по чисту нѣмо. Уродися, мое горе, ты травою полыньею. Какова трава полынь горька, таково-то мое горе сладко» (Ск. Р. II, II, ч. 3. 149); «Я боснѣак сеѣм, мени пенсати» (Сри. пѣс. I. 439). Бѣтъ полынь — символъ тяжелаго непріятнаго дѣла: «Лучше-ж мени, сестро, іривіи полынь істи, А віжъ мені, сестро, сиротину изъ ума авести» (Метл. 81, ср. 259. 261). Такое же значеніе имѣетъ въ Сербскихъ пѣсняхъ чемерика, чемерница, чемерка, (откуда синонимическіе глаголы въ Серб. једновати-чемерничати), а въ Русскихъ — «горькая осина». На дѣвчанки вѣвѣта, прощаясь съ матерью, приплетаетъ, что если на мѣстѣ прощанья вырастетъ аблоня, то житье ея за-мужемъ будетъ хорошее, если береза — среднее, а если осина, то житье будетъ по-сладше (Терещ. Ск. Р. II. II. 200). По сходству чувственныхъ впечатлѣній горькаго и соленого, соль — тоже печаль, такъ что насолить — надѣлать бѣды, «солоню» пришлось — тяжело, горько, а просоливать соль — знакъ, что горе будетъ. Оттого слеза, какъ принакъ и слѣдствіе горя, горька, горюча, солоня: «Горевал слеза горька и солоня». Самое рыдать, въ смыслѣ плакать, предполагаетъ значеніе: плакать горько или отъ горя рыдать — усиленная форма того корня, что въ Ст.-сл. рѣдѣти, краснѣть (и горѣть?), а по-

тому сближается съ огнемъ и свѣтомъ. Арх. спорить, о солнцѣ: показываться, появляться, соответствуетъ тенеренію значенію сл. рдѣть, а слѣдующее выраженіе подтверждаетъ предполагаемое нами: «берестечко (береста) такъ и зарыдало», т. е. вспыхнуло (Афан. П. Р. ск. III. 69). Пенз. хмылить, плакать, хныкать, а хмыль (Пенз.), хмыль (Моск.) — поныма, хмылатъ (Моск.) жарко горѣть, поныхать.

Сладость. Сладкій вкусъ и по символическому значенію противоположенъ горькому. Согласно съ Българ. пословицею: «что красна, то харашо, што солодка, то смачна», Лужич. *slodźić* — быть вкуснымъ: «Wjaeу jich je, a ljeje slodzi» (Haupt. a Smol. II. 203), т. е. чѣмъ больше народу за столомъ, тѣмъ вкуснѣе ѣтся, «въ гурті и кама іється». Сладкое — любовь, счастье, потому что противопоставляется горю. Въ Галиции солодкий — милый; въ тамашинхъ пѣсняхъ довольно часто: «Oj lubko ma solodenika». Въ Влр. свадебной пѣснѣ сваха говоритъ: «Какъ чужая-то сторонушка сахаромъ пизастяна, сытою помивана»... На это ей отвѣчаетъ мать невесты: «Ужъ какъ чужая-то сторонушка горемъ вся пизастяна, Она печалью помивана, печалью огорожена». (Ск. Р. Н. II. ч. 3. 149).

Одного корня въ рдѣть и рудой, рыжій — слово ржавчина, Пол. *rdza*, Сер. *рђа*. Безъ сомнѣнія оно выражаетъ представленіе свѣта и красноватаго цвѣта, но не выражаетъ ли и огня? Ржавчина — печаль, и можно думать, что она пожираетъ желѣзо, какъ печаль человека: «Кто бы, кто бы пзъ острой сабли ржавець вытеръ? Кто бы, кто-бы пзъ добра коня поровъ вы-

вони! Кто бѣ, кто бѣ у добра молодца печаль вы-
зивать!» (Пам. и обр. народ. из. и сл. 176). Отсюда,
въ «Срѣ. рѣш.», несчастный, больнѣй, дурной, бѣдный;
преслѣтитъ «рѣша те убива», «насяа те рѣша не убива»
могутъ относиться и къ горю и къ болѣзни. Такое-же
значеніе имѣетъ и болотная ржавчина: «Что не ржав-
чинка на болотничкѣ зараждалась, Не кручинунка добра
молодця надолжала: Издолжала-то молодца худа слава; Съ
худой славы добрый молодець погибаетъ» (Пам. и
обр. 169.).

Таянье. Сообразно съ указаннымъ выше связью сл.
таять и топить съ огнемъ, таянье снѣгу (а вѣроят-
но и вѣску) имѣетъ тѣ-же значенія, какія топить и
жар. Въ выраженіяхъ, относящихся собственно къ люб-
ви, можно видѣть и желаніе: «А ти узми ону грудь
снесаюу, На је метни у недара до срца: Нако конни
она грудь снесаюу, Нако конни срце моє за тобомъ»
(Срѣ. пѣс. I. 403, ср. 402); «Унавъ снѣжокъ на об-
ліжокъ, та взявся водою; Пішовъ би я до шиної —
злізався зъ тобою» (Метл. 50), т. е. какъ необходи-
мо таетъ снѣгъ, подымалъ водою (если только «взять-
ся водою» не значить просто таять), такъ я не могу
не любить тебя. На-оборотъ: снѣгъ не таетъ — сер-
дце не любитъ, не пристаетъ къ другому: «Унавъ снѣ-
жокъ на обліжокъ, та вже не ростане; Пішовъ би я
до шиної, сердце не пристане» (Метл. 50), или: «Ой
до стидного та до брідкого серденько не пристане»
(Метл. 67). Такимъ-же образомъ, какъ и любовь, вы-
ражена печаль: дѣвица къ разлуцѣ съ милымъ гово-
ритъ: «Ой візьму я снѣгу въ руку, снѣгъ у руці тане;

Тяжко — важко на серденьку, як вечоръ настане» (ibid. 16).

Кованье. Если ковать значить не только бить молотомъ, но и раскалять пил, какъ говорилось изстарп, «варить» (варъ — жаръ) желѣзо и вообще металлъ, то понятно слѣдующее выраженіе, въ которомъ дѣвица сравниваетъ себя съ золотомъ, а любовника, жениха — съ кузнецомъ: «Злату ће се кузунѣја паћи, И мени ће мој суђеник доћи» (Срп. пјес. I. 376). Не одного ли происхожденія Пол. *kościac*, Чеш. *košatí* съ Срб. *кухати* — *кувати варити*? Близость ихъ по корню довольно вѣроятна. Раскаленное желѣзо сблизается съ печальнымъ сердцемъ: «To moje serdeczko takie rozżalone, Jako to żelazko w ogniu rozpalone» (Zejszn. P. L. Podh. 103).

Огонь. «Любовь, говоритъ пословица, не пожаръ, а загорится не потушишь»; но изъ подобныхъ неполныхъ сравненій можно всегда почти заключить о существованіи полныхъ, т. е. въ настоящемъ случаѣ, что любовь есть пожаръ. Въ Млр. пѣснѣ тоже: «Ти не пожаръ, ти не пожаръ, а я не былина; Не зволь мене изъ розума, бо я сиротина» (Макс. Дни и мѣс. Укр. пос. въ Рус. Бес. 1856. III). Обыкновенно въ Млр. пѣсняхъ сближеніе словъ «жарко» и «жалко»: «По тімъ боці огонь горить, по сімъ боці жарко; Якъ поїдешь зъ України, комусь буде жалко» (Метл. 39). Жаль, печаль, рожується съ жаръ, горячіе уголья: «Загрібай, мати, жаръ, жаръ, Чи не буде дочка жаль, жаль (ib. 227); «Не курила, не топила, на припечку жаръ, жаръ, А якъ вийду изъ Виниці, комусь буде

жаръ, жечь (ib. 16). Подъ любимыми римами кроется, какъ и въ другихъ случаяхъ, символъ. («Не куритъ — не тошнитъ» — тавтологическое выражение, и. ч. курить — собств. жечь). Въ Влр. пѣсняхъ приводятся въ соответствии сл. жарко (объ огнѣ) и горько (о плачѣ): «Ужъ какъ жарко во теремѣ свѣчи горятъ, горятъ свѣчи воску яраго; Ужъ какъ горько плачеть свѣтъ — Аниунка, унимаетъ ее родной батюшка» (Сказ. Р. Н. I. 3. 143); «Ня гарька гарницъ свѣща, Ня пылка пылицъ малика; Ня жарна пылицъ Кацюна, Ня жалъ сй, ня жалъ матушкы» (ib. Сб. II. 186). Изъ этихъ примѣровъ видно, что «свѣчи горятъ» значить: болѣе страдаетъ; свѣща, почитно Срб. выражение, употребляемое о свѣчѣ, которая горѣла «на престо пие»: «ушени, обеселен кресту» въ утѣху. Влр. выраженіе «закратить свѣчу» (Наше) значитъ свѣчу» (Костр. Слб.), вм. потушить свѣчу передъ образомъ, указываютъ только на уваженіе къ святому огню. И пожаръ — печаль: «Колюмуји гораду, Колюмуја горятъ; Такој мене за мучѣнкомъ колюмуја јаду; Ушогла Колюмуја, тусују sia илму; Ој јадло ми себоденка! тожъ за толомъ жу! (жалъ) му» (Zeg. Paul. II. 193).

Дымъ. Подобное-же значеніе имеютъ дымъ и ниль, обшаченные между собою и представляемые произведеніемъ огня. Пол. kurz, Млр. курава, пыль, отъ курить, т. е. горѣть; Пыль, Млр. ниль, относятся къ пилъ-пѣти, палить; пра-хъ, отъ пра-ти, бить (Mikl. Radices), но не иначе, какъ при посредствѣ понятія огня, тѣмъ болѣе, что самое пра-ти можетъ только

древнѣйшею формою сл. пла-пжти и прямо отъ битья переходить къ горньюю. Какъ бы ни было, о сродствѣ сл. прахъ съ огнемъ говорятъ: Чеш. *prasiwec*, огненный змій, *prašiwu*, Пол. *parazywu*, Русс. паршивый. Парши (Пол. *parchu*), какъ и нѣкоторые другія сныи, имѣють отношеніе къ огню. До сихъ поръ извѣстнаго рода прыщъ на губахъ представляется наказаніемъ за оскорбленіе святости огня, и дитяти говорятъ: «не плюй на огонь, а то огникъ выскокнѣтъ». Замѣчательное соответствіе съ переходомъ значенія въ сл. порохъ и парши представляетъ Пол. *swąd*, *swędzić*, угаръ, вонять гарью, и зудъ, зудить.* Оба значенія выводятся изъ понятія огня: Пол. *wędzić* коптить, откуда наше ветчина; Ст.-сл. с-вѣ (д) пжти, сохнуть, Русс. вянуть. Сл. коп-тить, коп-отъ слѣдуетъ сравнить съ Срб. коньети, таять. Какъ пыль вообще, такъ и туманъ представлялся дымомъ отъ огня, и на этомъ основаніи и то, и другое — символъ печали. «Зеленая дібрівонько! чомъ не горнишь, та все курнєся? Молодая дівчинько! чого плачєшь, та все журнєся? Колы-бъ же я підпалєна, то горїла-бъ не курїлася; Ой колы-бъ же дївка посватана, не плакала-бъ, не журїлася». Изъ этого мѣста видно также,

* Еще сближеніе чесанья и огня: Зудъ, зудить, чесаться имѣють при себѣ зудить, пить (Арх.), бить (Онеж.). Последнее не отъ огня и питья, а по аналогіи съ чесать, которое значить и бить. (Ср. Ст.-сл. жадати, жаждать). Можно бы и свер-бѣть сравнить со свирати, свистѣть. Какъ ни странно сопоставленіе подобныхъ значеній, но слова для звука могутъ имѣть въ основаніи понятіе свѣта и огня.

до погребеніи дубову — пошатать дѣвицу, потому, что сдѣлать это предполагается сдѣлать любовью. Изъ одной весенней мысли можно догадываться, что такое сравненіе порождено дальше и что гасить дубову значитъ отпавляться отъ замужества: «Галечка. . . Цебромъ воду носили, дѣвовоньку гасила». (Метл. 297). Такая строгость дѣлаема восхваляться въ весенней пѣснѣ, потому что тогда пора вражды между дѣвицами и мужчинами.

Пыль. Такимъ же образомъ пыль дороги — печаль. Не жаль мені доріженю, що куриться курно, А жаль мені дѣвовоню, що журиться дурно; Не жаль мені доріженю, що пилломъ припала, А жаль мені дѣвовоню, що а личенька спала» (Метл. 22), т. е. что похула отъ печали. Выше мы видѣли предполагаемое значеніе понятія гасить, если пожаръ представляется любовью — сгорѣніемъ; но если огонь — пожаръ — печаль, то тушить его должно значить утѣшать, что и выражается въ примѣненіи къ дорогѣ: «Придивайте доріженю, щобъ пилломъ не пала; Розважайте матусеньку, щобъ зъ лица не спала. Припала ли доріженю, такъ пилломъ пала; Розважайте матусеньку, такъ зъ лица спала» (ibid.). Примѣненіе. Въ Мѣр. есть обычай, выпроводивши кого-нибудь изъ своихъ, идти за его счастье въ дорогѣ, что называется «гладить дорогу». Это выраженіе не имѣетъ связи съ помянуемъ дороги и можетъ быть совершенно иначе. У всѣхъ Славянъ распространено обличеніе пути со смертію. Такъ въ Сербскомъ причитаніи говорить, обращаясь къ мертвому главѣ семейства: «Где (гдѣ, куда) си, бѣне, упуто» (Срп. пјес. 93. Ковч. 103

и др.); «Путуј ти, оче глумане, а не брини се за манастир», говорили одинъ монахъ глумену, когда тотъ, умирая, высказывалъ заботу о томъ, что будетъ безъ него съ монастыремъ. Въ Русскомъ причитаньи ждутъ покойнаго «съ пути съ дороженьки (Эп. Сбор. I. 164.). Отсюда областное удорожить, побоями довести до тяжелой болѣзни, убить. Но мертвому тяжело на томъ свѣтѣ, если на этомъ долго за нимъ убиваются: каждая слеза, канувшая на мертваго, жжетъ его огнемъ (слеза горяча). По Сербскому повѣрью, кукушка—это сестра, превращенная въ птицу за долгую печаль по братѣ, который отъ печали этой страдалъ. По Сербской пословицѣ: «Жали ме жива, а немој мртва», н. ч. «Тешко оном, кога жале» (Ср. Зап. о Ю. Р. II. 43: Grimm, Märchen изд. 1857. II, 120). Въ Лужицкой пѣснѣ дѣвица, за неутишимый плачъ по смерти милаго, обращена въ дерево (Haupt. I. 90). Отсюда у Чеховъ и Поляковъ примѣта, что состраданіе присутствующихъ при битвѣ скотины и птицы дѣлитъ ея предсмертныя мученія. Связь между умершими и отправившимися въ путь, съ одной стороны, и живыми, оставшимися дома, съ другой, не прерывается, и чувства послѣднихъ отзываются въ тѣхъ. Отсюда «гладить дорогу» можетъ значить веселить себя, и тѣмъ облегчать разлуку тому, кто уѣхалъ. Шутливое въ настоящее время приглашеніе пить: «пийте, щобъ дома не журлились» можетъ быть основано на вѣрованіи въ сродство душъ. Если вышесказанное вѣрно, то оно доказываетъ, что значеніе Словац. truzniťisia, веселиться, могло образоваться и отъ значенія надгробнаго шпра, потому что онъ не былъ печаленъ.

Огонь. Гнѣвъ есть огонь; и отъ него сердце разгорается, и зовутъ огонь пш., что на то-же выходитъ, «безъ огня». Какъ зовутъ-то отца съ матерью Безжалостны (родившей). Безъ огня у нихъ сердце разгорается, Безъ свѣда у нихъ гнѣвъ раскидается» (Сказ. Рус. Нар. I, кн. 3, 112.). Срб. огньевит можетъ равняться нашему помысливѣ: «у тебе кажу Мајку пресрдиту, браћу оговину» (Сри. пјес. I. 411. Ср. Срб. чемерикастъ и др.). Вообще въ словахъ для гнѣва и сродныхъ съ нимъ, единствѣ господствуетъ представлѣніе огня. Бѣкій, бранивый, Арх. Новг. Тв. ѣдуга = Тв. ядуга, Вят. Черн. пшѣдуга, тотъ кто всѣмъ противорѣчить, не-угодливый, ссорливый, охотникъ спорить, браниться, адрѣный человекъ, могли получить свое значеніе и безъ посредствъ огня, какъ зубастый, Древ. Русс. зубо-хитъ, ссора, Арх. пшзуба, неуступчивый, бранивый (зубы на зубѣ и Срб. выраж. огъ има зуб на ѣга»), Срб. зубатисе = Сибир. зубатить, ссориться, браниться, Срб. гложити = Новг., Олон. глодать — ся, ссориться, дрочиться. Присовѣтливо слѣдующее: Стар.-Чеш. hbiti, hbiti, ссора, вражда, одного образованія съ Чеш. hbiti, hbiti, ссориться, а также и отъ скверти, сварка, сваръ; Чеш. hbiti, hbiti, ссориться имѣть при себѣ hbiti, съ трескомъ горящая лучина; Чеш. hbiti, близкое по формѣ къ журить, значить свирѣть, и такъ относится къ жрѣти, какъ рудый къ рѣдѣти; ярость относится къ огню, потому что родственныя ему слова имѣютъ значеніе свѣта и яркихъ цвѣтовъ. Сл. гнѣвъ можетъ быть сблизено съ Ст.-сл. гнѣ-тити, Пол. niesić, Чеш. nítiti, зажигать, от-

куда заignetка и загнивка, мѣсто въ печи, куда сгребаются уголья, и со словами гнить, гной *. Хорутанское jeza, гнѣвъ, jezitiſe, сердиться, Яросл. яжитьъ, вздорить [относительно послѣдняго Ср. зг = зж = жж въ визгъ, визжать, и одно ж въ Тамб. южать] и Ст.-сл. жза, болѣзнь, Русс. язва болѣзнь и рана — одного происхожденія. Ихъ корень выражаетъ огонь, потому, что понятія раны и болѣзни то-же съ нимъ связываются, какъ видно между прочимъ изъ Срб. загасить раны, т. е. залѣчить: «Набра вила по Мирочу била и загаси ране на јунаку (Ср. пѣс. II. 218) и Русс. «потухать» о болѣзняхъ: «Какъ вечерняя и утренняя заря станетъ потухать, такъ и у моего друга милого вѣтъ бы недугамъ потухать» (Ск. Р. Н. I. ч. 2. 18); «Матушка заря вечерняя Дарья, утренняя Марія, полуночная Макарида! Какъ вы тихо потухаете — поблекаете, денныя и ночныя, такъ бы болѣзни и скорби въ рабѣ Божиѣмъ NN потухли и поблекли денныя, ночныя и полуночныя» (Осокина Зап. о Малм. у Совр. 1856, XI). Злой, дурной въ нравственномъ отношеніи и гнѣвли-вый, какъ и Хорут. zal, gorſi, красивый, — къ корню горѣть (ср. обл. Влр. злой, старательный, перемчивый (Калуж.), способный, ловкій (Пск.), остроумный (Ворон.). Символы злости: змѣя, оса крапива — жалить, т. е.

* Гнѣніе тоже представляется огнемъ: тлѣть значитъ гнить и горѣть медленно, безъ пламени; отъ трути, которое рождается съ огнемъ черезъ понятіе жрать — Новг. травиться, портиться: «мясо стравилось» — испортилось; Пол. mierzwa, навозъ, близко къ мразь, мерзкій, а морозъ — стонъ. (См. ниже).

воздаются иногда (а прежде, вѣроятно, всегда) обрядами, согласными съ ихъ содержаніемъ, т. е. символически изображающими дѣйствіе призываемой силы. Изъ вышесказаннаго слѣдуетъ, что заговоры, конми насылаются или удаляются отъ извѣстнаго лица—любовь, печаль, болѣзнь, должны между прочимъ упоминать объ огнѣ и сопровождаться изображающими его обрядами. Дѣйствительно, въ заговорахъ на любовь, или присушкахъ, конхъ самое названіе указываетъ на отношеніе къ огню, всегда почти приывается палица сила. Тоже видно изъ дошедшихъ до насъ извѣстій объ обрядахъ. Марина Игнатьевна, приворачивая Добрыню, разжигаетъ изъятые изъ подъ ногъ его слѣды въ печи и приговариваетъ: «Сколь жарко дрова разгораются Сотѣми слѣды молодецкими, Разгорѣлось бы сердце молодецкое Какъ у молода Добрыни Никитича» (Др. Р. ст. 49). Подобныя чары бываютъ на все оставленное человекомъ или тайно взятое у него, напр. на рубашку, на волосы. Можно также силою слова назвать извѣстный предметъ именемъ человека, такъ, что на послѣдняго будутъ дѣйствовать тѣ чары, которыя непосредственно обращены на предметъ: Стоянь, приворачивая къ себѣ сестру Пванову, «кыну напе, уватру је баца» «Не горѣ, кыно не гори ризио, Веѣе памет сестре Пванове». (Сри. пјес. I. 469). Въ М.лр. пѣснь двѣнца, узнавши объ измѣнѣ милаго, наковала кореньевъ и стала чаровать: «Stała korin warty, Wziawsia myłuj żuruty (т. е. тосковать за нѣю); Jeszcze korin nie wykupił, A wże myłuj przykelił» (Żeg. P. II. 37 — 8. Сри. пјес. I. 350). Не знаю, произносятъ ли гдѣ въ Славянскихъ земляхъ

защитой надъ воскового фигуркой человека, но известно, что свѣча является свѣчою. Въ Вар. тотъ, кто хотѣетъ сохранить любовь женщины, находитъ змию, рогамию прищипываетъ къ землѣ ее голову и продѣлываетъ нѣду съ шиткою сквозь глаза, говоря при этомъ: «Вамъ, мамъ! какъ тебѣ жалко своихъ глазъ, такъ былъ NN любилъ меня и жалѣла» (Ср. тавтол. мидовати — мидловати); потому изъ сала этой змии дѣлается свѣчу и зажигаетъ ее, какъ скоро замѣтитъ охлажденіе въ любви (Ск. Р. II. II. ч. 2. 40). То-же преданіе служитъ и для того, чтобы наслатъ на врага немилость и смерть: между Русскимъ населеніемъ Подляси водятся обычай ставить свѣчу Матери Божіей, чтобы врагъ истаялъ, какъ эта свѣча. (Bibl. Warsz. 1858. T. Kłobedy z Podl. p. Miłkowsk.). Замѣтванія эти нѣтъ, потому что всѣ эти и другіе подобные обычай могутъ быть объяснены изъ языка.

Морозъ. Морозъ, явленіе противоположное жару, обозначается однако въ языкѣ съ огнемъ: на морозъ задрема, на руць прикишесъ, «до морозку піжки при-смажеться» (Метл. 237); морозъ палить (Z. Р. II. 26), поэтому въ Вар. пѣсняхъ онъ палицетой. При Ст.-от. прижити, іііііііііі, — Пол. ргаżуѳ, Млр. прыгати, Срб. прижити, жарати, сушити. Оттого морозъ, подобно огню, — символъ любви: Вар. зазноба, любовь, любощица, зазнобчивый, влюбчивый. Впрочемъ въ Млр. зазнобка — обида, оскорбленіе (м. б. печаль?): (смысловъ) «Не велику зазнобку счипили, Матку старешку зъ двора вигонили» (Зан. о Ю. Р. I. 20), а равно въ Срб. омраза, омразити, омрзнути, не-

ненависть, сдѣлать и стать ненавистнымъ (ср. мерзокъ), въ Русс. отстуда и остуда, нелюбовь, ненависть, и въ постылый скорѣе можно предположить противопоставленіе мороза — холода огню и теплотѣ. Въ этомъ убѣждаетъ то, что ненавистный для молодой свекоръ — «морозъ лютый» протувополагается теплому снѣгу — отцу: «Лебелъ наша бѣлая, Лебедушка малоденькая! Боишься ли ты мороза? Я мороза боюся, Я за бѣлый снѣгъ скорюся. Ты Машенька душа... Боишься ли ты свекора? Я свекора-то боюся, Я за батюшку скорюся», (Ск. Р. Н. I. ч. 3. 150. Ср. Этн. Сб. I. 149. Ск. Р. Н. I ч. 214). Вообще холодный — нелюбящій: «Ziŕeńko zwiáne, a szcze kraszczeje bude: Matinka umre, druŕoi ne bude. Chot' wona bude ta wŕze studeneńka, Ne prysiane wona do moŕo serdeńka» (Ź. Р. II. 144). Ср. выше: снѣгъ не таетъ. Мысль о противоположности холода и тепла, нелюбви и любви выражена въ названіи растенія мать и мачиха. Верхняя, обращенная къ свѣту сторона кругловатаго листка этого растенія — гладка, зелена и холодна: это постылая мачиха; неподняя сторона листка — бѣла (откуда Млр. підбілъ) мягка, будто покрыта густой паутиной, и тепла: это родная и милая мать. Вѣроятно какъ противоположность огня — веселья, морозъ и холодъ — печаль, забота: «Ахъ кабы на цвѣты да не морозы, II зимой бы цвѣты расцвѣтали; Ахъ кабы на меня да не кручина, Ни о чемъ бы я не тужила» (Ск. Р. Н. I. ч. 3, 212). То-же значеніе пѣютъ иной и снѣгъ, какъ признаки зимы. Въ Витеб. губ., когда новязываютъ голову молодой на другой день послѣ свадьбы

жить въ сл. химеродить значенія: уничтожать любовь, наводить печаль, можетъ быть болѣзнь, смерть.

Свѣтъ. Нѣтъ ничего обыкновеннѣе въ народныхъ пѣсняхъ, какъ сравненіе людей и пзвѣстныхъ душевныхъ состояній съ солнцемъ, мѣсяцемъ, звѣздою; по взглядъ на свѣтила, какъ на антропоморфическія божества, затемнился такъ давно, что ни одно изъ нихъ не служитъ символомъ одного пола. Солнце, по формѣ солона и по остаткамъ вѣрованія, что оно жена мѣсяца («Koby mi milý muoj Dneska večer prišol, Jako by se mesiác So slniečkom zyšol». Piseň sv. L. Slow. w. Uhř. 1822 г. 55), должно бы служить символомъ женщины; но какъ Владиміръ Влр. въ былинахъ — красное солнышко, такъ царь вообще въ пѣсняхъ Сербскихъ — «огрејано сунце». Зоря (звѣзда) — дѣвица, а между тѣмъ она часто бываетъ символомъ мужчины: «Що зірочка у хмарочіі якъ бродить, такъ бродить; Що Василько до Галочки якъ ходить, такъ ходить» (Метл. 303); «Світеться, світеться зірочка въ небі; Дивиться, дивиться козакъ у двері (ib. 467). Наоборотъ, мѣсяць — мужчина, князь: въ Пол. мѣсяць — хієзус, т. е. княжить; въ Млр. заговоръ онъ названъ Володимеромъ, все равно въ буквальномъ ли значеніи слова, или по отношенію къ князю: «Місяцю Володимере! ти въ небі, дубъ у полі, камінь у морі» (Русская Бесѣда, 1856. III. Дни и мѣс. и пр.); между тѣмъ мѣсяць перѣдко бываетъ символомъ женщины. Особенно ярко выступаетъ такое смѣшеніе пола свѣтилъ въ пѣсняхъ, гдѣ одно и то-же лицо сравнивается въ одно время съ солнцемъ и мѣсяцемъ, или съ мѣсяцемъ и звѣздою: «хоро-

на ниві... Но двору ходить, лить місяць сходить,
На снідають ходить, лить зоря сходить» (Метл. 333, ср.
Срб. пре. I. В. 56 и др.). Гораздо лучше сохранилось
аналогіе света вообще и света свѣтлѣ: красота, лю-
бовь, веселье. Сл. хороше не безъ основанія считаютъ
протѣкающими отъ хръсъ, солнце. Красный, кра-
сивый тоже срощи съ солнечнымъ свѣтомъ въ сл.
красъ, красавицѣ, красникъ, кудало, солнечный
презвѣтъ въ Презавъ, красить, свѣтить: «Погляди-
те, якъ не вистоніуиу сторонушко, Не красить ли
красиці ванишеся (Ден. сборн.), и съ земнымъ ог-
немъ въ сл. красать, рубати огонь. «Красное солнце» —
правдою вѣсто свѣтлою, потомъ — прекрасное. Сближеніе
красоты съ красавцемъ подтверждается сравненіемъ ея
съ искрою: Мир. «тарный лить искра», Чеш.-Мор. *mam*
trajerunku jako jiskra; «*Vodönka studená, voda bys-
trá, Moja trajerunka jako jiskra*»; «*Ta vodinka bystrá...
Všaká mnohó milché jako jiskra*» (Mor. Nar. p. 244).
Погать грьть — горѣть и свѣтить въ основаніи тож-
дественна: Срб. грижати, Мир. гріять (Метл. 240 —
241) соединяются въ себѣ значенія свѣтить и грѣть —
горѣть, и, какъ замечаетъ предположить не только въ Мир.
србистин, србистини, но и въ Хорут. *zal, gorši*, кра-
сивей. Сближеніе съ вѣтлѣ, свѣтила въ сл. пѣсняхъ слу-
житъ символомъ красоты. Постоянный эпитетъ зори
(дѣвры) соответствуетъ постоянному эпитету дѣвщины
(бравини), и дѣйствию красоты на другихъ изображает-
ся похвалой (Оранисина) «Убравлася то-жъ и парияжа-
ла, До деревни шила, лить зоря зйшла, У церковъ
шйшла, тай засѣла» (Метл. 331). Въ одной Галиц-

кой иѣсенѣкъ мысль о происхожденіи красоты отъ звѣзды выражена такъ: оттого сегодня дѣвица хороша, что около нея вчера упала и разсыпалась звѣзда, а она подобрала осколки и, какъ цвѣтами, убрала ими волосы: «А wżeż ja sia nie dywuję, czemu Marcia krasna: Koło niej wczora rano wpała zora jasna; Jak łetka zora z nieba, tak rozsypała się, Marcia zoru pozbyła i zatykała się» (Ż. P. II. 171). Какъ изображеніе красоты можно принимать и слѣдующее, необъясненное въ Сербской иѣснѣ выраженіе: «Аиѣа... Сунцемъ главу повезаѣа, Месекомъ се онасала, А звѣздами накітила» (Сри. пјес. I. 342), хотя подобныя выраженія имѣютъ обыкновенно смыслъ защиты, предохраненія отъ дѣйствія враждебныхъ темныхъ силъ. Въ южн. Сиб. дружка, обходя свадебный потѣздъ съ зажженнымъ свѣчею, для предохраненія его отъ недобрыхъ знахарей и волхитовъ, наговариваетъ про себя между прочимъ слѣдующее: «Облокусь я облаками, подпоянусь я красною зарею, огорожусь свѣтлымъ мѣсяцемъ, обтычусь я частыми звѣздами, освѣчусь я краснымъ солнышкомъ» (Тул. Этн. Оч. Юж. Сиб. 42, Ср. Сж. Р. II. I, ч. 2, 20, 27). Въ Малороссіи, когда мать жениха выводитъ его изъ избы съ тѣмъ, чтобы онъ ѣхалъ къ невестѣ, поютъ: «Мати Юрася родила, Місяцемъ обгородила, Сонечкомъ піднерезала, До милої выряжала» (Метл. 180)*.

* Свѣтъ обіагается въ языкъ со звукомъ: Пол. Іуна, зарево, а въ Мар. лунѣ получаетъ значеніе отзвука, эха; Русс. брезжетъ (свѣтъ), Пол. brzask, мерцаніе звѣзды, свѣтъ восходящаго солнца, Чен. břesk, сумерки, zabřezdeni, zabřezditi se, разсвѣтъ, свѣтать, имѣютъ при

лый, ласковый, иногда отсутствующимъ, но подразумеваемымъ: «Ты гори, моя свѣча, Противъ солнечна луча. Ужъ не быть тебѣ, свѣча, Противъ солнечна луча! Ужъ не быть тебѣ, свѣкру, противъ батюшки роднаго» (Ск. Р. Н. I, ч. 3. 154). Яснѣе мѣсто Млр. пѣсни: «Postawlu ja swiczenku Naprotiw misiaceńka: Cy budu ja tak jasna ja, Jak misiaceńko jasnyj? Postawlu ja swiekrońka Naprotyw batenka: Czy bude tak milyj, Jak batenko ridnyj» (Ž. Р. I. 72). Если третій стихъ примемъ за испорченный и прочтемъ: «cy bude (swiczenka) tak jasna ja», то увидимъ, что свѣтъ мѣсяца, какъ выше свѣтъ солнца, — любовь. При переходахъ отъ свѣтила къ человеку символы выпускаются, и свѣтлый, какъ эп. человекъ, получаетъ значеніе милый: «И вы, гости наши, посидите у насъ, И вы, свѣтлы наши, побесѣдуйте у насъ» (Ск. Р. Н. I. 3. 135); «Свѣтъ вы мои сны новыя . . . Свѣтъ ты моя чара золотая . . . Свѣтъ ты мой соловей во саду» (ib. 142). Владиміръ слыветъ ласковымъ и краснымъ солнышкомъ: оба названія равносильны, потому что солнце въ заговорѣ Ярославны названо свѣтлымъ и пресвѣтлымъ въ смыслъ ласковаго, благосклоннаго: «Свѣтлое и пресвѣтлое солнце! всѣмъ тепло и красно еси: чему, господине, простре горячую лучю на мадь вои». Слова ласка, ласковый, Чеш. laska, любовь (въ Крал. рки. laskatise сплонишь milowatise), благосклонность, ст. Пол. łaska любовь, потомъ милость, родятся тоже со свѣтомъ: при Русс. ласкать стоитъ Пол. głąskać, гладить, а ѓ переходитъ въ с (waleśaćsie, Млр. валасаться, Влр. валандаться, шлаться), слѣдо-

сладкого сахара можно сравнить съ гладить, которое, вѣдь въ основаніи понятіе свѣта (Mikl. Rad.), света и влеченіе любви. Слово гладкое — любовное «Бѣла глѣда матица, ни слова гладкаго» (Арх. Камач. I, 1830). Дѣла, въ сборн. Смер. 61); въ причитаньи за жеренцы: «Раскиснѣтай не свѣтъ уста сахарныя, Взмолви не съ нами ты слово гладкоѣ» (вар. сладкоѣ. Этн. Сб. I, 1921). Что до влеченія красоты въ этомъ словѣ, то оно, по крайней мѣрѣ, отъ свѣта, а отъ полноты тѣла: Нѣтъ хулибѣхъ дѣвочинахъ — хорошая, красивая; Ср. нѣтъ, нѣтъ, возлюбъ гладко-ли, что похвалъ, да и на бокъ».

Нѣтъ въ жизни слова веселье, радость родится въ свѣтѣ и любви (Ср. красоваться, жить въ удовольствіи (Арх.) и шрать, гулять (Влад.), Влад. красоваться, шрать, гулять); такъ въ порѣзѣ народной свѣтъ свѣтлѣе, а въ сумракѣ веселѣе: «Что ясенъ ли свѣтъ въ вѣснѣ? Что вѣснѣ ли мой милый другъ?» (Сб. Р. II, I, В. 188); «Свѣтилъ мѣсяць изъ-за горахъ. Какъ же ему не свѣтлу быть? Богъ даровалъ ему свѣтъ дню! Веселъъ сидѣтъ Иванъ-господинъ... Иванъ же ему не веселу быть? Богъ даровалъ ему свѣтъ дню» (Сб. 189, О свѣтѣ и сумракѣ ib. 196.); «Слава твѣ до вѣснѣ! Милочинау, мій братину! Не зиходь же ты паневѣдѣ мѣну, Та зинѣмо обоє разомъ, Освѣтѣни нѣдо и вѣснѣ! Слава Маруса до Юрочка: Мій Юрочкоу, мій дружи вѣрний! Не сѣдай же ты паневѣдѣ мѣну, Та зинѣмо ѿ обоє разомъ, Та звеселимо нѣдо и вѣснѣ! (Мета. 184, 81). Отсюда свѣтъ-свѣтъ, какъ признакъ веселья: обычное выраженіе Срб. пѣснь при описаніи красоты дѣвцы: «Кад се сміје, каи

да сунце грије» или «ка'да бисер сије» (Сри. Пјес. III. 516), а бисеръ (Бусл., о ваіан. Христіан.) можетъ относиться къ свѣту. Приведенное выше слово хмылѣть, родственное съ сл. хмыль, помыла, кромѣ значенія плакать, пѣть и другое: улыбаться, усмѣхаться, ухмыляться, потому что отъ огня близокъ переходъ къ свѣту, и наоборотъ.

Бѣлый. Памва Берында объясняетъ слово блескъ черезъ барва, краска, цвѣтъ. Дѣйствительно многія названія цвѣтовъ имѣютъ прямое отношеніе къ свѣту и цвѣта принимаютъ тѣ-же символическія значенія, какъ и свѣтъ: а) Бѣлый не всегда служило исключительно тому понятію, которое мы подъ нимъ разумѣемъ; у Знзанія сл. багрянца толкуется словомъ бѣль; кажется, что и известный звѣрокъ названъ бѣлкою не потому, что въ сѣверныхъ сторонахъ цвѣтъ его приближается къ бѣлому, а потому, что цвѣта красный — рыжій и бѣлый тождественны по основному представленію. Въ Срб. пѣсняхъ растенія называются бѣлыми — по зеленому цвѣту листьевъ: «бела лоза» «бел боспльакъ». День имѣетъ два эпитета: красный и бѣлый, и оба могли быть первоначально равны между собою. Какъ бѣлый, такъ и первообразъ слова яркій, ярый, отъ свѣта и огня (Ярло, солнечный праздникъ) переходитъ къ бѣлому цвѣту (ярый воскъ), желанію и любви (яръсть, Мар. яровитый, страстный). Подобнымъ образомъ корень купъ въ разныхъ своихъ видоизмѣненіяхъ переходитъ отъ огня (книгъть и купаю) къ бѣлому цвѣту (книпень, купава, бѣлый цвѣтокъ) и красотѣ въ Вър. купавъ («На бестѣ-то (скамейкѣ) сидитъ купава мо-

домовъ. Ср. У. сс. 3), Мар. хунавъ («иана пана ху-
навъ», Метл. 303), Срб. Бол. хубав. Хотя значеніе
хрунтіи въ-во образованіи адѣсь и безъ посредства
пѣвца пѣтъ, право отъ свѣта — огня, но тѣмъ не ме-
нѣе бѣланъ — символъ красоты, и на этомъ основаніи
бѣланъ — символъ женщины и преимущественно дѣ-
воцѣ, «терати дѣвно красоту» — отставать отъ бѣ-
ланѣхъ дѣвоцѣхъ (дѣвицѣхъ) и приставать къ свѣрымъ гу-
бамъ, т. е. къ губамъ женщинамъ. Такое-же значеніе
бѣланъ имѣетъ выходяще изъ того, что онъ символъ люб-
ви, а любовь значить любить: «Oj plosiw Wasy-
leńka, imi chodźa ptyła. Chodyt' pfacze, narikaje jeho
kucholniczo. Oj uczał my toji chusiki, szom ju biło
pucła, lili my żal Wasyleńka, szom ho wirne ko-
ucholac (З. Р. II, 23). Въ классическомъ дѣлѣ о ворожеяхъ
(XVIII ст. см. Адамъ Невста) сохранился заговоръ,
примѣняемый при заклинаніи воробѣй рубашечныхъ:
«иана бѣла, рубашка на тѣбѣ, тѣковъ бы мужъ до
звѣста пѣлъ, или астанъ бы мужъ былъ свѣтель».
Видно, что бѣль = миль.

Виденскій. Также хорошо помнить свое родство со
зеленомъ и имѣть сл. зеленъ, въ рѣдкой Мар. формѣ
граніи, «въ граніи недіи, на граніи недіи Русаки
пѣли, сѣренихъ просили» (Метл. 309). Какъ лоза,
бѣли, бѣль, напоить въ Срб. пѣсняхъ эпитетъ бѣлыхъ,
тѣмъ, «обороти, свѣрай пошъ — «конь зеленко». Зелены:
рука, рука «зелена бојана», «зелено језеро». Срп. пѣс.
II, III, III), змѣя («змѣя зеленъ», ib. 138. 449) и со-
ловей, соловей и соловей въ Русскихъ пѣсняхъ («к ъему
дѣе сна — зѣни соловей», ib. 383). И такъ, по род-

ству со свѣтомъ (золото и горѣть) зеленый цвѣтъ долженъ бы имѣть тѣ-же значенія, что и свѣтъ; но значить только молодость, красоту и веселье. Зеленъ, какъ эп. растенія, соответствуетъ слову молодъ, эпитету челоуѣка: «Не хиллся, явороньку, ще ти зелененькій; Не журися, козаченьку, ще ти молоденькій». Потомъ и безъ отношенія къ растенію молодъ — зеленъ, какъ въ извѣстной поговоркѣ «молодо — зелено» и другихъ выраженійхъ (Ск. Р. Н. I ч. 3. 130. 177). Зеленъ — хорошъ, красивъ: «Тимъ трава зелена, що близько вода; Тимъ дівка хороша, що ще молода» (Метл. 117); «Паде Муjo» (неожиданно пораженный пулюю) у зеленой траву, Jунакъ ѣму изъ горе говоритъ: «Хоћеш, Муjo, лпјену ѣвојку? Ето тебе лпјепе ѣвојке, А ѣвојке зелене травице» (Срп. пјес. I. 486. 365). Зеленый — веселый: «Усадихъ лозу средъ винограда, Наведохъ воду са три хладенца, Да ми је лоза вазда зелена, Наша невјеста вазда весела» (Срп. пјес. I. 86. Метл. 251). Весна, свѣтлая, блестящая (Mikl. Rad.), называется веселою, потому что и это послѣднее слово, происходя отъ того-же корня, выражаетъ то-же основное представленіе; но она-же зовется и зеленою, и въ слѣдующемъ мѣстѣ: «Ой веселая весна да звеселила усі гірочки, Да не такъ гірочки, якъ долиночки» (Метл. 303), «звеселила» можетъ быть значить: покрывла зеленою.

Красный. По отношенію же къ свѣту весна зовется красною. Эпитетъ такъ сжился со словомъ, что клякwa, иначе называемая, по цвѣту ягодъ, журавикой, жаровою (Ср. жаръ, журить), въ Пск. губерніи зо-

своих возлюбившими. Какъ символъ отношенія дѣвства — красота въ свѣту — красная лента, красная фата («Какъ жемчужина дѣвствъ красота Что на кустикъ на ракитѣ цвѣтъ! Принесясь дѣвствъ красота По кусточку алой тентанной» (Гул. Оч. Ю. С. 627); такъ символъ отношенія вѣсны въ свѣту — упоминаемая въ веснянкѣ красная корова: «Онъ внидѣте, дѣвочки, На повесѣ літѣвѣ, Та внісѣть корогавъ Червону ю-як огонь». Присѣвъ, повторяемый послѣ каждого стиха этой пѣсенки: «Онъ дѣва! вѣсна красна, не йдѣть за мѣжъ», показывающа, что вѣсна, дѣвичья пора по преимуществу, — не время для замужества. Вообще нѣкоторыя веснянки (Ср. IV, 4, 5 1-го т. Жер. Паули и известную во всѣхъ южнѣхъ Родѣхъ пѣсню о сыни проса) напоминаютъ ту прекрасную традицію мужскихъ и женскихъ, о которой говоритъ Кошманъ Прижскій.

Калина, по указаніямъ выше приносятъ, и калина — символъ дѣвства, красоты и любви: эпитеты сл. калина — лосна, красна, жарка, червона, такъ рѣшительно относить это слово къ понятію огня, что нѣтъ возможности сомнѣваться въ томъ, что оно одно-го происхожденія съ камище, расвалять. Калина красна — дѣвица прекрасна: *Czerwona ja kalynojko, nad wodaj miła; Mołoda ja diwczynojko, czo-ż ty sia mia łubi!* Oj koby ja ne czerwona, jab tu ne stojała; Oj koby ja ne mołoda ja, jab sia tia ne bała» (Ż. P. II. III, Метт. 94). Калина красная — дѣвица прекрасная: «Онъ вѣсна красна у дуа! калина, А красній-ясній Маруся у матѣ» (Метт. 124, 331); «Коло млина — калина. Тамъ дѣвица ходила, цвѣтъ-калину ламала, До личень-

ка рівняла: «Колн-бъ же я такая, Якъ калина жар-
кая». Калина сибєть отъ сонця п вѣтру, съ которымъ
связывается понятіе огня; дѣвица становится на крес-
су. Дѣвица посылаетъ отца за калиной, но онъ воз-
вращается ни съ чѣмъ и говоритъ ей: «Да стоить, до-
лечко, калина во долині Сильная зелена: П вѣтеръ не
віє, сонце не гріє, Калина не зріє», т. е. отцу кажется,
что еще рано выдавать дочь за-мужъ, потому что ходитъ
по калину, и братъ, ломать ее значитъ выдавать за-
мужъ и братъ за себя. Тогда идетъ женихъ и находитъ,
что калина сибѣла: «Та Юрасикъ нійшовъ, калину най-
шовъ Сильную червону: П вѣтеръ віє, п сонце гріє, П
калина зріє» (Метл. 134 — 5). Незрѣлость калины —
вообще какое бы ни было препятствіе въ любви: «Пз-
за гори вѣтеръ віє, калина не сніє; Козакъ дівку вірно
любить, заняти не сміє». Вѣтеръ вѣетъ, следовательно
калина должна бы зрѣть; козакъ любить дѣвку, но онъ
слишкомъ робокъ. Но калина — символъ дѣвственной
любви. Это видно изъ упоминаемыхъ въ свадебной пѣс-
нѣ похоронъ калины. Вечеромъ въ тотъ день, какъ вѣн-
чали молодыхъ, когда порвутъ «вилице», символъ дѣ-
вицы, и надѣнутъ на молодую «намитку», замужнія жен-
щины поютъ: «Передъ порогомъ могила, А въ тій мо-
гилі калина, Спустили гілечки до-долу: Частъ вамъ ді-
вочки до дому» (Метл. 211). Последний стихъ обра-
щенъ къ дружкамъ, дѣвицамъ, которыя, прослушавъ
эту пѣсню, уходятъ. Не знаю примѣровъ для калины —
веселья, но такое значеніе должно быть, потому что когда
калина вянетъ, чернѣетъ, то это символъ не только по-
тери дѣвства (Метл. 324), но и печали, смерти: «Чер-

уши ехидны! чего испуги́ла? Чи вітру боїшся, чи до-
шу блявотині? И вітру боїшся, и дощу блявотині; Кого
страшати, за глум и уварити? (Метл. 93). Ветеръ
закри — почай, и. ч. и ошъ сунити, вилити. Съ тече-
ніемъ бровина епопеическій смыслъ кашины затемни-
ли, и такъ отъ дитящій и дѣвственнѣй любви перешла
къ дѣланію женщины вообще и всякой любви.

То-есть, коты можетъ быть не столь полно развитое
знаніе, какъ у рожа и червецъ у Малороссіянъ, ря-
воты и зѣлеса у Белокороссіянъ. Такъ-какъ красивый
набѣгъ сближается съ желтымъ, что видно между про-
звищемъ Мѣр. жарный, красивый, Сиб. жаркой,
красивой и ит. Чеш.-Мор. *červený*, какъ эпитета
рожи красна и желтой щипы (*červenýš červenyš*), «се-
ренъ ии, поѣдо» — зѣлеса, Мор. *Nar*, р. 370, 453); то
и красница, шипъ — ехидна дитящій. Эпитеты пше-
нны (Укр. ярая, т. е. бѣлая, Срб. бѣлица пшевица,
Хорват. *пшеница рајска*, т. е. свѣтлая, золотистая,
румяная) сводятся къ понятію свѣта.

Золото. По собственному значенію и золото отно-
сится къ красу. Оно часто приравнивается съ зеле-
нѣю и вообще представляетъ эпитетъ краснаго, а по-
тому очень сходно съ красотою «дѣвка, краща золота», «у-
бога краша краша нѣхъ золота» (Метл. 74, 37.). Оно
всегда относится къ красотѣ и любви, судя по слѣ-
дующему афоризму: «Подѣ горю, горой високою Что
свѣтитъ родителъ съ краснымъ золотомъ, Красны дѣ-
воты рѣдирѣнноты, Чѣмъ царей, ии кошинновъ, Одиа
Машинѣа краснаго зѣлеса. Кѣму кубецъ одати съ
краснымъ золотомъ? Одати батоникъ — нападѣ не взятъ,

Отдать матуникъ—ничего не видать, Какъ отдамъ кубежъ Ксенофонтукъ, Ксенофонту да Кирпловичу». (Гул. оч. Ю. С. 20.). Колодезь съ краснымъ золотомъ можетъ означать «дѣвью красоту».

Черный. Черный цвѣтъ приближается съ одной стороны съ огнемъ, съ другой — съ названіями другихъ цвѣтовъ, следовательно со свѣтомъ. Отъ корня словъ маръ, жаръ солнечный, марить, о солнцѣ: жарить, марный, жаркій, происходить и маряный, розовый, багровый («вечеръ маряный», когда небо покрыто розовыми облаками, «заря марява» — ясная, красная) Ю. Спб.), и марать, собственно чернить, Мир. марніть — чернѣть, какъ въ тавтологическомъ выраженіи: зчорніть — змарніть. Тотъ-же корень съ суфф. *к* образуетъ Срб. мрк, черный, а переходя къ понятію красного, желтаго цвѣта — сл. морковь. Другое усиленіе корня (у изъ *z*, какъ муравей изъ мѣравій) производитъ: Пол. Чеш. murgun, mŭřin, арапъ, * и Новг. муравый, зеленый, мурава, трава, Псков. муръ, по преимуществу зеленый, весенній мѣсяць Май. Какъ при маряный — Срб. мура, грязь (блато с водою убожено), такъ при рѣдѣти, Обл. Русс. рыдать, шмать, не только рудый, рыжій, руда, кровь, по красному цвѣту, но и руда, сажа (Тв.), все замаранное и грязное (Арх.), рѣда, грязь на тѣлѣ или бѣльѣ (Смол.). Самое прилаг. рудъ можетъ принимать значеніе чернаго цвѣта, какъ

* Чеш. mŭřena, смерть, зима, по отношенію черноты цвѣта къ смерти, морить, Пол. *z* — тогда, Мир. мара, Чеш. mŭřa, Срб. мора, припадѣніе, мучащее людей во снѣ — одного корня.

въ выражении Сербской пѣсни: «Руд му перцип био
през очариво, као да је при вране пануо» (Ср. пјес.
I, 444). Вообще, что черно, то грязно: одного пропе-
твенія съ пекло, собств. смола (Ср. смола и сму-
рзъ) — Псков. опёкаты (п—ся), Общ. Русс. запач-
каны, замазаны; при Пол. kalać, Чеш. kaletí, ма-
жары — калъ, грязь, поэтически черны́й — родственное
съ калить, калина. До сихъ поръ совершенно ясно
присутствъ связь съ огнемъ въ словахъ, означающихъ
пачкати на дщю за-горѣть, Пол. opalić się; при Пол.
smatły (изъ MP, ?), Русс. смуглый, — смажить, жарить
и Псков. смага, сажка; при Срб. смеђ, Чеш. snědu,
печеный, черновосый, — Чеш. smed — smad (муж),
печка, Кельт. гална, по постолинному эп. «черная», от-
куда Илья, гдлин, никонна мазь въ картахъ, и по
Срб. гдло — вранъ, черная ворона, можетъ быть
связано съ горѣть: такъ черная воронъ — съ врѣти,
варъ, Пол. Черемухон, грайворонъ, грачь, названъ
по своимъ тьмѣ, чернаго цвѣта и слышоты: темный —
чёрный.

Позволно тому, какъ морозъ, приближалъ съ огнемъ,
представительствуй ему по некоторымъ символическимъ
значеніямъ, черная цвѣтъ, происходя отъ огня, имѣеть
значенія безобразія, испавиости, печали, смерти, проти-
вопоставляя переноснымъ значеніямъ свѣта. Какъ мерз-
дѣй относится къ мразъ, такъ скверный къ скверъ-
хѣ, Срб. ружан, сверный, Русс. рожа, лице въ
профитѣ иносмисль, въ ружа, рожа, роза, Тобол.
мар-ода, безобразное лице, въ маришь. Слово стыдѣ
и Срб. выраженіе «наде му мраз на образъ», присты-

дился, смутился, соответствуют Срб: «при ти образ», пусть будетъ тебѣ стыдно; «у циганке при образ (нѣтъ стыда) али пуна торба» (Срп. Посл. 245, 345).

Черная туча. Туча, туманъ называются по черному цвету: Чеш. mрак, туча, Арх. Слб. мѣрокъ, облако, туманъ; Млр. хмара (пост. эп. «чорна»), туча, Влр. хмара, густой туманъ, Смол. хмѣра, хморъ, туманное время, когда идетъ мелкій дождь, Пол. chmura Влр., хмуриться пѣють при себѣ смурый, темный, пасмурный и хмылать, пылать. О символическомъ значеніи тучи — тумана можно судить по Вят. хмурно, худо, и по Млр. сумный, печальный, которое значитъ собственно: темный, и. ч. пѣветъ при себѣ Новг. хумлячиться, становится пасмурнымъ, и есть въроятно лишенное суфф. *p* — усиленіе того-же корня, отъ котораго хмура — хмара (Ср. бѣдѣти, будити). Вражда и врагъ представляются тучею, заслоняющею свѣтъ: «За тучами громовымъ сонечко не сходить; За вражьи ворогами мій милий не ходить» (Метл. 51); «Любилися — кохалися, як голубки в парі, А тепера розійшлися, як чорнії хмари», т. е. какъ враги (Метл. 63). Отсюда туча — клевета, какъ послѣдствіе вражды: «Надъ моего хатиною чорненькая хмара, а на мене молодую поговоръ та слава (ib). Слава въ Млр. парѣчи чаще принимается въ дурномъ, чѣмъ въ хорошемъ смыслѣ: «Не бійсь славы, не бійсь поговору» (Ср. Метл. 15. 32. 34. 53). Чувство пѣветъ много оттенковъ, а символъ остается одинъ: такъ въ слѣдующемъ мѣстѣ тучею названа мать только за то, что не пускаетъ дочери на свиданіе: «Рала-бъ зірка зійти, чорна хмара настунае.

Однѣмъ подлѣ свѣти, такъ матуся не пускае» (М. 82).
 Свѣтъ — солнце, а потому мрачнѣй видъ челоуѣка пред-
 ставляется покрытымъ тучею, какъ въ Русс. пасмур-
 нѣе, пасмурится и Срб. «намргодно се, као
 да ће вушна из чела ударити». Первая половина Срб.
 слова родственна съ мра-къ, а вторая встрѣчается въ
 сѣ. по года. Печальный челоуѣкъ — свѣтило, закры-
 тое туманомъ: «Туманно красное солнышко, туманно,
 Чей краснаго солнышка не видю; Кручинна красная
 дѣвица, печальна, Никто ея кручинунки не знаетъ»
 (Сл. Р. II, 1, ч. 3, 208, 147, 148). Море — синее,
 сѣ. в. синь (синь, одного корня съ сѣять) покры-
 вается туманомъ; сердце (вообще челоуѣкъ), коего
 естественное состояніе есть веселье, помрачается печалью:
 Поверхъ моря, поверхъ свѣта. . . Палеснѣе туманы
 со морямианъ. Ни воды ни мореня, ни молодичка;
 Ни въ дѣтство красной дѣвицею. . . Поселился не мала
 бѣда. Поначало рѣшило сердце, Облегло тоской со кру-
 чинною» (Ив-Л. 139, 148). «Туманы со морямианъ» или ма-
 рьяны — тавтологія, выражение, коего послѣднее слово
 синонимъ слову морю (хирюкъ (туманъ) по значенію и
 по произношенію. Въ Мар. въспыхъ туманъ дождитъ
 на водѣ, но это значеніе довольно неопредѣленно: «Ту-
 манъ поле вскрѣвае, Мати слана прогнае»; «Ой їма,
 їма (мгла) по полю дїгла; Молодая Маруся къ сто-
 лу прилїла: т. е. склонила голову отъ печали, потому
 что въ эту минуту вошелъ въ хату женихъ, чтобы
 взять ее вѣнцу. Туманъ съ темнотою соединяетъ по-
 нятіе покрывающаго, потому значеніе обмана въ слѣдую-
 щемъ мѣстѣ: «Туманъ яромъ, туманъ яромъ, туманъ

ще-й горою; Та не по правді, молодий козаче, говоришъ зо мною» (Метл. 88), основано и на Рус. морочить, обманывать, и на Пол. *łudzić*, обманывать, *ob-łudza*, *ob-łudny*, двуличный (Ср. Чеш. *pokrytny* съ тѣмъ-же значеніемъ) и Волог. окутать, обмануть, окута = окула, обманщикъ, хвастунъ, которые въ основаніи имѣютъ представленіе покрыванья: Стар. луда, извѣстное платье, лудить посуду, Мр. по-луда, по кровеніе (ограбленныйъ говоритъ грабителю: «возьми всю землю на подзвинъ, на полуду своихъ очей, якъ лопнешъ», т. е. чтобъ было чѣмъ заплатить за звонъ, чтобъ была у тебя пара монетъ, которыя кладутъ на полураскрытыя глаза мертваго). Къ значенію покрыванья относится также Срб. луд, глупъ, Чеш. *lud*, прикидывающійся дуракомъ, хитрецъ обманщикъ.

Темная ночь. Ночь значитъ горе потому-же, что темна. Въ Рус. пѣсняхъ не нахожу примѣровъ, но они должны быть, п. ч. ночь встрѣчается, какъ символъ гибва: «Тугаринъ почорнѣлъ какъ осенняя ночь» (Др. Рус. Ст. 85). Вотъ примѣры изъ Сербскихъ: «Тавна поћи, тавна ти си! Невјестнице, бледа ти си! — Како не ћу бледа бити? Војно ми је пијаница» (Срп. Пјес. I. 490); «Тавна поћи, пуна ти си мрака! Срце моје још пуније јада. Јад јадујем, пијком не казујем: Мајке не мам, да јој јаде кажем, Ни сестрице да јој се потужимъ» (ib. 225). Здѣсь съ темнотою ночи соединена мысль объ уединеніи, какъ въ пословицѣ: «Тавној поћи нема свједока». Вообще Срб. таван, цри, въ при-мѣненіи къ чловѣку, — печаленъ: «Да ми се је помамити сестри црној», т. е. печальной по смерти брата

(Ковчел. 115, 102, 104); въ причитаньи за мертвымъ: «Ахъ Іокица, жалостна, ти мајка! И љубовца у јад остави! Која ће ти тамњет у тамнину Прајед, брате, рода и б(в)ремена» (ibid. 105). Темнѣть — здѣсь значить старѣться, п. ч. старость и забота — печаль сближаются между собою и противоположаются свѣту и молодости.

Слабый свѣтъ и мракъ. Жизнь представлялась огнемъ, что видно изъ повѣрья о блуждающихъ огонькахъ; въ снѣ (Арх.) жить — бодрствовать, живвой, не спящей оттого не только жизнь, но и бдѣніе — огонь, который тушится сномъ и смертию. Въ двустиници: «Свѣтчеца горить, батенько не спить, Не виѣду, не виѣду; Свѣтчеца агасне, батенько засне, той виѣду» (Зап. в. Ю. Р. II, 245), слова: горить — не спить, агасне — засне, выражающія дѣйствія не только современныя, но и извѣщавшія въ внутренней связи между собою. Отсюда болѣзнь и полусонное состояніе равно выражаются слабымъ мерцаніемъ свѣта. Русс. насунуться, Pol. (на-за) заріdзіe, rosegnu, нахмуриться, мрачный (о лицѣ) итннѣ въ основаніи представленіе темноты, какъ видно изъ Чеш. заріdзі — иі и пр. жмурить глаза, и срѣднѣ съ снати. (По всей вѣроятности Пол. сер, Чеш. сер, родъ хитрой итница, воршунъ, отъ зн. серіе и прѣд, а не наоборотъ) Срѣб. купати, по знач. дремать (въ презрительномъ смыслѣ) равное Мар. купять и срѣднѣ въ Вар. (Коостр.) междометіемъ хны, означающее сны, итннѣ и другое значеніе: болѣть (krān-keln). Срѣб. дремать, равнѣнное съ дремать, переходя отъ знач. сна и мрѣва къ печали и болѣзни; соб-

ственное его значеніе — «Као на мргођен кунати; «дрми
вријеме - биће кнше»; дрми зуб (щемить) — хоће да
ночне бољети»; дрмљење — печальное расположеніе ду-
ха. Тв. замкати — вздремать; когда въ изнурительной
болѣзни чловѣкъ находится въ перемежающемся со-
стояніи то сна, то бодрствованія, то о немъ говорятъ:
«Онъ только мжитъ». Мжитъ близко къ мигать, ко-
торое отъ быстрого движенія переходитъ къ свѣту; это-
му соотвѣтствуютъ Бѣлорусскія пословицы: «не гарниць,
а цмѣецъ», т. е. живеть въ крайней бѣдности; «од-
на махнитка не гарниць, а цмѣецъ», одна головня го-
ритъ темно (Пам. и обр. 57, 61). Первое выраженіе
относится къ бѣдности, а второе и къ печали; пот. что
жизнь, яркій огонь, есть богатство (Ср. Чеш. *sižn*
(*žizn*), *ubertas*, *habundantia* (Вацер.), Пол. *Zuznu*,
плодотворный, Обл. животы, пмѣіе, и веселье, поче-
му забава — отъ уснувшей формы гл. быть, равно-
значащаго съ жить въ выраженіи «жить — быть». Огонь
гаснетъ — жизнь кончается (Олон. затухнуть, о боровѣ:
околѣть, по первоначально, должно быть, умереть вообще);
мракъ есть смерть, и оттого черныи воронъ — символъ не
только печали, но и смерти. На этомъ основана Млр.
дѣвичья игра «въ ворона». Играющія дѣвки стано-
вятся «ключемъ» (какъ журавли въ полѣть), т. е. стано-
вятся одна за другую и одна держится за спину другой.
Передняя называется «Матка». «Воронѣ» сидитъ и
роетъ палочкою землю. Матка. «Вороне, вороне, що ти
копаешь? — Пичку. На що? Окропи гріть. На що? Твоі-
мъ дітямъ очн замирать. За що? Щобъ не... на мою
капусточку». При этомъ воронъ при-

четь наючку, которою копаль землю, за себя. М. «Вороне, вороне, що за тобою?—Помело та лопата.—А за мною красна пані, та не влявниш. Обернися, окрутиися, чи всі мої діти». При цьому matka кружится, за нею кружатся діти, а воронъ отрываетъ ихъ по одному и кричить: «Кра! Кра! пісти хочу?—А поки панівся?». Воронъ показываеъ, что по косточки. Воронъ продолжаетъ отрывать детей и сажаетъ ихъ въ кучку, пока не останется за маткою одна «Красна пані». Тогда matka спрашиваетъ: «а поки панівсь?» Воронъ показываеъ по горло. «Вороне, вороне, що за тобою?—Чортъ з бо-родою!—А за мною красна пані, та не візьмешъ!» Тогда воронъ отрываетъ и послѣднюю, сажаетъ ее къ другимъ и велитъ всѣмъ сжать руки. Matka приходитъ узнавать своихъ дѣтей: «Помагай-бі тобі, вороне! Чи не бачишъ ти моихъ дітей?» «Не бачишъ». Но діти отзываются, мать идетъ на голосъ и, обращаясь къ каждому, спрашиваетъ: «Що то? (указываеъ на небо) — Небо.—А то? (указ. на землю) — Земля.—А въ землі? — Бубонецъ.—А въ бубонці? — Кабанецъ.—А въ кабанці? — Пані та пані.—Що роблять?—Пють та гуляють, та хороше по-хожають (вар. та хороші мислі мають).—Ішовъ чоловікъ?—Ішовъ.—Нісь мішокъ?—Нісь.—Засміяся!» Дети стараются не смѣяться, а кто засмѣялся, тотъ материтъ. Если matka не отнимаетъ дѣтей или если эти не признають ее своею матерью, то она становится ворономъ. Вся игра дышетъ отжившею стариною. Воронъ, какъ сказано, напминаетъ смерть и, можетъ быть, выступаетъ какъ враждебное свѣту начало: «Красна пані» или веселка-радуга. Воронъ — смерть заставляеъ

дѣтей сжать руки такъ именно, какъ складывали встарину мертвымъ въ Малороссіи. Матка, говоря приведенныя странныя рѣчи для того, чтобъ разсѣлшить дѣтей, выѣсть съ тѣмъ разжимаетъ имъ руки и тѣмъ стараются возвертнуть ихъ къ жизни. Смѣхъ несовѣстимъ съ мрачною смертію, и. ч. смѣхъ — свѣтъ. Кто засмѣется, тотъ не останется у вѣрога. Но выѣсть ли мнѣчское значеніе Матка и каково отношеніе «красной панси» (если она точно радуга) къ остальнымъ дѣтямъ?

Быстрота. Выше показано, что отъ огня и свѣта исходитъ красота и любовь; отъ того-же огня и свѣта идутъ сила, ловкость, умъ, но только черезъ представленіе быстроты. Огонь, свѣтъ и быстрота — сродныя въ языкѣ представленія. Отъ паръ, жаръ (паръ костей не ломитъ), парить — Пол. *sz-rakki*, Мар. шпаркый, быстрый, (парить, высоко летать, по Микл. отъ прати); отъ ярый (объ огонь) — Арх. яро, шибко, быстро; отъ яровать — кинѣть, Тамб. яроватый, скорый, посильный на дѣло; одного пропсхожденія съ грѣть, горѣть — Срб. журити се торопиться; отъ кипѣти, по совершенно вѣрной догадкѣ Миклошича, Пол. *kwaric sie*, торопиться, спѣшить; одного пропсхожденія съ пылать — Ряз. пылать, бѣгать, Костр. пылко, быстро; одного корня съ вѣтити, варъ — Ст.-сл. варити, *præcedere*, соответствующее обл. варовый, быстрый и общ. Вар. про-вор-ный, сложенному съ предлогомъ про, предъ (Ср. Срб. про-леће, Мар. провеса). Эпитеты слуги въ Срб. пѣсняхъ сводятся къ одному значенію — быстрый: «Онъ бербере хитре добавно» (Срп. иже. II. 337); Онъ памаче же стоке (быстрыхъ) бербере..

На намаче жестоке терзије» (ib. 571); «И он пиље огњена чауша (ib. 190. 191). Последнему выражению вполне соответствуют Мар.: «послаи по его пошту таку ђгнешу, що ѣ птица не злетитъ» (З. о Ю. Р. I. 175). И у насъ, встарину, зшитеть слуги — проворный, суди по тому, что служить — проворничать: «Три годы Добрынюшка столыничалъ, А три года Никитичъ проворничалъ; Онъ столыничалъ, чашничалъ девять лѣтъ» (Др. Р. ст. 46). Варіантъ «приворотничалъ» не идетъ сюда, п. ч. служба Добрыни была не у воротъ. Сл. варъ предполагаетъ форму ур, которую дѣйствительно встречаемъ въ производныхъ словахъ и со значеніемъ быстроты: «*Li prud pražan urno* (быстро) *pses zdi tecie*» (Kr. Rkp. Čest. a Wl); Хоруг. *urn*, быстрый («*še perpeliejo mi mlad'ga konja, ki je urn*», «*mati urno perspešili*») выводить изъ Итальянскаго, но если было заимствованіе, то не для значенія быстроты.

Сродство быстроты и свѣта видно тоже въ нѣсколькихъ словахъ: Луж. *jesno*, тождественное съ ясный, значить быстро: *Wienask tón doloj jej poražo, Wona tak jesno jen sporadnu*, т. е. схватила быстро (Haupt. II. 134); лучше, Ст.-Сл. *лоуче*, однородное съ *лучь*, въ значеніи свѣта, если не съ *лукать*, бросать, осталось теперь при одномъ отвѣченномъ значеніи, по нѣтъ прежде и значеніе быстроты. Въ старинной былинѣ оно сопоставляется съ прыжея, т. е. прытче: когда Дунай вспоролъ убитой женѣ груди, то «Выскочилъ изъ утробы удалъ молодецъ, Онъ самъ говоритъ таково слово: «Гой ты еси государь мой батюшка! Какъ бы далъ ты мнѣ сроку на три часа, А п я бы на свѣтъ былъ

попрыжея II получишея въ семь семерницъ тебя» (Др. Р. ст. 45); Ср.: Ужъ одинъ ли соколъ лучше всѣхъ, Лучше всѣхъ, быстрѣе всѣхъ» (Ск. Р. Н. П. 3. 138). Зрѣніе — свѣтъ, почему слова, присвоенныя зрѣнію замѣняются присвоенными свѣту и наоборотъ: «Ясенъ соколюшко... На черное море сяс, далско поглядае» (Зап. о Ю. Р. I. 28); «Zira (свѣтитъ) iasne slunecko» (Кг. Rkr. Čest. a Wl.). Зрѣніе раздѣляетъ со свѣтомъ свойство послѣдняго, быстроту, такъ что дурной взглядъ глазъ сравнивается со стрѣлою. Можно думать, что слово око сродно съ очень, а это получило значеніе напряженности черезъ понятіе быстроты. Дымъ тоже быстръ, какъ видно изъ загадки: «мать толста, дочь красна, — сынъ хитеръ, подъ небеса ушолъ», гдѣ мать — печь, дочь — огонь, сынъ — дымъ, а его опредѣлительное сохранило старинное, живущее еще у Задунайскихъ Славянъ значеніе быстроты. На этомъ основаніи сближается дымъ со зрѣніемъ, а такъ-какъ зрѣніе родственно съ удивленіемъ («По тѣмъ боці огонь горить, по сімъ боці видно; Якъ пойдешъ з України, комусь буде дивно» Метл. 39), то и дымъ съ удивленіемъ: «Не курила — не топила, по сіпсчкахъ димно, А якъ виїду изъ Пвинці, комусь буде дивно» (ib. 16). Можно бы думать, что это позитивная игра словъ, не имѣющая отношенія ко взгляду на природу; но то-же встречаемъ у Вар. и Сербовъ. Вар. (Псков.) дымничать, разсматривать состояніе жениха или певичеты, относится къ зрѣнію; выраженіе: «выстроить такой (большой, славный) домъ, что дымно смотреть» (Соврем. 1856. Кн. 12. Зап. о Малмыж. уездѣ) — къ удивленію — ды-

му. Караджичъ приводитъ и объясняетъ слѣдующую по-
словицу: «Ако је димѣак (труба) накриво, управо дим
излази» казала некаква разроѣа (когая) ђевојка, кад су
просипи, гледајући је, рекли из међу себе: «аџѣна ку-
ћа, али димѣак стоп накриво» (Ср. посл. 3). «Кућа,
какъ и Мир. свѣтлиця — символъ дѣвцы: «Чого свѣт-
лонька та новесенька, Чого стопиъ темнесенька?
Чого, Маруся молодесенька, Чого сидиъ смутне-
сенька?» (Метл. 220). Сваты кривую трубу приравни-
ваютъ къ косымъ глазамъ. Дѣвица отвѣчаетъ, что хо-
ти труба и крива, но дымъ прямо выходитъ; слѣдова-
тельно дымъ — прямые лучи зрѣнія.

Какъ въ значеніи печали, такъ и по отношенію къ
быстротѣ прахъ, пылъ принимаются за дымъ, про-
дуктъ горѣнія. Эпитеты пороха ружейнаго въ Серб-
скихъ пѣсняхъ: брз и равнсе ему въ этомъ случаѣ
пуст, быстрый (Памаза је воском и катраном И сум-
пором и брзијем прахомъ» Срп. пјес. III. 43. 60;
«Ип-т' се види небо, ни земљица од пустига праха пуш-
чаного», ib. 200; Ср. пущѣ) могли первоначально от-
носиться къ пыли. Если бы и не такъ, то все-же отъ
прахъ происходитъ Ст.-сл. напрасъно, statim, Срб.
напрасаи — прасерс; отъ предполагаемыхъ формъ то-
го-же корня: прѣх = прѣск — Рус. прыснуть —
брызнуть, Пол. pierzechnąć, Чеш. přehnanti, по-
бѣжать быстро, Чеш. přeb, бѣгство. Отсюда прыс-
кучій, какъ эпитетъ звѣря, — быстро бѣгущій: «Не
видали птицы перелетныя, Не видали они звѣря прыс-
кучева» (Др. Р. Ст. 74). Какъ Пол. pierzechniwy
(эпит. звѣря и челоѣвка) отъ быстроты бѣга перешло

къ трусости, такъ отъ быстроты же перешла къ те-
перешнему значенію другая форма корня прѣх — Ст.-
Сл. плаштити, пугать, Срб. плаштити, Пол. *prószyć*,
Русс. полахать, полахнуть, между тѣмъ какъ Срб.
плах, плаховит остались при быстротѣ, Чеш. *plachý*
(ср. Срб. пршльице, Пол. *o-pryskliwy*) отъ быстроты
образовало значеніе вспылчивости, гнѣва, а Пол. *prós-
chy* — легкомыслія. Русс. плохъ могло получить дур-
ное значеніе отъ понятія трусости.

Такое представленіе быстроты огнемъ и свѣтомъ
выразилось въ повѣрьяхъ объ огнедышащихъ коняхъ.
Срб. пѣсни называютъ коня огневитымъ и безъ отно-
шенія къ множественнѣмъ конямъ: «белевију, што ждријеби
ждраме, што ждријеби конье огневите» (Срп. пјес.
II. 647), а Кашебская поговорка прямо приравниваетъ
быстроту ногъ къ огню: «то nogi јак љог». Сюда-же
относятся эпитеты сокола: Млр. свый и ясный и
Влр. ясный, Срб. свн и свн—зелен. Зелен выра-
жаетъ понятіе свѣта и огня черезъ сродство съ золото
и горѣть; Сн-въ тождественно, по корню, съ сн-нъ,
такъ что вмѣсто постоянного въ Млр. пѣсняхъ эпитета
кукушки свн въ Срб. встрѣчается «кукавица свнѣа»,
слѣдовательно и свнъ, и зеленъ могутъ быть све-
дены къ ясный, которое въ Луж. *jesno* имѣетъ
значеніе быстроты. Эпитеты (а можетъ быть и са-
мое слово) выражаютъ то, что самыя названія орла
и оленя (Mikl. Rad.). Предположеніе что хортъ,
борзая собака, имѣетъ отношеніе къ солнечному бо-
жеству крѣтъ, слѣдовательно къ свѣту, кажется

столь-же вѣроятнымъ, какъ сближеніе слова хорошъ съ хорсомъ*.

Быстрота переходитъ къ силѣ, хотя иногда трудно сказать павѣрное, образовалось ли послѣднее значеніе черезъ посредство быстроты, или прямо отъ огня. Какъ Русс. сильно отъ силы перешло къ напряженности дѣйствія вообще, такъ на-оборотъ — нѣкоторыя нарѣчія получаютъ это значеніе отъ быстроты. Такъ упомянутыя выше Луж. *jesno*, Русс. *очень*, Волог. *пылако*, *очень*, Арх. *парко*, *сильно*; такъ и неизмѣнныя отношенія къ огню: Луж. *khietro* (хытро), напр. *khietro hłodny*, Пол. *bardzo* *очень*. Борзо значило прежде — быстро, какъ и теперь въ названіи коня и собаки борзыми: «а мыло сколь борзо (скоро) смоеся»... (XVII в.). Пуще могло образоваться отъ быстроты брошеннаго. Другія подобныя нарѣчія и прилагательныя отъ быстроты: Срб. *врло*, *очень* одного корня съ *врѣти*, *варити*, *варовый*, имѣющее при себѣ прилагательное *врѣо* = добар, а добар, какъ эп. коня — ретивый, быстрый, что видно изъ Пензен. доброта, ретивость; Болг. *хубавъ*, родственное съ *хубѣти* и Пол. *kwapić się*, не только прекрасный, но и многій, большой, а величина родственна съ сплюго (Ср. Пол. *duży* и Млр. подужать кого, быть слыше, побороть); отъ силы: Ст.-Сл. *зѣло* (Ср. *зелень*, *золь*,

* Русс. *огарь*, Срб. *огар*, Пол. *ogar*, Пол. *wuż eł*, Рус. *выжлокъ* названы не отъ быстроты — огня, но, какъ показываютъ предлоги, отъ цвѣта шерсти, мѣстами какъ-бы выпаленной, выжеженной.

арѣть, горѣть), Тамб., Перм. зѣльно, очень, много, Ст.-Сл. зѣльнѣ, сильный; отъ быстроты и силы: ярый, сильный, Арх. яро, сильно, Луж. јага. очень, напр. јага blodny; жестокъ въ Срб. между прочимъ быстрый, въ Рус. сильный, напр. «какъ жестоко лукъ натянешь, такъ и струна порвется» (Бул. посл. 101). Тѣло и харалугъ названы въ Сл. о Иаку Иг. жестокими очевидно въ смыслѣ крѣпкихъ, твердыхъ, и это наводитъ на мысль, что значеніе силы въ жестокий образовалось не изъ быстроты, а изъ твердости. Твердость отъ огня — въ сл. жесткій, твердый, шероховатый, которое можно сравнить съ скорбный (Ю. Сиб.) и черствый. Скорбный рождается съ огнемъ черезъ скорбнуть, сохнуть, (которое, впрочемъ, можетъ не имѣть въ основаніи понятія огня), а съ шероховатостью — черезъ скребу, скрести; отношеніе сл. черствый, сухой, къ огню — вѣроятно, но къ шероховатости — несомнѣнно: Тул. корбста кочковатое, перовное мѣсто, и короста — сыпь (Ср. чесать и чесотка) суть Русскія уменьшенія формъ крѣст = чрѣст. На-оборотъ, отъ силы удара къ быстротѣ: шибко, окоро, хлѣстко — хлѣско, быстро.

Быстрота — умъ. Сила ума въ хорошемъ и дурномъ смыслѣ приближается съ быстротою. Памва Берында приводитъ для сл. реть между прочимъ значеніе: вытѣчка конская, имѣющее связь съ Рус. ретивый (т. е. быстрый) конь. Изъ рѣтъ — рѣтъ черезъ перестановку и замѣну глухаго звука чистымъ, какъ въ аржаной, артачиться, образовалось областное артѣ, толкъ, смѣт-

ливость, разсудительность *. Вар. досужій, смѣтливый, разсудительный, относится къ корню *сѣг*, откуда Ст.-Сл. *сѣгнѣти*, достигнуть, и значить собственно: достигающий. Стремиться, направляться быстро, обл. стрѣмный и стрѣмый, скорый, провожный, заставляють думать, что областное (Влад.) *достремиться* догадаться, *достремливый*, догадливый, смышленный, значить собственно *добѣгающий*, Перм. *угонка*, смѣтливость, догадка, — умѣнье добѣгать, точно такъ, какъ дошлой, смышленный, догадливый (Арх., Волог., Перм., Симб.), хитрый, лукавый (Ирк., Камч.), — доходящий. Относительно Чеш. *dowtipiti*, угадать, *důwtip*, Пол. *dowcip*, остроуміе, Млр. *дотепный*, смышленный, толковый, могу сказать только, что они выражаютъ быстрое движеніе, не определяя, будетъ ли это бѣгъ, или бросанье: рядомъ съ Ст.-Сл. и Вар. *тепсти*, Млр. *типать* (и пр. конопля), Чеш. *terati*, бить, стоитъ обл. (Влад.) *тепсти*, тянуть съ успіемъ, идти вло, Чеш. *těříti*, нести, тащить, которыя могли значить просто идти, даже быстро, какъ старинное *лѣзти*, приуроченное теперь къ одному медленному движенію. Подобнымъ образомъ: Срб. *турити*, бросать, толкать и нѣкоторые другія, Пск. *турять*, быстро бѣжать, Вар., Млр. *турить*, *вытурить*, гнать, вы — Тамб., Ряз. *туразить*, гоняться съ гамомъ, напр. за волкомъ, Вол., Пск., Вят. *туровать*, *торошить*, попу-

* Говорятъ, что Млр. *ручий*, соб. быстрый, какъ Пол. *gąszy*, значить также: сильный, мудрый, храбрый. (Ужич. риди. поля). Это — можетъ быть.

ждать, Костр. туриться, свѣшнить, Новг. туровый, скорый, откуда Вят. потуровѣть, донечья (о хлѣбѣ) т. е. поспѣть; но во многихъ Сѣв. губ. тѣрять, заботиться, думать. Знач. и связь съ быстротою Марскаго потурать не совсѣмъ ясны; сравн. выраженіе: «лучше-бъ мати тобѣ не потурала (не оказывала снисхожденія), та віддала за кого сама знае». Съ понятіемъ бросать вѣжутся не только понятія быстроты, какъ въ упомянутомъ выше пуст (Ср. пускать стрѣлу — бросать), но и попаданья въ цѣль: слово мѣткое — попадающее, какъ камень или стрѣла; Бр. даметъ, догадка (не въ даметъ = Впр. не въ домѣкъ). Отсюда лукавый, хитрый, отъ лукать, бросать, можетъ значить добрасывающій до цѣли, а Мар. недолуга («перша менѣ туга — сама недолуга», Метл. 26), Пол. niedolega, отъ лаж, лажк (Ср. крътань — гортань) — недобрасывающій, слабый въ физическомъ (Чеш. nedoluhla, болѣзнь) и нравственномъ, умственномъ отношеніи. Дурное значеніе сл. лукавый, какъ и сл. дошлой, а можетъ быть и слова воръ — неслучайно. Воръ, Ст.-Рус. измѣшникъ, можетъ быть только случайно сходно съ Лат. и Греч. и можетъ относиться къ одному корню съ вѣсти, варити, варовый, Срб. (пре) варити, обмануть. Связь сл. хитрый съ быстротою видна ясно: Срб. хитар, быстрый, Хорут. hiteti, свѣшнить; по значенію свѣшнить сводится къ другому: схватить, поймать (Ст.-Сл. хытити), такъ что хитрый можетъ значить собственно то-же, что Рус. ловкій: тотъ, который ловить (удачно, скоро), а затѣмъ — умный. Хорошее значеніе сл. хитрый затеряно въ современномъ

Рус. яз., но сохранилось въ производномъ Мир. хысть, умѣнье, ловкость, охота, т. е. первоначально ловаля. Въ Срб. пѣсняхъ хитар, какъ слово соединяющее значеніе ума и ловкости, — эпитетъ молодца, жениха: Један да је хитар ђувеглија, А двојница да су два ђевера (Срп. пјес. II. 227); «...водимо мила сина мога, Сина мога хитра ђувеглију» (ib. 545). Луж. *chutgu*, какъ Чеш. *gučí*, значитъ даже красивый, такъ что въ «хитар ђувеглија» можно подразумѣвать и это значеніе. Такимъ-же образомъ отъ упомянутого Рус. хыстъ съ суф. *p* — област. Влр. шустрый, бойкій, расторопный, острый, шустерь, молодець. Въ усиленной формѣ корня хыт, хыт — то-же соединеніе понятій: Чеш. *chwatať* = Нов. Тв. хвататься, торопиться, Срб. дофатити = дохитити, достигнуть, и Рус. Пол. хватъ, молодець. Такимъ же образомъ отъ Волог. ханать, хватать (и собирать) Олон. ханистый, молодцоватый. Мир. хыжнй, Пол. *chųżu*, быстрый, въ Блр. разумный, по крайней мѣрѣ въ пословицѣ: «А у Несвижи людъ хижн: салому тау-куць, блины пекуць; сѣна смежуць, блины мажуць» (Пам. и Обр. 174). Вообще понятіе ума до того склалось въ представленіи народа съ быстротою, что въ одной Сербской пѣснѣ кошута, лань, посящая обыкновенно эпитетъ быстрой (брза), названа мудрою: «Такъ му се среѣа удесила, Те од лова ништа не улови: Ни јелена, ни кошуте муаре, Ни од кака ситнога зверица» (Срб. пјес. II. 155. Ср. ib. 481). Весь рядъ приведенныхъ выше словъ переноситъ насъ въ тѣ отдаленныя времена, когда мѣткость стрѣлы, быстрота въ преслѣдованіи дичи, ловкость въ собственномъ значеніи

этого слова (Невг. Арх. ловкбй, искусный въ ловленіи) были главными достоинствами мужщины, ручательствомъ за умъ, потому что дѣятельность ума была преимущественно направлена на охоту. Къ тѣмъ-то временамъ относятся символы молодца: соколъ ясный, конь борзый, ретивый, олень быстрый. Основаніе такихъ сближеній нами указано: какъ соколъ, конь, олень быстры, такъ и молодецъ быстръ, т. е. ловокъ и разуменъ. Въ пословицъ: «Олень быстръ бываетъ, да отъ смерти не убѣгаетъ» (Эти. Сб. II. 69), быстръ приравнивается къ подразумеваемому мудръ, такъ что объясненіемъ пословицы этой можетъ служить припѣвка Баяна: «Ни хытру, ни горазду, ни птицю горазду суда Божіа не минути». «Птицю» показываетъ, что и быстрота птицы сравнивалась съ умомъ. Въ двуетниціи Галицкой пѣснй: «Oleń lisny bihun bystry, ludy ne bojitsia; Na czużyni chotia mudry zawsze win chronytsia» (Z. P. II. 141) мы допускаемъ поправку: «a ludy bojitsia», такъ что выйдетъ: Олень, хоть и быстръ, а боится людей; на чужой сторонѣ и разумный человекъ — робокъ.

Найтди. По связи символическаго выраженія понятій узнать, развѣдать, съ охотничьею жизнью скажемъ о шкѣ здѣсь. Символь семейства, гнѣздо, имѣетъ еще другое общерусское названіе: кубло, родственное съ понятіемъ круглаго сосуда (Блр. кублю, Пол. kubeł, унать, бадья). Воспитать значитъ вырастить въ гнѣздѣ, что выражается Луж. skublać, воспитать. Блр. кубло значитъ родъ круглаго шкафа для бѣлья и посуды; въ кубло складываютъ приданное невѣсты. Такъ-какъ

постель составляет важную часть приданного, то Мир-кубло принимается въ смыслъ постели. Если постель невѣсты бѣдна, то свахи поютъ: «Да чого-ж ты Марусе без кубла? Да чыти кудельки не скубла?» (Метл. 213). Въ Тверской губерніи кубло имѣетъ болѣе общее значеніе хозяйства, а въ Луж. нарѣчіи — имѣнія, богатства. При такихъ переходахъ сохраняется связь съ болѣе близкимъ къ первоначальному представленіемъ гнѣздо, такъ что найти гнѣздо птицы значить не только вообще разузнать, развѣдать, но и узнать, богатъ ли человекъ, или бѣденъ. Общее значеніе видно въ слѣдующемъ мѣстѣ: «Знайшла-ж бо я кубелечко, де вутка несеться; Ой чую я черезъ людей, вражий синь сміється» (Метл. 107); частное — въ слѣдующемъ: «Навідала кубелечко, де вутка несеться; Провідала що я бідний, тепера сміється» (Метл. 88).

Примѣ. Сравненіе мужчины съ уткою — очевидно позднее, какъ и всякое несоответствіе между родами сравниваемыхъ словъ. Утка — женщина: она моетъ свои сорочки — перья, а мытье — дѣло женское. Она загадывается такъ: «Тарасова дочка тарасомъ трясла, сімсотъ сорочокъ до води несла» (Загадки, Семент.).

Какъ найти гнѣздо, такъ и вытrophить звѣря, значить узнать, развѣдать; а оставить слѣдъ (въ собств. см.) — показать себя, какъ въ Срб. пословицъ: «Не пада снѣјег, да помори свијет, него да свака звијерка свој траг покаже» (Срб. послов.), т. е. не на то бѣда, чтобъ погубить свѣтъ, а на то, чтобъ всякій человекъ показалъ себя въ несчастіи. Куница — дѣвица, откуда старинная

подать съ невѣсты звалась купчихымъ *. Отсюда обыкновенная формула, въ которой сваты описываютъ свое сватовство, состоитъ въ томъ, что они, охотники, напали на слѣдъ купчихы, а слѣдъ привелъ ихъ къ этому дому: «Вчера з вчора та порошенька виала, А о півночі купочка походила, А къ білому світу старости на слѣдъ нагодилася» (Метл. 123, 232). То-же въ Вар. свадебныхъ пѣсняхъ. Потѣжане, войдя въ дворъ отъ невѣсты, поютъ: «Ужъ какъ выпалъ снѣжокъ, Чуть виденъ слѣдокъ, А мы по слѣдочку». Потомъ, идучи въ церковь: «Пала припала молодая пороша, На той на порошѣ слѣдшыка лежала, По той по слѣдшыкѣ кунья пробѣжала, За тою куншею охотнички їздять... Коней утомили, кунью изловили» (Терещ. Б. Р. Н. II. 201, 203). Отсюда видно, что поймать и при томъ не только звѣря, но и рыбу (Ск. Р. Н. I. 3. 109) — сватать. Связь охоты и сватанья выразилась и въ языкѣ: — Бар. сачиць, искать, слѣдить, напр. звѣря; Срб. сок, человекъ, отыскивающій и, въ случаѣ нужды, выдающій вора или другаго преступника, откуда Чеш.

* Память объ этой подати сохранилась въ Западной Малороссіи. Тамъ, послѣ свадьбы, дружка несетъ въ помѣщику коровай, накрытый платкомъ или ручникомъ съ завязаннымъ въ него золотымъ или 15-ю грошамъ, а братъ молодой несетъ пѣтуха. При этомъ поютъ: «My idemo z kunicu I z jaroju pszenicu (то и другое сравнивается между собою) Od swoho hospodara Do Pana didita... Podjakyjmo Bohu i panu I xieǳzowi swojemu, że nas zwinezał; A pan nemnożko wziął; Licerskuju kopu za Hanusyny kosu... A pan nemnożko wziął Za mene moloduju: Czerwonea czerwonohe Od Łukasza moloǳoho (Wojc. II. 145 — 146). «Licerskaja kopa» — та, которая принадлежитъ рыцарю, пану.

sok, доносчикъ, клеветникъ, врагъ; но въ Срб. сочтѣнъ есть еще одно значеніе, согласное съ сравненіемъ сватовъ съ ловцами: сватать; соченье — сватанье.

Вода холодная. Вода. Одинъ изъ эпитетовъ воды — здоровая. Поздравляя молодую, говорятъ между прочимъ: «будь здорова якъ вода» (Метл. 208). Тоже, когда быють другъ друга свяченою вербою: «будь высокъ, як верба, а здоровъ як вода». Вспрыскиванье и обмыванье играетъ важную роль въ народной медицинѣ. Купанье, умыванье сообщаетъ красоту: «Hdě's, děvečko, Hděs byla, Hdě si krásy nabyla? V studni jsem se umyla, Tam sem krásy nabyla» (Mor. nár. písně. 421). Такое значеніе можетъ имѣть между прочимъ купанье на-кануиъ Ивана Крестителя. Огсѣода купаться — охорашиваться, одѣваться («На морѣ галка купалася, На бережку отряхалася, Во сырѣмъ бору обсушалася; Марыошка въ теремъ убиралася». Эпг. Сб. I. 223. Ск. Р. Н. I 3. 161), ухаживать, любить: «Чи се тая криниченька, що голубъ купався? Чи се тая дівчинька, що я женихався?» (Метл. 69). На Юрьевъ день, когда въ Сербіи купаются съ такою-же цѣлью, какъ въ другихъ мѣстахъ на купала, въ Бокъ Которской три взрослые дѣвицы идутъ на воду. Одна изъ нихъ несетъ въ рукѣ проса, другая за пазухою вѣтку грабины (грабову границу). Одна изъ этихъ спрашиваетъ третью: «Куда плеш?», а та отвѣчаетъ: «Пдем на воду, да воде и мене, и тебе, и ту, што гледа про тебе». Тогда отвѣчавшая спрашиваетъ дѣвицу съ просомъ, что она несетъ, и получаетъ отвѣтъ: «просо, да просе» и пр., такъ отвѣчаетъ и дѣвица съ вѣткой: «граб,

да грабе и проч. Эта, вѣроятно позднѣйшая, игра словъ сохранила смыслъ хожденія къ водѣ, которое могло быть и некогда религіознымъ обрядомъ и очевидно имѣло цѣлью выпросить жениховъ. Умываніе студеной ключевой водой, упоминаемое въ началѣ многихъ Влр. заговоровъ, есть, по видимому, такое-же предохранительное для произносящаго заговоръ средство, какъ и упоминаемое въ нихъ-же огораживаніе себя свѣтилками. Вообще вода обмывается все: хытки и прытки, уроки и призоры, скорби и болѣзни (Ср. Гул. Оч. 10. С. 26), кромѣ чернаго лица, злаго языка, стыда и грѣха, какъ говорятъ Сербскія пословицы: «Вода сванга опере до погана језика» или «...до приа образа»; Вода све пере освем гријеха» (Срн. посл. 37). По этому женщина, выданная за-мужъ за немногого, противопоставляетъ свое неутишное горе всенасѣляющей сплѣ холодной воды: «Тече вода холодная з-підъ кореня дуба: Нема мені одрадоњки отъ мого нелюба. Нема мені одрадоњки ні 'д отця ни 'д нецьки; Сушять мене, вляють мене мої вороженьки» (Метл. 253). Доказательствомъ, что если не исключительно, то между прочимъ холодъ воды имѣетъ связь съ ея цѣлебною и сообицающею красотоу силой, можетъ служить сближеніе холода съ молодостью: «На крају је вода и девојка, Вода ладна, а девојка млада. (Ср. пјес. I. 169); «Не кажи, коњу, що я утопѣвсь, А скажи, коњу, що я оженивсь... холодна вода — да то молода», т. е. невѣста, что впрочемъ не мѣшаетъ видѣть здѣсь сближеніе именно молодости и холода. Въ языкѣ связь холода и воды выразилась словами кладѣзь, колодязь, Срб. кладенац — хла-

денац и равносильнымъ ему Пол. studnia, Чеш. stud-
ně, Ст.-Сл. студеньць, Срб. студенац. Въ Срб. сту-
денац, хладенац находимъ только одно значеніе ис-
точника, откуда воду берутъ, что совершенно согласно
съ словопроизводствомъ. Изъ этого прямое заключеніе,
что понятіе, соединяемое нами съ словами колодязь,
studnia — позднѣйшаго образованія и что первоначаль-
но слова эти означали некопаный и необрубленный ключъ,
или, по крайней мѣрѣ, ключъ безъ отношенія къ его
происхожденію. Того-же нельзя сказать о словѣ кри-
пица. Правда, что это слово наравнѣ съ Чеш. stud-
ně, служить символомъ дѣвнцы (по связи холода и моло-
дости) и что съ нимъ соединяется въ Млр. пѣсняхъ по-
нятіе некопаннаго и необрубленнаго источника; но это
должно быть отнесено къ сравнительно позднему вре-
мени, потому что Млр. крипица, кррпица имѣеть
отношеніе къ словамъ, означающимъ сосудъ: Ст.-Сл.
окрпнѣ, Чеш. okřín, лохань, Влр. крипка — крын-
ка, горшокъ, обитый берестою (Вят.), подойникъ или
сосудъ для молока, а вмѣстѣ съ этимъ — къ корню крь,
имѣющему значеніе бить, рубить, рѣзать въ словахъ
кур-носѣ, кар-пачѣ, Чеш. krpiti*. Копать кррпи-
цу — любить, сватать дѣвушку: «Въ огородѣ кррпичень-
ка некопаная; а ще-жѣ моя дѣвчинонька не сватаная. Въ
огородѣ кррпиченька выкопаная; А вже-жѣ моя дѣвчи-
нонька висватаная». Что копать не исключительно сва-
тать, а вообще любить, видно изъ слѣдующихъ сти-

* Ср. сказочный пріемъ: копыто богатырскаго коня выбиваетъ ключъ
изъ-подъ земли. Ср. Grimm, Märch. II Т. (1857 г.).

ховъ, гдѣ, по связи любви съ воспитаньемъ въ Мир. кохатъ, выкохатъ, копанье — почти родительская любовь: «Виконавъ я криниченьку, виконавъ я дві; Виконавъ я дівчиноньку людямъ не собі» (Метл. 457). Тоже значеніе имѣетъ «рубить криницу» (Ср. «муровать криницу». Ж. Р.), а потому певѣтъ (слѣдовательно совсѣтателю) поютъ «на посадѣ» въ субботу: «Ой за сіньви, сіньви, Въ зеленому зѣллі, Рублена криниченька и проч. (Народныя Южно-русскія пѣсни, изд. Метл. 142). Не смотря на то, что криница можетъ быть и не рубленная, кажется болѣе согласнымъ со словомъ криница и съ символическимъ значеніемъ понятія рубить сближеніе криницы съ замужествомъ женщиною: «Лучше було колодяземъ (въ смыслѣ Срб. студенца, ключа), а нѣжъ теперь криницею; Лучше було дівчиною, а нѣжъ теперь молодницею» (Зан. о Ю. Р. II. 328). Вода въ криницѣ сравнивается съ дѣвствомъ; убыль воды — потеря дѣвства: «Oj naj u tyj krynczeńci woda probuwaje; Naj szcze moja odynycia szcze z rik pohulaје (Ж. Р.); Užež taja kernyczeńka murawou zarosła» (слѣдовательно высохла) Uže-ž taja diwczynonka dawno замуž poszła» (Ж. Р. II. 181). За мужъ пошла, слѣдовательно разлюбила того, кого любила прежде, и въ этомъ отношеніи можетъ быть сближена убыль воды и отсутствіе любви въ слѣдующихъ стихахъ: «Co je po studŋnce, Dyž w ni wody neni? Jako po ranence Dyž w ni lasky neni» (Mor. Nar. P. 214). Какъ выше: камня чернѣетъ — дѣвица выходитъ за мужъ, — или горюетъ и умираетъ; такъ и здѣсь убыль

воды не только бракъ, но и смерть: «Pod horú studénka, Vody z ní ubývá; Ponáhlej, šohajku, Frajerka umiera» (ib. 306). Замѣчательно, что и противоположное явленіе, разрывъ колодезя, служитъ символомъ смерти. «U Piščeku, v sini (на дворѣ) studénka vylévá; Necloď tam, synečku, Jozefka umiera» (ib. 306). Одна изъ обязанностей дочери и вообще молодой женщины въ семействѣ — ходить за водою. Колодезь или ключъ — мѣсто свиданія, тѣмъ объясняется слѣдующее двустишіе: «У городі криниченька, ключикъ и відро; А вже-жъ мой дівчиноньки давно не видно», т. е. есть ключъ, которымъ достаютъ воду, есть ведро: только прійти и набрать, а между тѣмъ не приходитъ. Если съ Несторовыхъ умычекъ и до нашихъ временъ (въ Сербіи) похищенія дѣвицъ совершались преимущественно у воды, гдѣ можно было застать дѣвицу одну, или съ подругами, которыя не могутъ или не хотятъ помѣшать умычкѣ, то тѣмъ безопаснѣе было тамъ свиданье. Отсюда, быть можетъ, наносить воды — полюбить: «Ой пий, мати, тую воду, що я наносила; Люби, мати, того зятя, що я полюбила» (Метл. 136). Оттого такъ опасно дѣвицѣ ходить до броду по воду: «Якъ ходила до броду по воду, Та згубила віночокъ у воду» или: «Не йди, не йди до броду по воду, Та не слухай голубоньківъ, де рано гудуть: Вони твое дівовання въ поле занесуть! Вони тебе молодую та израдять, Одъ батенька до свекорка переманять, Изъ дівчини въ молодлицю та нарядять» (Метл. 136).

Быстрая вода. Теченье воды соединяется въ языкъ съ понятіемъ быстроты, какъ видно и изъ самаго

сл. течь, нмѣющаго при себѣ въ Чеш. Пол. слова со значеніемъ быстрого бѣга: «uciekać, utíkati; при рѣять, быстро летать и рп-нуть (ся), бросить, встрѣчаемъ Мар. ринуть, течь, пуринать, пуринуть, т. е. поринать, пырять, вырывать, вынырывать наверхъ. Слово рѣка сюда не относится, если, какъ думаетъ Миклюшчъ, к въ немъ принадлежитъ къ корню. Струя, Пол. strumień, ручей, Чеш. strumen, источникъ, близки къ стре-миться, стре-главъ, Срб. стр-мо и къ Мар. стромить о воззненномъ: торчать. Стромить находить себѣ соответствіе въ торчать, которое прямо относится къ Срб. трк, бѣгъ, трчати, бѣжать. Ручей относится къ Пол. rączu, Чеш. ručí, быстрый, употребляемому какъ эпитетъ коня, какъ Срб. брзина, быстро текущая по камнямъ вода — къ борзъ. Пол. rąd, быстрина въ рѣкѣ, объясняется Ст.-Слав. прждьнь, Пол. rędki, Мар. прудкий. Прпмѣч. Что же до Русс. прудъ, прудить, то они могли первоначально относиться не къ водѣ. Какъ Ст.-Сл. бръзья, напосная коса, — отъ бръзъ, и Пол. wyspa — отъ сыпать въ значеніи лить, такъ Ст.-Сл. прждъ, валь, Срб. пруд, песчаная коса въ рѣкѣ, могутъ значить: нанесенное, намытое водою. Слѣдовательно и Русс. прудъ — прежде валь (собствен. намывной), потомъ застановленная насыпью вода. Но отъ рыть образуется слово ровъ, нмѣющее значеніе не только канавы, но и вала (Zcín mi tak vysoký rov, S nebož by užel ves Chynov); Русс. гать насыпь, переходящее въ Луж. hat къ значенію пруда, въ Срб. гатъ имѣетъ значеніе водоотводнаго канала у мельничной

плотины *; Млр. гребля, Пол. grobla, плотина, одного происхожденія съ гробъ (здѣсь беремъ одно только значеніе ямы): слѣдовательно, если предположимъ въ корнѣ прѣд. знач. рыть, рвать, то прудъ можетъ значить первоначально и вырытое, яму, ровъ. Оба значенія могутъ легко ужиться вмѣстѣ, какъ видно изъ приведенныхъ сл. ровъ и гробъ, яма и насыпь. Въ символическомъ отношеніи, судя по одному извѣстному мнѣ примѣру, запрудить воду, т. е. лишить ее свободного теченія, значитъ насильно выдать за-мужъ: «Охъ не спинайте у ставу води, нехай вода рине; Охъ не дайте мене за пьяниченьку, да нехай вінъ згине!» (Метл. 67). Оттого дѣвица, выдаваемая за постылаго, противопоставляетъ свою неволю свободному теченію воды: «Ой вийду я за ворітчка: да рине вода, рине; Не слуйте мене за нелюба, да нехай вінъ згине» (ib. 243).

Вода и вѣтеръ. Какъ вода быстра, такъ — и вѣтеръ (эпитетъ вѣтра: буйный значитъ тоже быстрый); поэтому вѣтеръ, по свойствамъ, вытекающимъ изъ быстроты, сблизается съ водою. Понятіе быстроты лежатъ въ основѣ нѣкоторыхъ названій вѣтра: Олон. торонъ, порывистый вѣтеръ, и торопливость (Новг.

* Относительно гать, ровъ, плотина, прудъ, замѣтимъ, что оно одного корня съ Серб. гаће, Пол. gasie, итальн. подиташини, Ст.-Сл. гащи, tibialia, а у Намы Бер. сапоги, Оренб. гачки, тонкія волокна, сдираемая изъ-подъ коры сосень, Тоб. гачи подвязки. Такъ-какъ тащъ роднится съ пош. драть, то это несомненное доказ., что въ гать — основное значеніе рыть, копать, а можетъ быть вымывать (о водѣ).

Пенз.), сл., въ которомъ быстрота возводится къ другимъ предшествующимъ понятіямъ: рвать, бить; Арх. тб-рокъ, вихорь, везанно набѣжавшій шквалъ, съ конемъ сродны понятія быстроты (Срб. трчати), рванья (см. ниже) и торчанья. Связь понятій бѣжать и торчать, кромѣ глаголовъ: торчать и Срб. трчати, Млр. стромить и стремиться, воткнуть и течь, въ знач. идти, Млр. утікати, видна въ обрядѣ, сопровождающемъ заклинаніе вихря. У Галицкихъ Руссиновъ разсказываютъ, что знахарь, желающій сдѣлать кому-либо зло, произнося заговоръ, втыкаетъ ножъ по рукоятку въ порогъ первыхъ дверей хаты (изъ избы въ сѣни или изъ сѣней на дворъ?), или подъ порогъ этихъ дверей, и зачарованное лицо, схваченное вихремъ, до тѣхъ поръ носится по воздуху, пока заклинатель вздумаетъ медленно вытянуть воткнутый имъ ножъ (Wójc. Klechdy I, 81; II, 149). Всякое оружіе — быстро: о стрѣльѣ это извѣстно, по ср. *bistra kopie* (Kr. Rkp. Jarosl), что выражается однимъ словомъ сулица; *zbrań bistra* (ib. Zaboј etc.); поэтому содержаніе упомянутого заговора можетъ состоять въ сравненіи быстроты втыкаемаго ножа и вѣтру.

Вѣтеръ приноситъ человѣка: «Ой повій, вітроньку, зъ гори на долину; Ой принеси, Боже, здалека родину! И вѣтеръ не віе, глина не копанше, Тільки братъ до сестри да листоньки лише» (Метл. 245); [«Боже» относится къ вѣтру, чему еще одинъ примѣръ приведемъ ниже. Солнце тоже называется Богомъ: «И къ сонечку промовляе: поможь, Боже, чоловіку» (Метл. 57)]; «Повій витре холодисенькій зъ глубокого яру;

Прибудь милый чорнобривый зъ далекого краю» (ib. 84); «Вѣтерокъ куда поветъ, Туда миленькій поѣдетъ» (Гул. Оч. Ю. С. III); «Съ Оки вѣтры понавѣяли, Незванные гости на дворъ въѣхали» (Ск. Р. Н. I. ч. 3. 142); «Не было вѣтру, да повянуло, Не было гостей да навѣхало» (ib. 163); то-же съ отрицательнымъ сравненіемъ: «Безъ вѣтра, безъ вихора Вереюшка пошатнулася, Воротивки отворилися, И бояре на дворъ въѣхали» (ib. 152); «Profukaj, vetřičku, Dolů dolineckú, Přifukaj mileho z dobrú povíneckú! Vetřiček nefuká, Novínky nenese» (Mor. nar. Р. 324. Ср. также Grimm's Märch. II. 207). Примѣты, предвѣщающія неожиданнаго гостя (погаснетъ огонь, потухнетъ печаянно свѣча, дрова въ печи развалятся, головня упадетъ на шестокъ, уголь вылетитъ изъ топящейся печки) быть можетъ относятся собственно къ вѣтру, приносящему гостей. Для подобнаго же значенія воды приведемъ только одинъ примѣръ. Обыкновенный вопросъ въдѣмъ, обращенный къ призваннымъ имъ силою чародѣйскихъ травъ и заклинаній, таковъ: «Oj szczoż tia... przynesło? Oj czy szoven, sy wesło?» (Ž. Р. II. 37 — 38). Въ другихъ мнѣ извѣстныхъ случаяхъ вода можетъ имѣть и другое символическое значеніе (Ср. Ск. Р. II. I. 3. 163, 169).

Вѣтеръ и уноситъ человѣка, откуда Мар. выраженіе: «гудись повіявсь», вѣтеръ куда-то понесетъ, т. е. пошелъ человѣкъ и пропалъ безъ слѣда, какъ вѣтеръ въ полѣ. Вода то-же: «Як батька покнинешь, самъ марне загнинешь, Річенською быстренькою за Дунай (то-есть Богъ знаетъ, куда) заплавишешь», т. е. погибнешь.

Сербское проклятіе: «вода га одинїјела» значитъ: пропади онъ безъ слѣда. О томъ, чего ужъ нѣтъ, говорится, что оно унесено водою: «Не давъ мені Господь иари, Та давъ мені таку (несчастную) долю, Та-ѣ та пішла за водою. Пди доле, за водою, А я іду за тобою» (Метл. 57).

Вѣтеръ переноситъ вѣсть: «Ахъ вы вѣтры, вѣтры буйные, Вы буйные вѣтры осенніе! Потяните вы во ту сторону, Во ту сторону во восточную, Отнесите вы къ другу вѣсточку, Что не радостную вѣсть, печальную» (Ск. Р. II I. 3. 204. Терещ. Б. Р. II. П. 259). Онъ несетъ и всякое слово, спасительное или вредное человеку: «Повій, вітрошкю, по зеленій траві, Избери, Боже, всі любощи мої, Понеси, Боже, до многомо-го» (Метл. 31). Въ другой подобной пѣснѣ (ibid.) говорится, что мѣлый точно вспомнилъ прежнюю любовь, приказалъ сѣдлать коня и приѣхалъ. Отсюда Арх. продухъ, слухъ, молва, напр. «Отысканъ ли воръ?» — «Есть продухъ». Впрочемъ это слово можетъ быть объяснено и нѣсколько иначе, именно — какъ запахъ (а не слово) наносимый вѣтромъ: какъ воня, вонь, нюхать нѣбеть въ основаніи понятіе дуть, такъ запахъ — напахиваемое, наносимое вѣтромъ, Пол. wie-trzycь, Чеш. větriti — чутелью находить (о собакахъ напр.)*. Къ указанному выше свойству вѣтра могутъ быть отнесены слова: Костр. Перм. вспахнѣться, вздумать,

* Серб. вјетрити переносится уже и къ зрѣнію: «Очима вјетрити — као уплашени гледати».

вспомнить, Костр. Тамб. встрѣнѣться, спохватиться, при коемъ Олон. встрѣта, противный вѣтеръ. Въ заговорѣ отъ уроковъ упоминается: «вѣтроносное изво» (Этн. Оч. Ю. С. Гул. 51), и всякая болѣзнь отъ неизвестной причины приписывается «сѣ вѣтру». Мы знаемъ, что необходимо слѣдуетъ ожидать нагляднаго представленія этого несомнаго вѣтромъ слова и болѣзни. То и другое находимъ въ слѣдующемъ: 1) Какъ сглазь представляется стрѣлою, по связи зрѣнія, свѣта и стрѣлы («Шго ѣу, јунак? устре ли местрела, Душо Јецо, из твог белог лица, Очи твоје, то су стреле моје». Срп. пјес. I. 351); такъ и сильное слово, урокъ, конечно, по связи стрѣлы съ вѣтромъ. Въ Сербской пѣснѣ на похвалы дочери мать отвѣчаетъ: «Девет сам ихъ такијех имала, Осам их је удомила мајка, Ни једне их није походила, Јер су, јадне, рода урокљива: На путу ихъ устријели стрјела» (ibid. III. 516). Здѣсь можетъ говориться именно о порчѣ словомъ, а не вообще. Далѣе въ этой пѣснѣ нигдѣ не встрѣчаемъ намека, чтобы умирающая пѣвица была сглажена кѣмъ-нибудь изъ присутствующихъ, а болѣзнь постигаетъ мгновенно, слѣдовательно послана издалека.

2) Моръ есть вѣтеръ, что видно въ словахъ повѣтріе, Пол. powietrze. Изъ разказа, известнаго въ Польшѣ, Литвѣ и Западной Руси, объ томъ, какъ моровая женщина (Ср. олицетвор. холеры) всовываетъ руку въ двери или окно избы и, махая краснымъ платкомъ, посылаетъ смерть на людей, можно заключить, что маханье есть одно изъ средствъ вызывать вѣтеръ. Предполагая существованіе этого обряда, мы

объясняемъ имъ слѣдующія выраженія: «Да Ильи просяць збѣ дожджѣ, а на Ильи и баба хвартукомъ нагонить» (Пам. и Обр. 178); «Иде дівка дорогою, чохлами махає (т. е. машетъ рукавами и этимъ насылаєтъ любовь), А за нею козаченько важенько здихає» (Метл. 42); «Ой верестань, дівчинонько, чохлами махать, Ой хай же я перестану важенько здихать. — Ой поти я махатиму, поки подеру. Ой поти я здихатиму, поки тебе в'зьму»; какъ туча отводится возбужденіемъ противнаго вѣтру, такъ и сравниваемая съ тучей дурная слава: «Надъ моїми воротами чорниенькая хмара, А на мене молодую поговірѣ та слава. А я тую чорну хмару перомъ розмахую, А къ славі не прислухуюсь, та-й гадки не маю» (Метл. 87).

На приведенныхъ выше значеніяхъ вѣтра, уносящаго челоуѣка, основывается упоминаемое въ одной пѣмеккоі сказкѣ гаданье: Царь обвизаетъ свѣзаты своимъ наслѣдникомъ того изъ своихъ сыновей, который лучше другихъ исполнитъ его порученіе; для этого каждый изъ царевичей отправляется въ ту сторону, куда летитъ пущенное царемъ на вѣтеръ перо (Gr. Märch. № 68). Подобнымъ образомъ въ общей чутѣ, и не всему Индо-европейскому племени сказкѣ о царевичѣ-лягушкѣ, каждый изъ братьевъ-царевичей пускаетъ стрѣлу и женится на той, которая принесетъ эту стрѣлу, или вѣдетъ жены тамъ, гдѣ упала стрѣла.

Слюна. Если вода уноситъ хитки и притки, уроки и проч., то и наноситъ ихъ. Встрѣчается въ пѣсняхъ списыванье своего горя или заговора на бумагу или древесный листъ и пусканье этого на воду, съ тѣмъ, чтобы

она нанесла крѣпкое слово на кого нужно: «Ой я тую та тугу — журбу на листи сплшу, А списавши, та на листоньки въ тихий Дунай пушу. Та пливн, тугу, та пливн, журбо, по крутымъ берегамъ; Роздай, Боже, та тугу — журбу по моимъ врагамъ». Въмѣсто христіанскаго Бога могло упоминаться въ подобныхъ обращеніяхъ имя языческаго. Сходныя съ этимъ чары надъ бумагою (записью), бросаемою на вѣтеръ и на воду, встрѣчаются и въ Сербскихъ пѣсняхъ (I. 469, 474); но замѣна живаго чародѣйскаго слова шесмомъ конечно поздняя*, а прежде такое слово, посылаемое по водѣ, представлялось, быть можетъ, въ другомъ образѣ, такъ-же сродномъ съ водою, какъ стрѣла съ вѣтромъ. Слово вообще сбѣжываетъ со слоного: «слоны не подымень, а слова не вернешь» (Пам. и Обр. 68); Сербская пословица: «не ваља пљувати на лизати» значить: не слѣдуетъ брать назадъ своего слова. Заклинатель вмѣсто записи дѣлаетъ чорту свою слону, т. е. слово: «и вмѣсто рукописи кровной отдаю тебѣ я слону» (Ск. Рус. Н. I. 2. 34. Ср. Бусл. Эн. Поэз. 18). Такъ-какъ слово и слухъ сродны и въ языкъ, а слово есть мысль (ср. думать съ Болг. говорить, гадать, въ Пол. то-же) и слышать (Камч.) — разумѣть; то ясно, почему въ прекрасной, отзывающейся глубокою стариною, Срб.

* Чуть-ли не позднѣйшее изъ названій колдуна — Мир. характерникъ, Пол. charakternik (см. Рамісін. Рэка), человекъ, котораго никакое оружіе, кромѣ посвященной серебряной пули и потѣтой святою ладонкой сабли, не беретъ, значить вѣроятно: имѣющій письменный амулетъ. Ср. Рѣчник: амајлија — запис...напр., од пушке и проч.

сказкѣ «Немушти језикъ» посредствомъ слюны, символа слова, передается человѣку даръ понимать таинственный языкъ природы. Змѣенышъ, говорится въ этой сказкѣ, сынъ змѣйнаго царя, спасенный пастухомъ отъ огня, просить, чтобы пастухъ этотъ отнесъ его къ отцу. Когда вошли они во владѣнія змѣя-царя, змѣенышъ говорить пастуху: «какъ будемъ въ дворѣ у моего отца, онъ станетъ давать тебѣ, чего только захочешь: золота, серебра, камней дорогихъ, но ты не бери ничего и проси только «немушти језикъ». Пастухъ послушалъ совета, и царь долго отпѣкивался, но наконецъ сказалъ — «раскрой ротъ». Пастухъ раскрылъ ротъ, а змѣиный царь плюнулъ ему туда и сказалъ: «теперь ты мнѣ плюнь въ уста»; пастухъ плюнулъ, а царь опять ему. И такъ трижды плюнули одинъ другому въ уста, послѣ чего царь сказалъ: «теперь ты знаешь немушти језикъ, но если дорога тебѣ жизнь, не сказывай про это никому, а если скажешь, — мигомъ умрешь». Возвращаясь къ стаду, пастухъ слышалъ и разумѣлъ все, что говорятъ птицы и травы, и все, что есть на свѣтѣ (Сри. Прип. 14 — 15). Слово есть человѣкъ: «Да нема цвѣту найсїнішого надъ ту ожнионьку; Да нема слова найвірінішого надъ ту дружионьку» (Метл. 246), т. е. нѣтъ человѣка вѣрнѣе, милѣе мужа. Оттого сказочный герой, убѣгая, оставляетъ вмѣсто себя на окнѣ свою слону, чтобы она отвѣчала, когда будутъ спрашивать изъ-за занертыхъ дверей. Какъ плевать относится къ корню плю — плу, откуда плу-ти, плыть и Мир. плютка, непасть, слякоть; такъ слюна — къ слу, предполагающему форму сру, отъ конхъ Срб. сло

та, Влр. (Кал., Кур.) слота, снѣгъ съ дождемъ, мокрый, снѣгъ, Пол. *ślota*, пенасть, струя и островъ. Съ теченіемъ соединяется быстрота, и слово, само по себѣ быстрое, сблпжаясь съ слюною, можетъ сравниваться съ текучею водою вообще. Отсюда, такъ-какъ слово переходитъ къ значенію колдовства (ср. Срб. *бајати*, *врачати*), а хитки (Оренб.) — слюны, текущія у младенцевъ; то хитки въ выраженіи «хитки и притки» можетъ значить порчу, нанесенную водою въ видѣ слюны, если только не значить просто схваченное (хит = хват). Хитки, слюны, было бы объяснено, если бы можно предположить родство корней хит и су = ху (сути — лить). Такъ какъ слово переходитъ и ко лжи (и брани), напр. въ словахъ врать, брехать, можетъ быть въ лгать, то Вологодск. слотить, врать, близкое къ слота, слякотъ, могло прежде значить: говорить. Слово — рѣка: «Во той во церкви пробыль быстрый ключъ, Растворилсь двери, рѣка потекла... Этотъ быстрый ключъ — благодать съ неба, Растворилсь двери — дана намъ вѣра, Рѣка, протекла — рѣчи Божіи, Рѣчи Божіи, суды грозные (Сухомл. о Соч. Кирилла Тур. 56 — 57). Значеніе, придаваемое въ этихъ стихахъ ключу и дверямъ, — не народное, но игра словъ народна. Рѣчь представлялась павио (отъ плыть), подобно водѣ, текущею изъ устъ; отчего-бы этому слову не быть одного корня съ рѣка? Быть можетъ слу-хъ и слово одного происхожденія со слю — слю, откуда слюва, слю-тіе (Вост. Саб.), дождливое, благоприятное для урожая лѣто. Постоянное выраженіе Срб. и Млр. пѣсенъ: «тихо говорити» (ср.

Срп. пјесм. I. 12. 63 и многіе другіе); «стиха промовляти» (Метл. см. Думы) можетъ относиться не къ слабости звука, а къ плавному теченію рѣчи. Ср. ниже предположеніе о значеніи сл. тихій, какъ эпитета Дуная и Дона.

Гаданью вѣтромъ соотвѣтствуетъ гаданье водою. У Русск. и Поляковъ водится на свѣткахъ дѣлать изъ орѣшечной скорлупы кораблики, вставлять въ нихъ зажженные свѣчки и пускать въ миску съ водою: куда поплыветъ чей корабликъ, тамъ гадающему и «судьбу пайти». Это напоминаетъ гаданье Норманновъ, которые опускали съ корабля въ море чурбаны съ изображеніемъ головы Тора или другаго бога и плыли туда, куда поплыветъ чурбанъ (Gr. Märch. III. 113 — 114). Извѣстно также кажется общеславянское пусканье вѣнковъ на воду. Пустившая вѣнокъ заключаетъ, по извѣстнымъ его движеніямъ, о своей будущей судьбѣ. Вѣнокъ — сама дѣвица, и, слѣдовательно, въ основаніи этого гаданья лежитъ мысль, что вода уноситъ человѣка.

Утопить. Утопить, утонуть значитъ вообще запропащитъ, погубить, погибнуть: переходъ мыслей очень естественный и очень обыкновенный въ Млр. пѣсняхъ: чумаки говорить воламъ: «Бодай-же ви, сірі волн, у Кримъ по сіль не сходили, Що ви мою головоньку та на віки утопили, Утопили головоньку у чужую сторонуньку»; «Ні на кого жалкувати, якъ на тебе, рідна мати, Що молодимъ не женила, въ вічну службу затопила»; «Ждала, ждала козака дівчинна, Сама за міжъ пішла. Дівчинько — голубонько, що ти паробила, Що ти мене молодого та на віки втопила». «Чи

я въ тебе, моя мати, усе плаття поносила, Що ти мене, моя мати, та на віки затопила», т. е. выдавши за мужъ (Метл. 263, 274, 276). Въ тѣсной связи съ этимъ находится совершенно народное выраженіе Сл. о Шм. Иг. «кають Князя Игоря, иже погрузи жиръ (счастье, веселье) на днѣ Каялы рѣки Половецкія».

Разливъ затопляетъ землю, откуда половецкіе — горе: «Уже лужечки — бережечки вода поняла, Молодую Марусю журба обняла» (Метл. 135); «Розливай-теся береги; Не втішайтеся вороги» (ibid. 233), т. е. не радуйтеся, не смотри на мою печаль. Въ Словѣ о П. Иг. «тоска разліяся по Русской землі; печаль жирно тече средь земли Русской», т. е. разлилась, какъ полая вода. Сюда-же относится сравненіе человека, погруженнаго въ печаль, съ островомъ: «островъ въ морѣ, а сердце въ горѣ». Разливъ — недруги, какъ приносящіе печаль: «Не полая вода на широкій дворъ Къ моему батюшкѣ взелѣяла *; Взелѣяли мои недруги: Хотять они разлучитъ меня Съ отцомъ съ матерью, Съ родомъ съ племенемъ» (Ск. Р. Н. I. 3. 163). Изъ вышесказаннаго объясняется выраженіе кобзаря Архипа Никоненка: «про все мені байдуже, а кобзи якъ-би на педію не було, такъ я и гори топлю» (Зап. о Ю. Р. I. 13). Берегъ значитъ собственно гора, что видно между прочимъ изъ эпитета «крутой» и изъ Срб. брн-јег, вѣстѣ и холмъ, и берегъ; слѣдовательно «гори топлю» — затопляю берега. Онъ сравниваетъ свою печаль съ состояніемъ разлившейся рѣки. Дѣйствительно

* Лелѣять — течь.

горе рѣки, сочувствующей страданіямъ и смерти человека, выражается разливомъ: «Сама-жъ я не знаю, де мій милій дівся: А чи ёго звірі зѣли, а чи вінъ утопився? Як-би звірі зѣли, то-й луги-бъ шумѣли, А як-би утопився, то-бъ Дунай розлився» (Метл. 103). Когда весною рѣки возвращаются въ берега, то убываетъ и печаль на свѣтъ, потому что весна есть свѣтъ и радость. Потому мы видимъ символическое выраженіе веселья въ слѣдующемъ двустипіи, которое поется въ началѣ весны (на провесні): «Зринулася водиця зъ Дунаю, Зъ Дунаю тихого, бережку крутого» (Метл. 294). Народная поэзія не знаетъ картинъ природы ради ихъ самихъ. Напротивъ, время разлива такъ печально, что, согласно съ вѣрованіемъ во вліяніе дня, часа и состояніе погоды на участь родившагося, рожденный въ разливъ будетъ несчастенъ: «Калину съ малиною вода поияла; На ту пору Матушка меня родила, Не собравшись съ разумомъ за мужъ отдала, На чужедальную на сторонушку» (Ск. Рус. Нар. I. 3. 206). Очень понятно слѣдующее изображеніе печали: «Не радъ явірѣ хилитися, вода корніі мнє; Не радъ козакъ журитися; такъ серденько пне». Такое-же значеніе имѣють опустившіяся въ воду вѣтви дерева въ Влр. пѣснѣ: «Не стой, рябѣна, по-край берегу, Не мочи вѣтвей во быстру рѣку; Не летай, соловей, одинъ во саду... Не спи, Андрианѣ, одинъ за столомъ» (Эти. О. Ю. С. 28). Печаль здѣсь уравнивается съ одиночествомъ. Что такое значеніе зависить не только отъ наклоненнаго положенія дерева, но и отъ воды, — видно изъ сближенія словъ оквасити (замочить) и омразити въ слѣдующихъ

стихахъ Сербской пѣсн: «Вијела свило, не окваси ес! Лпјена Маре, не омрази се» (Сри. пјес. I. 37.), а равно изъ сравненія горя женщины съ моченьемъ конопли. Не по любви вышедшая за-мужъ говоритъ: «Одала мене моя матинка, одала заручила, Якъ зеленую конопличку въ озері намочила» (Ластивка).

Разливъ, затокая берега, препятствуетъ свиданію: «Радъ-же бъ я, милая моя, та до тебе прилпнути: Заливає Дунай бережечки, та нікуди обпипнути. Ой прелпну, прелпну я Дунайську річку (т. е. ріку); Люблю тебе, серденько, не покину до віку» (Метл. 61). Изъ приведеннаго видно также, что разливъ переходитъ къ значенію препятствія вообще, какъ въ извѣстной пѣснѣ — рѣка: «Тече річка невеличка: зхочу—перескочу; Віддай мене, моя мати, за кого я зхочу». Перескочить рѣчку, следовательно, значитъ преодолѣть препятствіе. Тоже и брести: «А у броду нема льоду, нема переходу; Ой коли-ж ти мене любишь, бреди черезъ воду» (Метл. 83). Мѣста какъ: «засвічу я свічку, перебреду річку» (Метл. 26, 39, 40, 113, 291), изъ коихъ видно, что зажженная свѣча — необходимая принадлежность перехода чрезъ рѣку, можно прямо отнести къ языческому обряду ставить свѣчн водѣ, извѣстному и Германцамъ. Въ упомянутыхъ случаяхъ это — смиряющая стпхію жертва, подобная куску хлѣба съ солью или монетѣ, опускаемымъ пловцами въ рѣку. Наоборотъ, потокъ, котораго не перебрести, есть необходимое препятствіе: «Szeroki jareczek (веселій ручей), niemożna przetynać; Przyjdzie mi, ciłopczyño, dla ciebie zaginać»

(Zejszn. 75). Можетъ быть и такое значеніе разлива есть одна изъ причинъ сближенія его съ печалью.

Слеза, Ст.-Сл. слъ-за, тождественно съ хорутанск. sra-ga, капля; одного корня: плакать и полоскать, мыть, Костр. мы-ни, слезы, мыинть, плакать и мыты; слѣдовательно слеза — капля и вообще вода. Последнее находимъ въ частомъ въ Влр. нѣсияхъ: «плачетъ какъ рѣка льется»; первое — въ сближеніи слезъ, росы и дождя. а) Роса раздѣляетъ со слезами свойство последнихъ: горечь и ѣдкость. Въ извѣстныхъ случаяхъ она выжигаетъ пятна на растеніяхъ. Отсюда пословица: «поки сонце зійде, роса очи впієть». Не находя примѣровъ сближенія росы со слезами, мы выводимъ такое значеніе росы изъ того, что она символъ несчастья: «Що якъ моя пригодночка, якъ літнія роса: Якъ сонечко зійде, а вітеръ повіє, — роса опаде; Оттакъ моя пригодночка на-вікъ пропаде» (Метл. 43). Солнце, осушающее росу, — утѣшеніе; подобное же значеніе можетъ имѣть то, что соловей, весенний, утренний и веселая птица *, отряхиваетъ росу. Замужняя женщина, удален-

* Связь соловья съ весною — въ выраженіи: «мале соловья садн розенца» (Метл. 361); связь съ разсвѣтомъ — въ слѣдующемъ «безъ милого соловейка и свѣтъ не світає» (ib. 5 — 6. Тамъ-же связь разсвѣта съ весельемъ «гуляннямъ»); щебетанье соловья и веселье: «Нема въ саду соловейка, нема й щебетання; Нема мого мильногого, не буде й гуляння. Ой якъ въ саду соловейко, — щебече раненько; Якъ мій милий біля мене, гулять веселенько»; «Нехай тобі зозуленька, жєні соловейко, Нехай тобі тамъ легешко, мені веселенько» (Метл. 38 — 39). Соловей является утѣшителемъ перепелки, слишкомъ рано оставившей «вырій» (Метл. 211 — 212).

ная отъ родныхъ, окруженная домашними заботами и печалами, говоритъ соловью: «Не щебечи рано на зорі, Да не обтруси ранієі роси: Нехай обтрусить моя матюнка, До мене йдучи, одвідуючи, Ой якъ я живу, якъ я горюю» (Метл. 246). Она не хочетъ утѣшенія отъ соловья, и ждетъ его только отъ матери. б) Дождь служить символомъ слезъ — печали, какъ одна изъ причинъ разлтія рѣкъ: «Говорила куна изъ кунюю, сидячи надъ водою: «А чи — жъ добре тобі, моя купочко, сидячи надъ водою». — Потімъ добре, поки дождчикъ немає: Дождчикі пійдуть, бережечки заляють и мене зженуть. Говорила сестра изъ сестрою, сидячи за скамною: «А чи добре тобі, моя сестро, сидячи за скамною? Потімъ добре, поки боярь немає, А бояре прийдуть, медьвино поньють И мене зъ собою возьмуть» (Метл. 221). Какъ отъ дождей — разливъ, такъ отъ боярь разлука съ родительскимъ домомъ, — печаль. Известная примѣта, что если отъ дождя вздымаются на водѣ пузыри, то пужно жать продолжительнаго неастья, объясняетъ слѣдующее мѣсто: «Ой на горі дощикъ, а бульбашки скачуть, А за мною молодюю вси родичі плачуть. Ой на горі дощикъ, а бульбашки дмуться, А за мною молодюю всі родичі быються. Ой биіся-же ти, мій родоньку, биіся побивайся, Та ти - жъ мене з сѣго краю та-й не сподівайся». Разлука, значить, безъ надежды на свиданіе.

Свѣтлая вода. Быстрота воды родится, съ одной стороны, съ быстрымъ движеніемъ вообще, съ другой — со свѣтомъ. Чеш. *pramen* значитъ ручей и лучъ, Пол. *promień*, струя (*krew się, leje promieniami*; *promień*

włosów) и лучъ. Какъ съ понятіемъ ручья, такъ и струи соединяется мысль о быстротѣ, а по связи последней съ свѣтомъ, и струя названа золотой: «пониеси ты, магушка быстра рѣка, своей быстринной, золотой струей» и пр. (Сиб. нагов. въ Арх. Калач. II. ч. 2.). Быстрый не только въ Серб., но и въ Рус. и Лук. II. значитъ свѣтлый: «Gledajuci tych bytšych gwiazdow... któraż gwiazda nejbytszej świeci» (Haupt. II. 39.). Та-же связь воды со свѣтомъ въ словѣ мелѣять. Оно значитъ: а) лить, потому что мелѣяти — удвоенная форма лѣяти, лити: «Разлилась, размелѣялась по лугамъ вода вешняя: Унесло — умелѣпло чашо милое отъ матери» (Сказ. Рус. Нар. I. 3, 142); б) блестятъ: «Онъ по лугу ѣдетъ—лугъ зеленѣетъ, вода-то мелѣетъ» (ibid. 117); «вода лплѣе, да въ ротъ не лѣзе»; в) можетъ быть по связи свѣта и гладкости — ласкать, лѣжить. Можно думать, что названіе Лабы (См. Бусл. о Вліян. Хр. на Сл. яз.) и эпитеты рѣкъ, взятые отъ свѣта, именно: «Ot Lubice hěle» (Судъ Люб., Чеш. bílý (и bystrý) Dunaj, Болг. бѣлъ Дунавъ означаютъ вѣстѣ и быстроту *. Средство воды со свѣтомъ видно и въ символическихъ значеніяхъ ея. Красота и дѣвство—свѣтъ, и оттого вода символъ дѣвицы. Веселье—

* Очень странно, зная, что очень многіи вовсе не быстрыми, по крайней мѣрѣ теперь, рѣчки носить эпитетъ быстрыхъ, при названіяхъ большихъ рѣкъ, какъ Донъ и Дунай, встрѣчать эп. по видимому противоположные быстротѣ. Особенно ярко выступаетъ такая несообразность въ одной Болгар. пѣснѣ, въ которой о тихомъ, бѣломъ Дунавѣ говорится, что онъ пѣетъ деревья и камни: «Дунавъ мятена протѣкалъ,

свѣтъ, откуда блескъ воды — смѣхъ: «Idzie woda, idzie, zdaleka się sieje; Idzie mój Janiczek, zdaleka się, śmieje» (Zejszn. Pieśni L. Podh.). Какъ темнота вообще, такъ и мутность воды — печаль. Самые слова: Чеш. *mutny*, Рус. мутный (Святъславъ мутенъ сопь видъ), обл. (Слб.) мутно, Пол. *smutny* — *smętny*, Млр. смутный — невеселый получили значеніе печали на основаніи упомянутого сближенія довольно обыкновеннаго въ Славянскихъ пѣсняхъ: «Чому въ ставу вода руда? мабуть хвиля сбила; Чомъ дівчина невесела? мабуть мати била» (Метл. 113); «Чого ти, мила, така, якъ водиченька мутная» (ib. 264); «Teče woda, teče mutna, Přecože sy, moja mila, taka smutná» (Pisně sw. L. Slow. w Uhř. 94); «Ticha voda, ticha, zakalilasi sa; Moje potešení, oddalilo si sa» (Mor. nar. p. 263), т. е. опечалила и меня и себя? Потому прозрачность и спокойствіе водъ рѣки противопоставляется печали: «Ты рѣка-ль моя, рѣчишка, Ты рѣка-ль моя быстрая! Течеть рѣка не колыхнется, Со желтымъ пескомъ не взмутится. Ты дитя-ль мое, дитятко! Чтò слышишь ты, не улыбнешься, Говоришь, не усмѣхнешься» (Ск. Р. Н. I. 3, 178. Гул. Оч. Ю. С. 21). Рѣка, мутясь, выражаетъ свое сочувствіе человѣку: «Одна была родима

Дрѣвѣ и камни вѣдѣше», и нѣсколько ниже: «че сѧ фръмилъ Иванче Въ тиха — бѣла Дунава» (Безс. Болг. пѣсни въ 21 кн. Времен. 60.). Не имѣло ли тихъ другаго значенія? Оно могло первоначально равняться по значенію и по происхожденію сл. тух-тушить; это же послѣднее можетъ быть сведено къ понятію лить, такъ что «тихий» Дунай можетъ значить: льющійся, текущій.

сестрица, И та пошла на Дунай рѣку за водицу. Во Дунай-ли рѣкѣ она потонула?...—Кабы она въ Дунай рѣкѣ потонула, Дунай рѣка со пескомъ возмутилась» (Ск. Р. Н. I. 3, 205); «Какъ бывало ты (Донъ) все быстеръ бѣжишь, Ты быстеръ бѣжишь, все чистехонекъ: А теперь ты, кормилецъ, все мутенъ течешь, Посмутился ты Донъ съ верху до низу. Рѣкъ возговоритъ славный тихій Донъ: «Ужъ какъ-то мнѣ все мутно не быть? Распустилъ я своихъ ясныхъ соколовъ, Ясныхъ соколовъ, Донскихъ козаковъ...» (ib. 240). Подобнымъ образомъ Влетава мутится не отъ бури, а отъ ссоры двухъ родныхъ братьевъ: «Aj Wletawo, że mutiłsi wodę?... Koko bych jąc wody nie mutił, Kędy se wadita rodna bratry...». Слово мутить выражаетъ собственно известнаго рода движеніе, судя по тому, что оно можетъ значить: помахивать головой: «położył jsi ny w podobienstwie włstem: zamucenie gławy w ludach». Потому въ слѣдующемъ мѣстѣ, гдѣ мутить воду, соответственно связи тмы—тучи и вражды, клеветы, значить ссорить, вмѣсто мутить поставлено колотить, болтать: «Два голуби воду пили (любили другъ друга), а два колотили (ссорили); Бодай же тымъ тяжко—важко, що насъ розлучили» (Метл. 63). Польское kłócić, соответствующее Рус. мутить въ выраженіи «zakłócić pokój», переходитъ къ понятію ссоры въ kłócić,-się, kłótnia. Мутить, въ смыслѣ безпокойства, волненія, тоже приравнивается къ водѣ: «муциць у вадзѣ, якъ маскала у саль» (Пам. и Обр. Н. яз. и Сл. 184.).

Лить. Нерѣдко слова съ основнымъ значеніемъ

лнтья, теченья, не пзвѣняя формы, переходятъ отъ вливанья къ пзливанью, или наоборотъ. При старинномъ доити, кормить грудью, которое есть причинная форма корня, означающаго лнть (Шлейхеръ), находимъ новое доитъ, пзвлекать молоко. Не оспаривая, что первое дѣйствительно получило свое значеніе отъ лнтья, можемъ предположить, что за лнтьемъ есть другое, болѣе древнее значеніе — лнть. Это видно изъ того, что груди, пспускающія молоко, представляются пплюющими, а плевать сродно съ плнть, лнться. Тнтьки коровы и подойникъ загадываются такъ: «четыре пипочки въ одну дучку (ямку) пплюютъ» (Заг. Семент.). Сюда же относится Сербская загадка, гдѣ въ произвольно составленномъ словѣ можно распознать корень лп: «ли-тере, лп-тере (дојке) ппз камень (прсп) вппсѣле, ппт се пекле, пп варпме, сав свпѣт одранпме». При сосать, влнвать жидкость, встрѣчаемъ названіе грудей, пзливающихъ ее: Млр. цыцька, Вар. тнтька, сосокъ, Пол. сусек, Кашеб. сес. Относительно сродства с и ц можно сравнить однородное съ сосать Млр. Вар. сцять, сцать, Пол. szczać, пспускать мочу. Отъ лнть и пнсколько пзмѣннаго корня глагола соу-ти образуются пнкоторыя названія половыхъ органовъ, которые представляются пзливающими. Какъ ни близки и естественны подобныя переходы, но въ дальнѣйшемъ своемъ развитіи они производятъ довольно странное на первый взглядъ явленіе, пменно то, что отъ одного корня образуются названія для понятій другъ другу противоположныхъ: тучности и пзобилія съ одной стороны—и сухости, пустоты, съ

другой. Отъ су-ти, лить, лудть: Влад. сытая вода въ рѣкѣ—полная, стоящая въ-уровень съ берегами, но не переходящая ихъ; сытѣть, о водѣ: прибывать, пополняться; сытый, напр. человѣкъ, налитой, а такъ-какъ питье сродно съ ѣдою, то напитанный, неголодный; Арх. сытой, напр. конь, тучный, толстый, противоположный тонкому; Пол. *suty*, напр. *suto-złoty*, *suta omasta*, и въ усиленной формѣ *sowity*, изобильный. Но тотъ-же корень образуетъ Ст.-Сл. соу-и, напрасный, т. е. порожній (ср. Пол. *paróžno*), тотъ, изъ котораго вытекла влага. При Пол. *sączuć*, пускать жидкость, находимъ не только Млр. сякать, высякаться, высморкаться (ср. сыпать, лить, псопан), но и Ст.-Сл. сжчтити, сунити, сжкжити, сохнуть, изсякать. Отъ лтит — лой, сало, собств. налитое, результатъ питья—кормленья, а отъ подобнаго и тождественнаго по значенію (предполагаемаго) корня лу—лы, откуда области. (Арх., Вят., Орен., Перм., Олон.) лыва, лука и веселій разливъ воды, — Каз. лутощки, ноги, лытки, мягкая и толстая часть ноги, лытка, окорокъ ветчины (Костр., Яр.), бедро (Прк.), нога (Каз.). Быть можетъ одного корня съ плю-ти, плу-ти, плыти (откуда Млр. плютка, ненастье, Чеш. *pluta*, потокъ дождя, *plušt*, дождь), — и прилаг. полонъ, Ст.-Сл. плъ-пъ, налитой, плоть, мужское сѣмя, плоть, Ст.-Сл. плѣть, жирное мясо и тѣло вообще, полоть напр. сала; оттуда-же, можетъ быть Пол. *plýtki*, Чеш. *plytký*, Срб. плитак, мелкій (о водѣ), Чеш. *plyt-wati*, не только плыть и течь, но и расточать (ср. самое рас-точ-ать). Ст.-Сл. ты-ти, Пол. *tyć*, о-tyły

Чеш. *tutí*, Срб. тити, толстѣть, становиться жирнымъ, (Срб. причинное товѣти, распасать, дѣлать жирнымъ), съ суфф. *к* образуютъ тукъ, жиръ, а съ суфф. *х* — Пол. *tusza*, плотность, и Русс. туша, мясо убитой скотины, взятое цѣлкомъ. Если предположимъ здѣсь основное понятіе литья, то тушить, гасить, будетъ значить заливать огонь, Пол. *tuszyć*, надѣяться, *otucha*, надежда, бодрость — заливанье огня, представляемаго горемъ, а тѣнь, тощъ (суфф. *ск*) — вылиненный изъ себя, и потому пустой (ср. о желудкѣ: на-тощакъ, Пол. *nalszczo*, Срб. наташте, наште, стар. Срб. на чте срьдце, Млр. нащесерце), Ст.-Сл. тѣщити пѣны (см. Radic. Mikl.) — соб. пзливать пѣны. Предположеніе, какъ кажется, вѣроятное, тѣмъ болѣе, что отъ тоути, ты-ти — и Ст.-Сл. тоу-иѣ, даромъ, т. е. напрасно.

Такъ-какъ величина сродна съ тучностью, что можно видѣть въ сл. плотный и въ Срб. дебео, дебелий и жирный; то Пол. *duży*, большой, Русс. дюжій, прежде этого, и прежде другихъ значеній (напр. здоровый, какъ въ Млр. тавтолог. выраженіи «дужъ — здоровъ» и словъ не-дужъ) могло относиться къ жиру. Въ этомъ удостовѣряетъ его близость къ Срб. дуга, Чеш. *duha*, Русс. радуга, въ которыхъ можно предполагать значеніе литья на слѣдующемъ основаніи. Пол. *tesza* — радуга, тождественно со ст. *тжча*, туча, изъ чего слѣдуетъ, что основное значеніе въ нихъ одно, именно, по повѣрью Славянскимъ — литье, вбѣраіе воды. У Словаковъ есть поговорка: «*rije, ako duha* (Пам. и Обр. 156); у Млр.: «Веселка, красна пани (радуга, по связи ея со свѣтомъ) воду з кришиці бере»; у Бѣло-

руссовъ, Поляковъ — тоже. Въ Новгородск. словарь XV в. (Ск. Рус. Нар.) слово смерчъ объяснено такъ: «півавица, облакъ, дождевенъ, нже воду отъ моръ възимаеть, яко въ губу, и пакн проливаеть на земля»; у Зизанія: «сморщъ, оболокъ, который съ неба спустившися, воду съ мора смокчетъ». Слово смерчъ, заключающее въ самомъ себѣ понятія и излыванья, судя по сл. сморкаться, могло имѣть болѣе общее значеніе облака дождеваго (Ср. «пдутъ сморци мглами» въ Сл. о Пѣлку Нг.), и слѣдовательно вполне равняется слову туча (см. связь этого послѣдняго съ литьемъ въ Rad. Mikl.). Изъ сказаннаго о связи литья и жиру слѣдуетъ, что дождь можетъ приравниваться къ ницѣ, сообщающей полноту тѣлу, и къ оплодотворяющему человека и животныхъ съмени. Не даромъ плодородіе земли постоянно приводится въ соотношеніе съ плодородіемъ человека и животныхъ: «Од руке му ништа не родило, Руйно вино, ни шевца бела; Не имао польскогъ бериѣта, Ни у дому од срца порода» (Срп. пјесм. II, 301); въ Мяр. колядкахъ и щедровкахъ, коихъ различіе относится къ позднимъ, христіанскимъ временамъ *, вѣѣтъ съ плодородіемъ жены хозяйина (Метл. 322), красотою, доброю славою и скорымъ замужествомъ дочери, удачею сына, славится и плодородіе скога хозяйскаго (Метл. 341), сада (340), полей

* Первоначальное ихъ тождество видно и въ томъ, что «Шедрий вечеръ», пришедъ Мяр. щедровокъ, у Карпатскихъ горцевъ и вообще у Галицкихъ Русинѣвъ относится и къ колядкамъ, а у Поляковъ и тѣ, и другія пѣсни — Koledy.

(при посыпаныи говорить: «Роди, Боже, жито и пр.). Что славятъ, того и желаютъ. Упомянутое сродство подтверждается еще слѣдующимъ:

Обливанье. Въ Курской губернии, а вѣроятно и въ другихъ мѣстахъ Россіи, независимо отъ обливанья на Светлое Воскресенье, есть обычай во время засухи обливать другъ друга у колодца и тѣмъ вызывать дождь. Очевидно, что обливанье въ этомъ случаѣ есть обрядъ символически выражающій дѣйствіе дождя. У Сербовъ, въ засуху, одна дѣвушка, раздѣвшись до-нага, обливается травами и цвѣтами, такъ что тѣла нигдѣ не видно. Эда «Додола», въ сопровожденіи другихъ дѣвицъ, которыя поютъ вызывающія дождь пѣсни, идетъ по селу и останавливается передъ каждою пѣбой. Каждая хозяйка выноситъ полное ведро воды и выливаетъ его на Додола. Между прочимъ ся снутицы поютъ: «Ми идемо преко села, А облаци преко неба, А ми бже, облак бже, Облаци нас претекоше, Жито, вино поросине» (Срн. пјесм. I. 113). Онѣ переговариваются съ облакомъ: оно-ль скорѣе ороситъ землю, или Додола будетъ облита у извѣстной пѣбы. Тогда-же поютъ: «Ми идемо преко села, Ој Додо-ле, мој Боже-ле! А облаци преко неба, Из облака прстен паде, Ујагни га ко-лобођа» (ib.). Облак въ Срб. пѣсняхъ — женихъ: «Надн се облак из-над дјевојак; То не би облак из-над дјевојак, Већ добар јунак тражи дјевојакъ» (Срн. пјесм. I. 2). Эго поютъ, когда просятъ дѣвушку («на просидби»), а когда женихъ собирается вѣхать за нею: «Облак се вје по ведром небу И земи Ранко по белом двору» (ibid. 16). Впрочемъ облак и вообще юнакъ: «У

госпође мајке ласку ћерку кажу; Неда је видити сунцу на месецу, Ни мутном облаку, ни младом јунаку» (ib. 356). Перстень — символъ брака, и Додола, молящая дождя и обрученная съ облакомъ, есть земля. Оплодотвореніе стыдливо обозначено перстнемъ. Земля представляется напоенною, что видно изъ Срб. и Мир. «пѣан, као земља», «опише се као земља прна» (Срп. пјес. III. 40), «пьяный, якъ земля». Ея обыкновенный эпит. «сыра» можетъ быть связанъ съ жиромъ и богатствомъ (невѣсть желаютъ: «будь богата, якъ земля» Метл. 127, 208, 228), на слѣдующемъ основаніи. Сырой и Ст.-Сл. суровъ имѣютъ одно значеніе: не сухой; Симб. суровница — первый погонъ смолы и водянистый отстой въ смоли (ср. област. сырець, суровика, деготь); р въ сырой есть суфф., приставленный къ корню су, лпть. Жиръ переходитъ: а) къ значенію довольства, счастья, какъ въ Арх. Волог. жіра, Волог. Олон. жірова, хорошее житіе, довольство, Оренб. жириться, проводить время въ праздности (болѣзнь и трудъ сродны въ языкѣ, слѣдовательно съ отсутствіемъ труда связано понятіе благоденствія), Камч. жировать, ѣсть вдоволь и жить въ довольствѣ; б) къ значенію веселья, откуда встрѣчаемое во многихъ губерніяхъ жировать, играть, возиться, щекотаться, Пенз. жировия, игра съ хохотомъ, щекотня, толкотня; в) къ значенію бѣшенства, что видно изъ пословицы: «съ жиру собаки бѣсятся». Значеніе веселья и бѣшенства, глѣва встрѣчаемъ въ суровый, суровый, рѣзвый, шаловливый (разн. Сиб. губ.), и о лошади: бѣшеный, съ норовомъ (Том.), суровѣться, шалить, рѣзвиться, дѣлать что-

либо безразсудно (разн. Сѣв. и Сиб. губ.) и сердиться, гнѣваться, хмуриться (Арх.), суровиться, рѣзвиться (Волог.), горячиться (Влад.). Относительно связи шалости и бѣшенства ср. Срб. бијес въ выраженіи «отишао у хајдуке од бијеса (отъ печего дѣлать, пзъ шалости) или од невоље?» и Рус. шальной, Пол. szalony, бѣшенный. Если припомнимъ связь Славянскаго корня сур съ жидкостью, то можемъ заключить, что суровъ, заключаетъ въ себѣ не понятіе свѣта (Mikl. Rad.), а влаги, и, такъ-какъ Волог. волога — масло, то и понятіе жира. Слѣдовательно «сыра земля» значить тучная, жирная, обильная; но земля — мать (мать сыра земля), а потому сыра можетъ значить: оплодотворенная дождемъ, какъ женщина стѣменемъ. Возвращаясь къ Додолю, нельзя не замѣтить, что предположенное нами ея тождество съ землею можетъ не безъ основаній быть заподозрено; но сходство съ землею безъ сомнѣнія есть.

Обсыпанье. Въ Далмаціи мѣсто Додолы, дѣвицы, занимаетъ молодой и неженатый парень, котораго зовутъ приац; товарищей его называютъ припоруше (мн. ч.). Трудно сказать навѣрное, какъ древня эта заплата женщинъ мужчинами, и связана ли она съ перемѣною представленій о посылающемъ дождь божествѣ. Самый обрядъ не отличается ничѣмъ существеннымъ отъ приведеннаго выше: также одѣваютъ «коловоѳу» зеленью, обливаютъ его и поютъ о плодородіи жень и полей: «Припоруше ходиле, Терем бога молиме, Да нам даде кишицу, Да нам роди година, И шепница бѣляца, И винова лозица, И перјеста ѣтпѣа До

прилога божѣна». Женскій родъ слова припоруша говоритъ въ пользу большей древности Додолы. Дѣвѣны могли быть устранены вліяніемъ христіанства. Самое слово припоруша, не смотря на свою близость къ Ново-греческому *περιπυρρῶναι*, можетъ быть объяснено средствами Славянскаго языка. Какъ литье переходитъ къ сыпанью и самое сыпать употребляется въ значеніи лить (въ Млр. Срб.), такъ прахъ въ Чеш. *prch, prš* — дождь, *pršetí* — дождить, Рус. прыскать и брызгать, относится къ литью же. Общее между пылью и дождемъ — ихъ мелкость, что видно изъ Млр. *driben don*, Чеш. *drobny dešť, sitno pršetí*, Срб. *sitna kiša*. Но въ словахъ прахъ и *prch* *x* есть суффиксъ; следовательно Срб. *припор* = *припа*, зола смѣшанная съ водою и просто песокъ, могутъ намъ представляться такими-же удвоеніями корня *пра* — *пръ*, какъ Чеш. *plapolati* и Ст.-Сл. *гла-гол-ати* — корней *пла*, *гла* (ср. *пла-мя*, *гла-съ*). Соответствующее, по формѣ, слову *припор* — *припоруша*, можетъ значить обливаемая, обсыпаемая.

Дѣйствительно, сыпанье, по символич. значенію, вполне соответствуетъ обливанью. Когда наканунѣ свадьбы мать невесты обсыпаетъ будущаго своего зятя зерномъ, передъ тѣмъ, какъ онъ войдетъ въ избу, то дружки поютъ: «Ой сипъ, матінко, овесець, Шобъ нашъ овесець рясець бувъ, Шобъ нашъ Юрасько красець бувъ; Ой сипъ, матінко, пшеничку, Шобъ наша пшеничка рясна була, Шобъ наша Маруся красна була» (Метл. 192). Оставляя въ сторонѣ соответствіе между рясець и красець и между овсомъ и женихомъ, пшеницею и

невѣстою, мы обратимъ вниманіе только на то, что обсыпанье имѣетъ здѣсь двойное назначеніе: чтобы хлѣбъ родился колосистый и чтобы сохранилась красота (и здоровье) молодыхъ. Та-же двойственность значенія соединена съ посыпаньемъ на Новый годъ, какъ это видно изъ Рождественскихъ и Новогодиныхъ пѣсень. Каша, по основному понятію, которое сохранилось въ названіи мелкихъ дѣтей кашею и въ выраженіяхъ, какъ Чеш. «na kaši rozbiti», значить растертое на мелко зерно (см. ниже: касать — драть, рвать, а дѣлать крупу — драть, рвать, какъ видно изъ словъ: круподерня, крупорушца). Черезъ понятіе мелкости, она роднится съ сыпаньемъ, а чрезъ это — съ изобиліемъ и плодородіемъ. Въ Сербіи варятъ кашу (варица) изъ разнаго зерна наканунѣ Варвары Великомученицы (подъ 4 декабря), и смотря потому, какою корой она покроется, предполагають, что она сулитъ на слѣдующій годъ урожай, богатство или смерть. Въ Бокѣ этою варицей посыпаютъ воду, говоря: «Добро јутро, ладна водо! ми тебе варице, а ти нама воднице и јарице, јанице и мушке главице и сваке срећнице». Воротившись отъ воды, посыпаютъ варицею по избѣ, говоря: «оволико људи, волова, бродова, коња, улишта, шила, коша, де се плоди плод и род». Потомъ посыпаютъ ею ульи, отгоняя отъ ичель урокъ (Срп. Рјечн., подъ «варица»). Кутья наканунѣ Рождества, обычай не только общеславянскій, но и Германскій (Grim. Märch. III, 183 — 4), есть остатокъ жертвы, имѣвшей отношеніе къ плодородію земли и полей; Курское названіе второго дня Рождества — бабыи кашни очень подходитъ къ

извѣстіямъ о томъ, что «бабы каши варить Рожаницамъ» и вообще о «трапезахъ котѣйныхъ» Роду и Роженицамъ (Срезн. Роженицы у Слав. и пр. Арх. Калач. ки. II, пол. I). Прибавимъ, что такія трапезы, вѣроятно, ставились не только Роду, но и отцу. Теперь въ Малороссіи, замужняя дочь, когда родится у нея дитя, посылаетъ своему отцу «узварь» (З. о Ю. Р. II, 24); на богатый вечеръ дѣти носятъ крестному отцу вечерю, въ которую непременно входитъ кути и узварь. Замѣтимъ также, что есть Слав. сказки, очень близкія къ Нѣмецк., о чудесномъ горшкѣ, который варитъ каши столько, сколько нужно, и который, если не остановитъ его, залетѣть кашею домъ, улицу, село; — къ подобной же Индійской о горшкѣ, куда положить зерно рпсу, и будетъ ѣды въ волю (Grim. Märch. II, 90). Сродство пон. множества съ сыпаньемъ — литьемъ выразилось между прочимъ въ двухъ сл.: бурунъ (Арх. и др.), множество чего-нибудь, отъ бурить, лить, откуда буря, собств. дождь проливной, и Срб. буре, ведро; кишѣть, напр. о муравьяхъ, которые, какъ увидимъ, сродны съ богатствомъ, тождественное по происхожденію кипнуть, мокнуть, и Срб. киша, дождь.

Туча можетъ имѣть не только благотворное, но и пагубное дѣйствіе на землю, хотя непохожее на то, какое оказываютъ облака — корабли Германцевъ, забирающіе въ себя жатву съ полей. Мы не знаемъ никакихъ слѣдовъ сближенія облаковъ съ кораблями, а что до вреднаго значенія облаковъ, то есть Лужницкое по-вѣрье, что если дождь идетъ, когда молодые ѣдутъ къ вѣнцу, то невѣстѣ придется много плакать замужемъ,

а если тогда, когда будутъ изъ церкви, то молодая будетъ жить въ счастьи и довольствѣ (Наупт. II, 258). Въ этомъ повѣрьи, дождь, какъ начало оплодотворяющее, противопоставляется дождю же, приписанному въ смыслъ слезъ, горя.

Разливанье, разсыпанье. Сюда-же относится, по видимому, разливанье воды и рассыпанье въ собственномъ смыслѣ, какъ символы потери, разлуки, печали: «Ой пий, мати, тую воду, що я паносила; Люби, мати, того зятя, що я полюбила. — Ой не буду води пити, буду розливати; Нелюбого зятя маю, буду розлучати». (Метл. 72); «Не розливай, мати, води, бо важко носити; Не розлучай мене зъ милимъ: не тобі з нимъ жити» (ibid. 73). Такое-же значеніе имѣетъ рассыпанье: «Було въ мене три орішки, та всі роскопавсь; Було в мене три женихи, та всі поженялись», следовательно оставили ее; «Стріпки (?) — орішки кояться (= рассыпаются); Чого-сь наші бояре смутяться» (ibid. 191); «Oj bryznuły zstriszkie — woriszke po stoli, Oj zajrżały woroni konyke na podwiru; Oj ne daj мене, mój batińku, wid sebe; Szczem ne schodyła rutiancho winoczka w tebe» (Ż. P. I, 119). «Брызнули», рассыпались, соответствуетъ предстоящей для повобрачной разлукѣ съ отеческимъ домоу. Жемчугъ — символъ слезъ; потому «сыпахуть мн. . . великій жемчугъ на лоно» (Сл. о Пыл. Пг.) слѣдуетъ, кажется, понимать въ смыслѣ рассыпанья, какъ въ слѣдующемъ: «Ты рассыпся, крунень жемчугъ, По атласу, по бархату, Что по той парчѣ на золотъ! Какъ расплачется свѣтъ Праксovia душа» и пр. (Ск. Рус. Нар. I,

3, 198). Въ Сербскомъ причитаннѣ за мертвымъ тотъ-же мотивъ, только выраженный весьма темно, соединяется съ другимъ, именно — собираньемъ разсыпаннаго: «Просю се бисер по грохоту, Ма се саже Јокичина мајка (мать умершаго), Јадна мајка и тамна љубовца, Да покуне бисер по грохоту; Из грохота удари вхъ змѣја, која им је он извадила» (Ковч. 105). Вообще собиранье разсыпаннаго — трудное дѣло и символъ горя. Такое значеніе гори нѣмѹтъ и овцы, когда онѣ не «роемся» и не собираются въ стадо (совокупность согнанныхъ въ кучу животныхъ; ср. о-тара и Срб. ћерати), а равно и собиранье ихъ: «Роспустивъ вівчаръ вівці та по крутімъ гірці; Мені-ж буде тяжко-важко, якъ ти підеши відень. Ой розпустивъ вівці, тай не позбіраю; Мені-ж буде тяжко-важко, Якъ тебе згадаю» (Метл. 108). Сказочный пріємъ, по которому собиранье разсыпаннаго маку, бисеру, какъ дѣло трудное для человека, поручается птицѣ, встрѣчается въ слѣдующей пѣснѣ: «Ой ходила дівчинонька по городу, Та сіяла дрібній макъ изъ принолу. «Ой якъ мені сей дрібній макъ позбірати? Ой якъ мені та свекорка називати? Позбіраю дрібенъ мачокъ синимъ голубцемъ; Назову я та свекорка ріднимъ панотцемъ» (Метл. 160). Какъ трудно собиранъ посвященный макъ, такъ трудно назвать свекра роднымъ отцемъ.

Наконецъ, разливанье и рассыпанье (ср. на-прас-по) символы всего тратимаго попусту, неготовнаго, что видно въ значеніи снопны. Снопъ расточается, рассыпается, какъ деньги, которыя такъ-же ничтожны, какъ она, и такъ-же катятся, потому что круглы: «Твої гро-

ні, як та сина, А я дівка, як камина; Твої грони
розкотяться, ти не діждеш посміяться». Брату невесты,
когда онъ продаетъ сестру, поють: «Uczysia tarhowaty,
Jak sestrę sprzedawaty! Prosz-słyną, sestra — myła
Bratukowi swojemu» (Wójc. II, 124). Ср. Соу-и,
тоу-иє и па-прас-по.

Облако. Возвращаемся къ облаку, о которомъ мы
упоминали прежде, какъ о замѣнившемъ другое, не-
извѣстное намъ слово мужескаго рода, пмьющее связь
съ литьемъ и дождемъ. Облако (Срб. облак и Пол.
obłok — муж. рода), по собственному значенію, сбли-
жается съ тканью, что видно между прочимъ изъ вы-
раженій, какъ: «Божна конѣа, као чарна гора, Све
барјаци, као и облаци» (Срп. пјес. II, 313). Но
облако — пары, дымъ, а потому тонкая ткань сравни-
вается съ дымомъ: «рубочокъ, якъ дымъ тонесенькій». Ткань — символъ покрыванья; оттого въ Польшѣ, когда
покрываютъ молодую («podczas oszerpin»; Пол. oszerpinu,
serpinu, Крак. Маз., одного корня съ чепецъ и Мир.
очинок), поють: «Przykryło się niebo obłokami,
Przykryła się Marysia rąbkami» (Wójc. II, 77). Зна-
ченіе самого покрыванья можно видѣть изъ слѣдующей
пѣсни, которую поють въ то время, какъ двѣ свахи
надѣваютъ на невобранную «памитку»: «Якъ тебе,
сестрице, напинаю, Щастьемъ здоровьемъ наді-
ляю: Будь здорова, якъ вода, А богата, якъ земля,
А пригожа, якъ рожка» (Мегл. 208). Покровеніе, слѣ-
довательно, символически изображаетъ здоровье, богат-
ство и красоту. Та же связь покровенія, изобилія и
красоты выражается, если не ошибаюсь, въ слѣдую-

щемъ. Сравнивая слова: ряса (вѣроятно одежда вообще, какъ порты), Пол. *rzaśa*, ресница, Млр. *ряска* и Пол. *rzaśa*, мелкое растеніе, покрывающее стоячую воду, мы находимъ въ нихъ, если не основное, то производное значеніе покровенія. Кашебская поговорка: «*geṣti, jak rzaśa*» съ *ряскою* соединяетъ понятіе густоты, отъ коего могло произойти значеніе изобилія въ Млр. *рясный*, напр. «вишень *рясно*», т. е. дерево покрыто вишнями, и въ Пол. *rzeṣisty*, напр. «*Mój war-koczyku złocisty! Urósł żeś mi rzeṣisty*». Въ Чеш. *řasa*, складка платья, и въ *řasno*, бахрома, предполагающемъ Ст.-Сл. *рѣсьно*, откуда *рѣсьнь*, обшитый бахромою, въ Чеш. *řasitý, řasný, řasnaty*, богатый складками, видна мысль о связи платья и украшенія. Въ Чеш. *řasna*, украшеніе изъ драгоценныхъ камней, въ Млр. выраженіяхъ «зрясыть (украсить) коровой, ельце», у Памвы Бер. въ переводѣ Слав. въ лѣпоту черезъ въ *рясноту*, — видно болѣе далекое отъ первоначальнаго значенія понятіе красоты. Особенно ясно соединеніе въ Млр. *рясный* значеній: покровенія, богатства и красоты въ словахъ, влагаемыхъ душою въ уста Хмельницкаго: «Якъ дастъ Богъ, що прійде весна красна, Буде вся наша голота *рясна*» (Зап. о Ю. Р. I, 54). Здѣсь именно голь противопоставляется богатству вообще и покровенію въ особенности. Связью красоты и любви объясняется, почему Млр. *ряска* (водяное растеніе) — символъ любви, а отбиванье *ряски* отъ берега — утрата любви, расположенія: «Ой одбивае од берега щука-рыба *ряску*; Утеряла дівчинонька у козака ласку. А я ж тую дрібну *ряску* зберу у

запаску, А в-вечері козакові підійду підъ ласку» (Метл. 8).

Листья. Дерево покрывается листьями, какъ чело-
вѣкъ платьемъ: «Oj dubrowo, ta dubrowońko! ty do-
broho pana mejesz, Szczo sia w odnym roku Troma
barwy przyodiwajesz: Odnа barwa zeleneńka — wsemu
switu myleńka; Druha barwa żouteńka — wsemu switu
sumneńka, Tretia barwa biłeńka — wsemu switu stude-
neńka» (Ż. P. I. 44). Пол. barwa, не только цвѣтъ,
но и ливрея (такого цвѣта, какъ поле герба) и платье
вообще, такъ что Памва Бер. Ст.-Сл. риза объясняетъ
словомъ барва. Всему свѣту мила зеленая одежда ду-
бровы, по связи съ весною, свѣтомъ и весельемъ. Зе-
леное платье дѣвицы имѣетъ отношеніе къ ближнему
ея выходу замужъ: «O mój Jasieńku kleinocie! Chodziłam
przy tobie w złocie» — Oj teraz będziesz w zieleni:
Pojdziesz-ci zamaż w jesieni» (Wójc. II. 316. Ср.
Метл. 333). По этому покровеніе, какъ символъ брака,
изображается и облакомъ, и зеленью листьевъ: «Przy-
kryło się niebo obłokami, Przykryła się Marysia rąbkami.
Okrył się jawor zielonym listeńkiem, Młoda Marysia
bieluchnym czepeńkiem» (Wójc. II. 77). Сближеніе
дѣвицы съ яворомъ — позднее, и въ Млр. пѣсняхъ сим-
волическое значеніе явора всегда соответствуетъ грам-
матическому роду этого слова, какъ и въ слѣдующихъ
стихахъ Моравской пѣсни: «Široky list na javoře,
Hezky synek pole oře, Oře, oře, a i seje, Hezke děvča
sobě vede» (Mor. Nar. P. 430.). Дерево развивается —
NN женится, хотя странно, что покровеніе, если только
оно лежитъ здѣсь въ основаніи, относится къ самому

молодому: «Не розвивайсь, сухій дубе; Завтра морозъ буде; Не женися, молодий козаче: завтра походу буде! — Я морозу не боюся: такъ розвивюся; Я походу не боюся: такъ й оженюся» *. За тьмъ, по обычному переходу отъ любви и брака къ битвѣ и смерти, розвиваться — битися: «(Ой на горі явірюнько зелєно розвився; Козаченько з товаришемъ за дівчину бився».

На-оборотъ, опаданье листьєвъ сравнивается съ разлукою: отношеніе къ развиванью то-же, что разлыванья къ литью: «Ой піду я у садочокъ, ажъ листъ опадає; Порадь мене, подруженько: женихъ покидає! — Ой ти руто, ой ти м'ято, ой ти зелененька! Не журися, дівчинонько, ще ти молоденька. Ой хочъ же вінъ опадає, та ще зелененький; Сей покше, — другій буде, козакъ молоденький». То-же въ Болг. пѣснѣ: «Янка прѣзь горъх минува, Прѣзь горъх прѣзь крушєвеньх, Съсь крушєвъ листецъ свирѣше. Листецъ свирі — говори: «Горо-ле, горо зелена, И ти, водо-ле студена! Черитій, горо, черитій, джянамъ, Двама да черитій ми: Ти за зеленъ листецъ, черно горо, И азъ за п'рво либе» (Безс. Болг. пѣсни. Врем. кн. 22. 82), т. е. черитій, печалься вдвоинъ (двама), и за себя, потому что ронивъ зеленый листъ, и за меня, потому что я потеряла первого милаго.

* Морозъ сближается съ войною, потому что война навѣдѣтъ печаль, коей символъ морозъ. Такъ и въ Лужиц. пѣснѣ: «Runym tym polu je wulka zyma, Wo rjane helu je wulka wójna. Nech je ta zyma tak wulka, hać'ce, Pšęcy so wesdje kholičcy dže. Nech je ta wójna tak wulka, hać'ce, Swojej so lubki nid' newostaju» (Науп. I, N 157).

Рой. Въ значеніи роя пчелъ находимъ то-же соединеніе понятій густоты, изобилія, красоты, покрыванья, какъ и въ ряска, ряспть. Съ роємъ сравнивается многолюдство и вообще многочисленность чего бы ни было. Такъ, въ заговорѣ XVII в. на счастье въ торговлѣ, говорилось: «Какъ пчелы ярма роятея да слетаются, такъ бы къ тѣмъ торговымъ людямъ купцы сходились». Это наговаривали на медъ и тѣмъ медомъ велили умываться (Альм. Комета. Забѣл. Сыски. дѣла и пр.), подобно тому, какъ въ Польшѣ въ XVI ст. кропили кабакъ или лавку отваромъ муравейника, который — тоже символъ многолюдства, чтобы завлекались въ нихъ и ропались покупщики. Лужицкая пословица относитъ сл. ройтѣся къ имѣнію, богатству: «komuž žonu mježa, a konje steja, tema so kubło roji» (Пам. и обр. 287).

Рой — символъ молодого и подвижнаго. Въ Бѣлорусіи, когда женихъ собирается съ боярами въ домъ отца невесты, поютъ: «Собрався раёчакъ, Да уцѣмны куточакъ, Хочецъ палецьцъ на цирые бары, На жовтые цвѣты, На салодкіе мяды; Сабрався NN (женихъ) зъ сваей дружиной, Хочецъ йонъ патхаць, Тесценьку зваеваць, NN (невесту) къ сабѣ вязаць» (Пант. 1853. № 5. Бѣлоруссія и пр. Шилев.). Въ Мѣр., когда заводятъ жениха за столъ и сажаютъ рядомъ съ невестого, поютъ: «Ой вився рій, вився, Та хотівъ полетіти На Юрасеву (пня жениха) сосну, А Юрасева сосна тонкая та високая, Тонка та кудрявая, На ичолн прида-лая» (Метл. 195). Можно думать, что рой здѣсь — символъ самого жениха, или по крайней мѣрѣ покрыванья невесты, что видно изъ слѣдующаго обычая. Когда на-

дѣнуть «очипок» на молодую и прежнія ея подруги начать пѣть: «Ой погано, Марусю, погано! Скинь чепецъ підъ столецъ» и пр.; то княгиня быстро срываетъ съ себя чепецъ и бросаетъ его подъ столъ, что повторяется до трехъ разъ. Но покрыванье молодой сравнивается съ роємъ, садящимся на дерево, а потому княгиня, показывая презрѣнье къ головному убору замужнихъ женщинъ, тѣмъ самымъ не хочетъ, чтобы садился рой: потому то, если отецъ или мать ея имѣютъ ичель, то просятъ, чтобъ не скидала чепца, не то — не будутъ садиться рои (Метл. 209). Что до значенія красоты; то оно нѣсколько сомнительно. Оно основывается на соответствіи съ рясить и на сближеніи словъ ронть и строить, причемъ последнее приимается въ смыслъ: готовиться. Готовиться и украшаться — понятія родственныя, какъ видно изъ Рус. рядиться, одѣваться, и нарядить отправить, снарядить — приготовить, напр. въ дорогу; — изъ обл. скрутиться, окрутить, покрутить, убрать невѣсту, Волог. скрута, головною уборъ невѣсты послѣ вѣчанья и приданое ея, покрута (уборъ) — сплоскимъ покрасы, и Тамб. скручаться и др. — снаряжаться готовиться; Пол. *stroić się*, наряжаться, Млр. *строить* — готовиться, какъ и въ слѣдующемъ: «*Jak się pczółónki rojat', Tak się bojare strojat'*; *Jak pczóły na leszczynońku, Tak bojare na czużynońku* (Žeg. P. I. 70. 86. 129).

Вить и вязать. Приступая къ замѣчаніямъ о символическомъ значеніи нити и ткани, предварительно рассмотримъ въ нѣсколькихъ словахъ тѣ представленія, которыя соединяются съ нитью и тканью. Нѣкоторыя

слова, означающія нить, заключаютъ въ себѣ понятіе витья, свиванья и переходятъ къ значенію ткани. Отъ одного корня съ сучить, сукать, крутить, — Хор. *sukan* с, нить, общеславянское сукно, Пол. *suknia*, Чеш. *sukně*, платье, Пол. *suka*, треугольная, обыкновенно красная пелеринка Краковской свитки, Русс. Пол., Бол. *сук-мана*, въ которомъ вторая половина означаетъ шерсть. Отъ вить — свита, въ Мир. — только верхняя одежда, въ Хорут. (*switice*, *gahe*) — только шикная, въ Срб. — известное украшеніе одежды (*clavus sacruleus aut ruber*), а въ Хорват. и старинномъ Сербскомъ — одежда вообще; последнее значеніе безъ сомнѣнія древнѣе, чѣмъ всѣ частныя, подобно тому, какъ старинное порты, платье, древнѣе теперешняго портки, Пол. *portki*. Ни въ сл. сукно, ни въ свита нѣтъ ничего, что-бы приурочивало ихъ къ одной только ткани; они могли бы означать и нить и, въроятно, означали. При с-ви-та находимъ с-ви-ла, которое въ Срб. — шелкъ, въ Хорут. — проволока, слѣдовательно въ старину — нить. Свила можетъ относиться къ ткани, какъ обл. Вр. скрута, головной уборъ невѣсты, могло бы — къ нити. Самое нить, имѣющее теперь одно значеніе, переходило и къ ткани, судя по Арх. разнититься, раздѣться, если только слово это не значить собственно раздѣться до нитки. Такое тождество нити съ тканью объясняется очень естественнымъ сближеніемъ витья съ плетеньемъ и тканьемъ, которое, принимаемое въ собственномъ смыслѣ, позже плетенья. Плетенье предполагаетъ гибкость матеріала, почему однимъ корнемъ, переходящимъ къ плетенью, означались разнородные гибкіе предметы: при

вить стоять: Вят. витвина, стебли корисплодныхъ растений, вица, вичка, пруть, розга (во мн. губ.) вътъвъ, потомъ чрезъ понятіе плетенья — вѣтъ (ср. Арх. Костр. витень, плеть) и Орл. повѣтъ, лѣтнее жилище, построенное изъ плетня; одного корня съ пять — Арх. петина, то-же что витвина, а можетъ быть и Пол. паѣ, то-же. Огъ корня си — сило, конскій волосъ, изъ котораго скручиваютъ поводокъ удочки (Перм.), Ст.-Сл. ситинѣ, Пол. *siłowie*, ситникъ, болотное растеніе, а черезъ вязанье и плетенье — сплосилокъ, сп-то, рѣшето, и сътъ, которое Намва Бер. объясняетъ черезъ сило. Какъ Срб. влас — известная порода льна, что не чуждо и Русс. языку и предполагается областнымъ (Влад. Костр.) волоха, рубахѣ, такъ, наоборотъ, лень можетъ значить шерсть, какъ видно изъ Хорут. *linitise*, Срб. *лнѣтитсе*, терать шерсть, волоса *. Какъ жила переходитъ къ значенію веревки, откуда Срб. *жилити*, вязать известнымъ образомъ, такъ наоборотъ отъ свила, штъ, — Яросл. свилѣватый, жилистый, а отъ значенія шити, веревки, предполагаемаго въ словѣ лень, въ Камч. это слово переходитъ къ значенію жила, идущихъ по обѣ стороны шейныхъ позвонковъ. Усиленный корень сл. лень, Ст.-Сл. лѣнь, образуетъ съ суф. *с* (ср. часть, гласъ) слова: лѣса, плетенный шишурокъ уды, Срб. *лѣса*, Кур. *лѣска*, плетенка изъ прутьевъ, Мир. *лѣса*, плетень. Вязанье переходитъ къ значенію не только свя-

* Русс. *лнвить*, кромѣ этого, значить и терать шерсть, по связи *лнвннѣ* животныхъ и перемѣны цвѣта ихъ шерсти.

зашной, скрученной или вяжущей веревки, по и узла. Одного корня съ вязать — Вар. вясло, Мар. перевьясло, скрученная изъ соломы веревка, которою вяжутъ снопы, Твр. вязло, сумка съ извѣстнымъ снадобьемъ, навязываемая на шею передовой коровы, для предохраненія стада отъ звѣрей (слѣдовательно пауза), и узелъ, собств. вяжущее, г-ужъ (ср. г-усеница), петля у хомута, которою прикрѣпляется дуга къ оглоблѣ, а въ областныхъ говорахъ (Арх., Повг.) — петля, замыкающая уключину. Узда — слово несложное изъ възъ и дѣти, какъ полагалъ Миклюшчъ, а простое, со звуками *эд*, ставшимъ на мѣсто кореннаго *д*, какъ въ гнѣздо; оно близко къ Пол. *wędzidło*, Чеш. *ndidlo*, удило, и къ слову *węda*, уда, которое можетъ относиться собственно не ко крѣпкѣ, а къ лѣсъ. Близость корня *жд* къ *вѣз* показываетъ, что узда — веревка или узелъ, петля. Пол. *powróz*, Мар. поворозокъ, Серб. повразити и другія того-же корня, съ основнымъ понятіемъ вязанья переходятъ къ плетенью въ Русс. верзти, откуда Арх. верзни, заити, и къ узлу въ Серб. *връж*, узелъ на деревѣ, сукъ. Перм. ничей, ничейка, петля у мережи, по всей вѣроятности одного корня съ нить. Такимъ-же образомъ путо значило прежде веревку, какъ видно изъ Яросл. опутина, пити, привязываемыя къ верхнимъ угламъ и серединамъ бумажнаго змѣя. Пити эти зовутся еще путлями, а путля, по формѣ, соответствуетъ слову петля, гдѣ *e* изъ *ж*. Языкъ распространяетъ завязыванье и на замыканье, сохраняя тѣмъ память о старинной простотѣ быта. Одного корня со Ст.-Сл. *врѣти*, заключать,

замыкать, — слова, означающія веревку, плетенье, ткань; вервь, Камч. пѣворъ, родъ веревки, оборо, веревка вообще (Костр.) и шнурокъ, которымъ привязывается ланотъ къ ногъ, свора, равное по основному значенію своему уменьшительному шворка; Пол. wór, Русс. ворохъ могли произойти отъ понятія заключать, по Ст.-Сл. врътице, вѣсаница, ст.-Чеш. vřese, sílícium, vestimentum ex pilis caprarum (Вацер.) — скорее отъ плетенья. Замокъ, замыкать предполагаетъ значеніе завязывать, сохраненное въ смычъ (свора), Серб. за-мицати, закинуть веревку, напр. на шею волю, Серб. замка, живая петля, въ Чеш. směška, лента, петля, узелъ, по первому значенію, соответствующемъ Польскому ws-tega, Чеш. s-tužka и пр. при Чеш. s-tužiti стягивать. Изъ всего сказаннаго можно заключать, что гибкость, витье, плетенье, вязанье и замыканье должны имѣть сходныя символическія значенія.

Тонкое дерево. Малое представлялось народу молодымъ и красивымъ*; тонкость, извѣстный видъ молодости, а потому и она переходитъ къ значенію красоты, что выразилось въ обычныхъ выраженіяхъ Болгарскихъ

* Какъ мелкій отъ одного корня съ молотъ, а названія крошки, малости имѣютъ при себѣ глаголы со значеніемъ измельчать, напр. Серб. трина — тереть, Олон. сѹрушка — рушить, напр. крупу, крохакрушить, крошить, нарѣч. трѡха, трѡхе, трѡхы — трошить, ломать на мелкіе части и расточать; такъ и слова малъ, милъ, будучи видоизмѣненіями того корня, что въ млѣти, имѣли вѣроятно одно общее значеніе разбитаго, размолотаго, мягкаго, потомъ малаго. Отъ этихъ значеній сл. милъ перешло къ красотѣ, любви и состраданію, горю. Молить, собств. растирать, потомъ умягчать, умиловивать, относится

тѣсень, гдѣ тонкій значитъ прямо прекрасный: «тъйка нушка, саби»; красота женщины обозначается ея стройностью: «тъйка снага» (совокупность вѣхъ членовъ, Пол. *postać*): «либе . . . на снагѣ тонко - високо». (Безс. Болг. п. Врем. кн. 22. стр. 51, 71 и др.); по этому причина, по коей стебель, вѣтка, дерево служатъ символами дѣвицы — ихъ тонкость и гибкость, принимаемая въ смыслъ красоты. Въ Млр. пѣснѣ тополь, въ которую обращена невѣстка злою свекровью — «Тонка та висока, та листемъ широка; Безъ вітроньку має (качается), безъ сонечка сяє» (Метл. 286.). Сербская красавица — «танка је како пшибљика, а висока, како оморика» т. е. сосна (Срп. пјес. III. 267.). Ель, любимый въ Серб. пѣсняхъ образъ красоты, обыкновенно — «танковрха», «танка - поносите» или «вита јела». Согласно съ послѣднимъ эпитетомъ, принимаемомъ въ смыслъ гибкости, самое сл. ель сближается съ витьемъ, такъ что Млр. свадебное дерево, символъ невѣсты, вѣльце, пѣтьетъ и другую форму: ельце. При хвой, Пол. *chojna*, есть глаголъ *chwiać się*, шататься (въ Лзбуковникѣ хвиюся, волнуяся,

къ тому-же корню (Безс. Врем. 22. 111 — 112). На этомъ основаніи принимаются въ Млр. пѣснѣ слова млинъ, мельница, мелющая, миль, и сближаются понятія — молоть и вызывать умоляя: «Закотилося сонечко за новенькій млинъ; Цінуються, млинаються а хто кому миль» (Метл. 317); «Ой млинъ меле, Ой млинъ меле не колесомъ, листомъ (?)»; Викликає козакъ дівку не голосомъ, свистомъ: Вийди, вийди, дівчонко, моя не чужа! Вийди, вийди, дівчинонько, потіхо ти моя» (ibid. 116.). По связи просить и спрашивать, сближаются молоть и пытаться (ср. *Ž. P.* 11. 199.).

вляюся). Въ Тамб. губ. хвоя, вершины или вѣтви срубленныхъ деревь всякаго рода; слово «срубленныхъ» не имѣетъ основанія въ собствен. значенія хвой, но значеніе вершины объясняется тѣмъ, что верхъ — самая гибкая часть дерева, почему и сравнивается съ дѣвицей — дочерью: «Стой, яблонка, вѣкъ безъ верха; Живи, моя матушка, вѣкъ безъ меня» (Ск. Рус. Нар. I. 3, 149); «Стой, рабша, безъ верху; Живи, батюшка, безъ дочери» (Гул. Оч. Ю. С. 6, 43). Серб. лоза имѣетъ такой-же эпитетъ, какъ и ель: вита лоза, что выражается однимъ словомъ павит, павитина, дикая виноградная лоза: по этому и лоза, виноградная ли, какъ въ Серб. пѣсняхъ, или верболозь, какъ въ Малорусскихъ, есть символъ женщины.

Нить. Вѣтвь роднится съ нитью общимъ той и другой свойствомъ гибкости: Серб. жница, област. жичка, нитка, и Рязан. жичка, хлысть, пруть, розга, жичить, бить, сѣчь, Тамб. жикать, стегать кнутомъ или прутомъ; Повг. с-трощать, ссучивать, Пенз. выстрастить, ссучить, сродно съ трость (ср. Серб. «танак као трст») и Чеш. *trestati*, наказывать, т. е., вѣроятно, первоначально — бить. Потому гибкость слѣдуетъ считать причиною сближенія нити, ткани и женщины, дѣвицы: «Што се оно у плании сјаше? Је ли свила међу свиларима? Али злато међу златарима? Али свита међу терзијама? Али маре Међу ђеверима?» и дамыне (Срп. пјес. I. 37); «Бијела свила по мору плала. Бијела свило, не поквасисе! Лијепа маре, не омрази се» (*ibid.*). Можно думать, что въ слѣдующей Петровочной пѣснѣ бѣлая пряжа — символъ самой дѣ-

вицы, которая ее бьлитъ. Пряжа раздѣляетъ участь самой дѣвицы: она тонка и бѣла, если та выйдетъ за милого и будетъ любима; толста и не бѣла въ противномъ случаѣ: «Ой горе, горе, сухій дубе! Наше полюбия черезъ води, Ой черезъ води на слободи, Де Катерина бѣль бѣла, Зѣ топкою бѣльню говорила: «Ой беле-жъ моя тонка бѣла! Якъ я тебе убѣла! Ой якъ я піду за милого, Тоя тебе, беле, въ шовку потчу, То я тебе, беле, въ будень зношу». Затѣмъ повторяются первые четыре стиха и слѣдуетъ: «Зѣ Товстою бѣльню говорила: «Беле-жъ моя товста не бѣла! Ой якъ я піду за нелюба, То я тебе, беле, въ чернѣть потчу, То я тебе, беле, въ свято зношу». Чернѣть — черная шерстяная пряжа и плахта изъ нея. Подобный же мотивъ составляетъ содержаніе Сербской пѣсни, но тамъ неудобно сближеніе, потому что дѣвица не бьлитъ пряжу, не прядетъ нити, а плететъ гайтанъ (сущ. муж. р.), шнурокъ, и думаетъ, кому онъ достанется (Срп. пјесм. I. 291). Отсюда понятно, отчего вѣдьмы подкатываются подъ ноги прохожихъ именно клубкомъ штокъ, а изъ разсказа, приводимаго Караджичемъ, какъ бѣлый конь, бывшій марою (Срб. мора, Чеш. mǐga, Млр. марá, привидѣніе вообще, Пол. змога), въ видѣ клокá бѣлой шерсти, давилъ спящаго человека, можно догадываться, что и женщины-моря превращались въ клокъ шерсти или льна.

Какъ вообще мысль переходитъ отъ красоты къ любви, такъ и свиванье, символъ этой послѣдней. Какъ пара любовниковъ представляется свившеюся виноградною лозою (Срп. пјесм. I. 401, 402), такъ и растенія,

выросшія на гробѣ любовниковъ, вьются одно около другого: «Више драгогъ зелен бор израсте, А виш' драге румена ружица, Па се вије ружа око бора, Као свила око ките смѣла» (Сри. пјес. I. 240). Въ другомъ мѣстѣ прибавлено, что ихъ обвиваетъ чемерица — горе: «Из Омера зелен бор шикао, Из Мериме зелена борица; Борица се око бора вила, Кано свила око ките смѣла, Чемерика око оба двога» (ibid. 259). Такъ и невѣста, по отношенію къ жениху, сравнивается съ нитью, которая навивается на валекъ (die Spule): «Одвн се Маре од рода, Какопо чела од роја; Привн се Петру делији, Какопо свила к јумаку» (ibid. 34). Паутина — тоже нить*, и потому имѣетъ въ Млр. пѣснь то-же значеніе, какъ свила въ Сербскихъ: «Онъ бѣ-

* Въ Пермской губерніи тецето, паутина. Паукъ прядетъ, спуетъ, и на этомъ послѣднемъ основаніи самое названіе его можно сблизить съ областнымъ пѣуть и паўть, оводъ, слѣпень (ср. *т* въ паутина); летѣнье насекомыхъ и птицъ сравнивается съ витьемъ и спованьемъ, что доказывается сл. мотыль, отъ мотать, сновать, и тѣмъ что ласточка названа въ Влр. и Млр. загадкѣ: «шпо - мотовило». Въ Сербской загадкѣ ласточка: «спријед шило, страга вило (хвостъ, ср. хвостъ — хвостать и хлестать, что предполагаетъ гибкость), оздол хартија, озгор мантија»; но пчела: «мотовило - вило по гори се вило, кући долазило, соди не лизало». Нельзя ли па въ сл. паукъ считать предлогомъ, а — жк, на основаніи *т* въ паутина, считать родственнымъ съ жда и понятіемъ вязанья, или на основаніи сродства *с* съ *к* (десять и *дѣмъ*) — съ *жс* — *was*, которое отъ шерсти и волосъ (Енисейск. усть, шерсть, Чеш. *wa usy*, борода, усеница — гусеница, волосатый червь) переходитъ къ кожѣ (усниче, Чеш. *usní*, *uspař*. Ср. Камч. укенчина, плохая оленья кожа безъ шерсти) и ткани (Костр. *усло*, часть шкуры, Млр. *усьма*, извѣсти, украинскія верхняго платья, какъ Серб. свита)?

лая паутина по тину повилася; Марусечка зъ Иванечкомъ повилася, повилася. Яки руки, таки ноги, така й голова: Пзіишлася, обнялася, любя й розмова» (Петровочина). Въ слѣдующихъ стихахъ къ свиванью — любви прибавляется новое значеніе привычки, которая впрочемъ, по поговоркѣ «стерпится — слюбится», представляется любовью (Арх. свыка — привязанность къ чему): «Не свивайся, не свивайся трава со былинкой; Не лестися, не лестися голубъ со голубкой, Не свыкайся, не свыкайся молодець съ дівницею» (Ск. Рус. Нар. I. 3. 137); «Какъ не бѣлая березанька со липою свивалася, Какъ въ пятнадцать лѣтъ дівница съ молодцемъ свыкалася» (Гул. Оч. Ю. С. 107). Такъ какъ лень — волосъ, кудри сблизкаются въ языкъ съ куделью, пвыраженіе «прядь кудрей» вполнѣ народно, потому что Твр. прядка — волокно льна, Арх. прядено — конопля для пряжи, и такъ-какъ витѣ соединяется съ понятіемъ кудрей, откуда Серб. витица, локонъ; то и волоса имѣютъ то-же значеніе, какъ шить и былинка: «Прилегайте кудри черныя Къ моему лицу бѣлому, Къ моему лицу румяному; Привыкай, дуна Машенька, Привыкай, свѣтъ — Ефимовна, Къ моему уму — разуму, Ко праву молодецкому, Ко обычаю княжесцкому» (Ск. Рус. Нар. I. 3. 108).

Отъ любви и брака мысль переходитъ къ другому «суду Божию», битвѣ и смерти: «Ой у городі у Отобурі Да дві квітки вьється: Що підъ городомъ Отобуромъ Тамъ Овраменко бьється. Ой у городі у Отобурі да дві квітки звито; А підъ городомъ, підъ Отобуромъ Тамъ Овраменка убито» (Мир. и Черв. Думы

52). Хмѣль, какъ выющееся растение, — очень обыкновенный символъ любви и, какъ показываетъ грамматическій родъ слова и крѣпость хмѣлю, — снмв. жениха, а не невѣсты. Въ Мазовецкой свадебной пѣснѣ поется: «*Żebyś ty, chmielu, na tyeki nie loz, Nierobił byś ty z panienek niewiost*». Тоже въ Моравской: «*O chmielu, chmielu, chmielu zeleny, Bez tebe žádnelio vesele něni. Dyby's ty, chmielu, po plotach ně lez, Nenadělal bysi z panenek něvest; A že ty, chmielu, po plotach lezeš, Ně jednej panence vězeček vezmeš*» (Mor. nar. p. 300). Виться по тыну или «по тычинѣ» — любить, какъ видно изъ приведеннаго выше мѣста о паутинѣ; за тѣмъ — биться: «Ой чи це той хміль, що по тини вється, Чи це той Нечай козакъ, що зъ Ляшками бється? Годі тобі, хмелю, та по тини виться! Годі тобі, Нечай козакъ, изъ Ляшками биться» (Метл. 405).

Отъ витья — любви ведетъ свое начало завиванье кудрей, какъ символъ домашнего счастья и счастья вообще. Въ сговорной Влр. пѣснѣ женихъ чешетъ кудри и приговариваетъ: «Звивайтесь кудри! Ужъ какъ завтра васъ, кудри... Не самъ буду завивати; Завивати станеъ красна дѣвица». Мать его, услышавши это, говоритъ: «Какова еще рука у дѣвицы?... Либо завьются кудри, Либо не завьются черныя. Коли будетъ советъ да любовь, Кудри сами стануть завиваться; Коли будетъ косъ да перекося, Не развивши стануть развиваться... Завиваются... кудри Отъ веселья, отъ радости;... Развиваются ли черныя Отъ печали отъ горести, Отъ тоски отъ кручинушки (Ск. Рус. Нар. I. 3. 107. 8). Въ пословицѣ: «вейся усокъ, завивайся усокъ»:

будеть мяса кусокъ» вейся можно сблизить съ радуйся. Въ Серб. итсияхъ золотая нить принимается за символъ счастья: «Одмила се златна жица од ведра неба, Савила се привјенцу око клобука; То не била златна жица од ведра неба, Већ то била добра срећа од мила Бога». Последний стихъ замѣняется другимъ «Већ то била снаха наша од добра рода», или «Већ то била лена Ружа од добра рода» (Срп. пјес. I. 38, 54, 57, 58), изъ коихъ можно заключить, что подъ золотой нитью понимается невѣста, дарованная Богомъ, и приносящая счастье. Но этого объясненія нельзя распространить на слѣдующій примѣвъ при заздравиной чаши на свадьбѣ: «Пустиласе златна жица из рожанства луга, Савила се старом свату око клобука». Караджичъ замѣчаетъ, что «изъ рожанства луга», по словамъ тѣхъ людей, между которыми это поется, — изъ той рощи, гдѣ родился Христосъ, и значить «изъ мира», чтобъ свадьба мирно прошла. Подъ измѣненіями, отъ вліянія Христіанства, можно распознать въ этомъ объясненіи довольно явственныя языческія вѣрованія. Мы видимъ, что нить, а слѣдовательно и нить, относятся къ двумъ важнымъ моментамъ человеческой жизни: браку и смерти, и сферѣ того имѣютъ значеніе счастья. Нить относится и къ несчастью: при Бѣлорусской пословицѣ о постоянной удачѣ («кали ведзеца (нитка), и на щепку придзеца») стоитъ другая, о постоянной неудачѣ: «бѣда на бѣдзъ — якъ па нитцѣ пдзе» (Пам. и обр. 48. 176). Такое-же двойное значеніе имѣетъ паутина, потому что есть примѣта: если паукъ опустится на человѣка до полдня, то это знакъ счастья, если послѣ—

несчастья (ср. Лукиц. примѣту о дождѣ). И такъ, нить — судьба вообще. Изъ сближенія этого съ мѣстами Серб. пѣсень о нити изъ неба или изъ рощи, коей названіе напоминаетъ Рожаницъ, можно заключить, что нити эти ведутся мнѣстическими существами, завѣдывающими судьбою людей. Точно, Сербская сказка представляетъ «добру срећу» прекрасною дѣвицей, придумною золотую нить, а что несчастье придетъ, видно изъ пословицы: «несрећа танко преде», т. е. легко можетъ приключиться (можетъ быть къ нити судьбы относится и «гдѣ тонко, тамъ рвется»). Предполагая, что «Срећа» и «Несрећа» и Рожаницы вообще относятся къ Виламъ, можно думать, что понятіе нити соединялось съ словомъ Вила не только въ позднѣйшую, но и въ древнѣйшую эпоху, и что Вила значитъ собственно не только вяжущая паузы, но и придумная, пмению — нить судьбы (Бусл. въ Арх. Калач. ч. I). Впрочемъ, виться, Серб. вијатися, значать и летать.

Путо, узда. Такъ-какъ конь и волъ довольно обыкновенные символы человека въ разныхъ положеніяхъ (Срп. посл. 283, 257, 140. Срп. пѣс. 428 и мн. др.), а витье сродно съ вязаньемъ; то пута, налыгачи (ремни, привязываемые къ рогамъ воловъ), узда — символы любовныхъ связей: Ой на волпки та налыгачі, а на коники пута, Колп-бъ-же не ти, сердце дівчино, то не бувъ би я тута (Метл. 56), т. е. какъ воловъ — налыгачи а коней — пута, такъ меня удерживаетъ здѣсь любовь къ тебѣ. Опустить поводъ — потерять, оставить любимую прежде: «Jedzie Iasieńko, jedzie nadobny przez zieloną, dąbrowę, Rozpuścił cugle, rozpuścił złote koni-

kowi na głowę: «Nie tak ci mi żal tych złotych eugli, com je rozpuścił; Bardziej cię mnie żal, dziewczyno, com ciebie opuścił» (Wójc. I. 159. Ср. Morav. Narod. Pis. 245, съ важною впрочемъ перемѣною: «perečka» вм. «cugle»). Путо отъ любви переходитъ къ значенію брака: если дѣвица или холостой найдутъ нечаянно путо, то это признакъ скорого выхода замужъ или женитьбы (Пенз. губ.); свахи ходятъ сватать съ путомъ, какъ символомъ своего дѣла или залогомъ удачи. Отсюда, а можетъ быть непосредственно отъ сближенія понятій ловить, путать лошадь и любить, сватать дѣвушку, опутать значить въ Оренб., Повг. сватать. Соответственно этому, какъ Воров. свозжаться, связаться, познакомиться, свести дружбу, такъ и запрягать — жениться, вѣнчаться: «Zaprzegaj, Jaśieńku, cisawe koniczki». — Jakże ci zaprzegać, kiedy się motają? Wielki żal dziewczynie, kiedy jej ślub dają» (Wójc. I. 159.). Метанье лошадей сравнивается здѣсь съ сопротивленіемъ невѣсты, а въ слѣдующемъ — со сплетнями на невѣсту, которыя мѣшаютъ свадьбѣ: «Zapřahaj, milý Janičku, ty brane (w) koničku». — Kerak jich Zapřahat', Dy se mi motaju? Tebe, prošvarna džěvuchó, lude omuvaju» (Mor. Nar. P. 415.). Отъ любви — обычный переходъ къ счастью вообще, что видно изъ слѣдующаго мѣста: «Ой воли мої та половні, Чомъ ви не орете? Ой літа-жъ мої та молодін, Чому ви марно йдете? Ой коли-б же ми та запряжені, Ми бь оралн, не стояли; Ой колибъ же ми роскоши мали, Ми бь марно не пропали» (Ластивка). Можно думать, что, подъ вліяніемъ мысли о связи запряганья съ бракомъ, сл. супругъ отъ знач. пары во-

ловъ (или лошадей) перешло къ значенію мужа и жены взятыхъ вмѣстѣ, потомъ — каждаго изъ нихъ (ср. тагло — пара воловъ, потомъ мужъ и жена). На то-же указываетъ, теперь не имѣющее нагляднаго значенія, Пенз. вязаться, ухаживать, сватать, напр. «молодецъ вяжется на дѣвицу». Извѣстно, что и родство, вытекающее изъ брака представляется въ собственномъ смыслѣ связывающимъ людей, что видно изъ Ст.-Сл. жжика, Пол. *rowinowactwo*, Чеш. *rowinowactwí*, родство, а можетъ быть и изъ нетіи, племянникъ. Впрочемъ, нельзя сказать покаместъ, какъ именно представлялись витье и вязанье, принимаемыя за символъ родства. Можно думать, что изъ отношеній семейныхъ развилось и понятіе объ обязательствѣ вообще, хотя доказать это разборомъ значенія словъ трудно. Вышеупомянутое Чеш. слово, при значеніи родства, имѣетъ и другое — *rowinowatý*, обязанный. Но какъ въ близкихъ къ витью, веревкѣ, тканью — одеждѣ: Арх. покрутить, договорить работниковъ на промыслъ изъ части, покрутъ, наемка людей для морскихъ промысловъ, потомъ — часть улова; такъ и въ обыкновенномъ обязать, обязанность, не видно ничего, кромѣ того, что они относятся къ вязанью.

Вязанье. Выше упомянуто сближеніе словъ свыкаться и свиваться; прибавимъ еще Моск. замычка, привычка, указывающее на близость витья, вязанья и замыканья. Трудно понимать это свыканье мужа и жены, невесты и жениха рядомъ взаимныхъ уступокъ. Въ самой пѣснѣ говорится, что невеста привыкаетъ ко праву молодецкому, ко обычаю

княженецкому, т. е. приравнивается. На это указывает и сближеніе словъ покорный, поклонный и повинный: при тавтологическомъ выраженіи «покорный—поклонный», «покориться поклониться» могутъ быть поставлены равныя себѣ: «поклонная голова» и «повинная голова». Поклонъ—просьба, «прійти съ покорникомъ» — съ просьбою; оттого въ Влр. свадебной пѣснѣ призыванье идти къ стѣнѣ (ср. «лаутина по тину повилась») приравнивается къ просьбѣ о прощеніи и сопровождателю ее поклону: «Шелкова ниточка къ стѣнкѣ льнетъ, Марышка батюшкѣ челомъ бьетъ: «Прости, батюшка, багаслави на Божій судъ пойтить» (Вѣст. Георг. Об. 1855, IV.). Витѣ же—любовь, привычка. Этимъ мы не хотимъ сказать, что, при образованіи словъ повиновеніе, вина, выражающихъ, по словопроизводству, отношеніе предмета связаннаго къ свободному, подчиненнаго къ властвующему, имѣлось въ виду только отношеніе жены къ мужу или младшихъ членовъ семьи къ старшимъ: было много предметовъ почитанья и очевиднѣе подчиненныхъ власти чело-вѣка. Какъ бы ни было, власть и подчиненіе, съ одной стороны, и любовь, а черезъ нее и подарокъ, съ другой, выражались вязаньемъ.

Не говоря уже о томъ, что витѣ, какъ мы видѣли выше, символъ поклона, а поклонъ символъ подарка, откуда Срб. поклон, поклонити, подарокъ, подарить, укажемъ на связь вязанья—любви съ вязаньемъ—подаркомъ въ старинномъ Германскомъ обычаѣ дарить любовницамъ брелочки, которые навязывались на руку или надѣвались на шею (Grimm, Ueber Schenk. und Geb. Abh.

der Ak. zu Berl. 1848). Соотвѣтствіе Русскихъ гривенъ Нѣмецкимъ helseta, wörgeta заставляетъ думать, что Чеш. vazat, въ смыслѣ дарить, не заимствовано отъ Нѣмцевъ: «Oba kmoťři powídali, co mu (своему крестнику) budú wazat' jeden a druhý. Sw. Petr powídali: «Co ja mu mám wázat'? ja mu budu wázat', aby se mu na zemi dobře vedlo, čeho-by si přal, aby měl». A Pan Bůh zase, že mu bude wazat', aby se mu po smrti dobře vedlo» (Pohad. a pow. národ. Morav. Sebr. Kulda. I. 178). Сущность обрученія у Славянъ состояла, по видимому, въ размѣнѣ подарковъ между женщхоу и невѣстоу. На родѣ этихъ подарковъ указываютъ слова: обручить, Млр. заручить и обручъ, Пол. obgaczka, перстень. Срб. заручити дјевојку до сихъ поръ сохранило наглядное значеніе: подарить перстнемъ, надѣть перстень на руку невѣсты. Этому соотвѣтствуетъ Моск. выраженіе: платки давать, въ слѣдъ за сговоромъ, въ увѣреніе, что родители невѣсты не отопрутся отъ своего слова, посылать женщу платокъ, а родитъ его подарки, и Малорусское: «вже-й хустки побрали», уже сговорены. Пѣм. форма eingebinde при angebinde, подарокъ — находитъ объясненіе и въ Млр. (можетъ быть общеславянскомъ) обычаѣ подѣ весну завязывать дѣтямъ монету въ рубашку, чтобъ были при нихъ деньги въ то время, какъ въ первый разъ услышать кукованье зозул. Если не ошибаюсь, есть мѣста, гдѣ вмѣсто того, чтобъ класть серебряную монету въ башмакъ невѣсты, завязываютъ эту монету въ подолъ невѣстной рубашки,

Слѣды вѣтого золота Германцевъ есть и у насъ. По пѣснѣ, перстень, символъ женщхы, вѣтся: «Межъ

ими (отцемъ и матерью, лежащими въ постели) вѣтъся незатъ перстень; Павелушко — затъ перстень, Затъ перстенокъ да Ивановичъ» (Сел. свад. обр. въ Малм. у. Совр. 1857. I).

Если витье, вязанье, въ смыслъ любви, выражаетъ взаимныя отношенія лицъ, то въ словахъ повинный — покорный можно видѣть переходъ вязанья къ выраженію отношеній лица дѣйствующаго къ страдательному, или — къ вещи. Кромѣ любви, запряганье, узда, возжи, палигачи, ярмо имѣютъ значеніе нужды — неволн: «Ой на волики — воловідки, на коніченьки — узды; Коли-бъ не ти, сердце дівчино, не знавъ би я нужди. Ой на волики, та палигачи, на коніченьки віжки; Коли бъ не ти, сердце дівчино, не ходивъ би я пішки» (Ластивка. 352), т. е. былъ бы богатъ, не зналъ бы горя, которое постоянно ходитъ рядомъ съ нуждою (ср. «Ой не знавъ козакъ ні горя, ні нужди»). Близко къ этому слово бороздитъ, сдерживать на удилахъ (Дон.), которое значитъ также: мѣшать, препятствовать (Костр.). Отсюда же многія слова для бѣды и горя, съ основнымъ значеніемъ вязать, крутить: Чеш. *swízel*, веревка, а также трудъ, бѣдность; отъ крутить — кручина и Волог. сукрутина, круто свитая нитка, а также печаль, тоска, особенно отъ недостатковъ; отъ тѣг = тѣг — Рус. Срб. Чеш. туга, *tuha*, коего значеніе видно въ тавтологическомъ Срб. выраженіи: «туго и неволю»; при крѣп — кроп, рядомъ съ Новг. крѣпать и Общерус. кропать, шить, вязать кое-какъ, Срб. крпити, ставить заплаты, латать, Пол. *kućpie*, латки (основное предст. вязанья),

Чеш. *krpě* (ед. ч. ср. р.; мн. *krpata*), *krorě*, *krŭrě* (ж. ед.), Срб. *крпље* (мн. ж.), родъ лыжъ или обуви для хожденія по снѣгу, рядомъ съ усиленною формою того-же корня въ Новг. *кръпальница*, *рукодѣльница*, находимъ и Новг. *Костр. кропота*, *забота*; отъ *клячь*, *обрубокъ*, Мар. *цурка*, *цуруналокъ*, т. е. палочка, которою скручиваютъ обвязанную вокругъ чего веревку, — Волог. *склячить*, *связать*, *сжать*, коего переносное значеніе (*притѣснить*) соответствуетъ такому-же значенію слова *скрутить*. Сердце сжимается отъ горя, и горе представляется въ Нѣмецкихъ сказкахъ желѣзнымъ обручемъ, который давитъ грудь человека печальнаго и разрывается, когда сердце растетъ отъ счастья (*Grimm. Märch. I, 1 — 5; II. 3 — 6*). Изъ сказаннаго ясно, почему считается дурною примѣтою, если на пятахъ у шьющаго сами собою вяжутся узлы. Въ одной Моравской сказкѣ разбойникъ, который шьетъ себѣ сорочку, не зная, что вертѣтъ, гдѣ онъ сидѣтъ, уже окруженъ людьми, говоритъ другимъ: «*ale, bratři mili, mně se zdá, že nas jakési neštěstí očekává! Mně se na nití samé slučky (smečka, suk, uzel) dělají*» (*Poh. a p. N. Mor. Kuldy. 538*).

Если вязанье въ этихъ словахъ можно объяснить изъ положенія связаннаго человека, то изъ связи вязанья и силы можно заключить, что сильный представлялся имѣющимъ возможность вязать. Сл. *сила* несомнѣнно одного корня съ *сплокъ* и *си-то*; Пол. *tegi*, равное по звукамъ Рус. *тугой*, но употребляемое въ смыслѣ человеческой силы и удалства, родственно съ *тянуть*, *стягъ*, *wstega*; Волог. *вѣрега*, *шть*, веревка, Арх.

варежка, сила, мочь: «бѣжать во всю варежку»; Ряз. гасъ, сплать, плѣсть связь съ Новг., Вят., Сиб. гасникъ, гашникъ, шшурокъ; отъ крутить — ст. Чеш. *krutost'*, сила, *krutý*, *ukrutný*, Пол. *okrutny*, жестокий (ср. впроч. Срб. крут, толстый, и Русс. крутой, густой); крѣпкій близко по формѣ къ словамъ, означающимъ вязанье, плетенье, шитье. Чеш. *křepký* — не только сильный, но и быстрый, подобно тому, какъ Арх., Нов., Твер. крутой, скорый, ловкий, крутило, скорый, торопливый, ярый. Къ представлению силы витьемъ относится сходное съ библейскимъ Серб. выражение: «опасно се снагомъ», пришелъ въ силу; описыванье есть витье и вязанье, какъ видно изъ загадки о плетивъ: «три брата за папп-брата однимъ кушакомъ подпоясаны» и о ѣвникъ, который «подпоясанъ коротенько» (Ск. Р. Н. I, 2. 101, 92). Основываясь на томъ, что и власть, какъ произведеніе силы, символически изображается вязаньемъ, думаемъ, что для объясненія отношеній словъ мѣгу и владѣю къ понятію роста, заключенному въ ихъ корняхъ (Mikl. Rad. Скр. *vřditi* и *mař*, рост), слѣдуетъ принять посредствующія понятія долготы и вязанья. По крайней мѣрѣ участіе понятія долготы очень вѣроятно: Ст.-Сл. оудолѣти, осплнть, побѣднть, Пол. *zdołać*, быть въ силахъ сдѣлать что, *podobać*, справиться съ кѣмъ, относятся къ длнть (объ отношеніи долготы къ понят. рвать см. ниже). Сильный укрощаетъ слабѣйшаго, т. е., быть можетъ, связывая, лишаетъ свободы; тождество сл. крѣпкій и короткій доказывается обл. укорачивать ем. укрощать: «Не я тебя (рой пчель) сажаю, сажаютъ

тебя бѣлыя звѣзды, рогоносый мѣсяць, красное солнышко, сажаютъ тебя и укорачиваютъ» (Ск. Р. Н. I, 1, 21). Пльнѣ - полонѣ — не только добыча вообще, какъ можно судить по Пол. *plon*, Чеш. *plen*, *spolia*, *exuviae*, но и добыча связанная, какъ видно изъ Ст.-Сл. пльница, цвьн, Влр. плѣнка, плѣнки (мл.), сплокъ.

Спрашивается: исключительно ли отъ гривенъ и т. п. подарковъ пошла связь подарка вообще съ вязаньемъ? Чеш. *vázané* (род.-*ého*), т. е. вязанное, и болѣе отвлеченное по формѣ Пол. *wiązanie*, подарокъ, могутъ относиться и къ той вещи, которую навязываютъ, и къ самому принимающему подарку, котораго при этомъ связываютъ. По Нѣмецкому, Польскому и Чешскому обычаю, пменишника вяжутъ (и даже тѣ, которые ему ничего не дарили); связанный долженъ выкупиться, и, следовательно, является какъ-бы должникомъ вяжущихъ, ихъ собственностью, вещью, надъ которою власть выражена вязаньемъ. По видимому въ этомъ обычаѣ остались слѣды перехода понятій отъ дара къ мѣнѣ, а затѣмъ къ торговлѣ. Такой переходъ отмѣченъ и въ языкѣ. Памва Берында переводить сл. куплѣ (им. мл.) черезъ измѣны, т. е. мѣны, а мзды — черезъ гостницѣ, т. е. подарки. Въ Пол. *życzyć*, Чеш. *žítí*, *einem gewogen sein*, *gewähren*, *wünschen*, можно предположить, съ одной стороны, вязанье, основываясь на близости этихъ словъ къ Срб. жница, обл. Влр. жичка, пить, Ряз. жичка, жичинка, хлысть, пруть, розга, Тамб. жичать, Срб. жичнути, стегать, -путь, съ другой — значеніе дарить, потому что желаніе сопровождаетъ подарокъ. Въ Чеш., Пол. *rožít*

čiti, роѣуезуѣ, Млр. позичить слово это переходить къ значенію: брать и давать въ долгъ, въ чемъ можно видѣть смѣшеніе дара и займа. Пол. winien, долженъ, напр. деньги — отъ вить, и самое сл. долгъ одного происхожденія съ долгій, которое получаетъ значеніе веревки въ Чеш. dlaužes, родъ ремня (ср. также dluhák, змѣя); но и противоположное этимъ Твер. ии промъ, даромъ, имѣетъ въ основаніи понятіе долготы (Mikl. Rad.).

До сихъ поръ въ Славянскихъ земляхъ покушникъ не иначе, какъ съ известными церемоніями, напр. не голою рукою, а черезъ полу принимаетъ отъ продавца веревку или обороть, на коей приведена скотина. Передача веревки здѣсь необходима, потому что выражаетъ передачу власти надъ проданнымъ товаромъ. Такое значеніе упомянутого обряда можетъ быть выведено изъ одной очень замѣчательной сказки, известной всѣмъ почти Славянскимъ племенамъ и Нѣмцамъ (Grimm. Märch. I. № 68; Wójc. Klechdy, стр. 28; Kulda, Pohad. a pow. nár. Morav. I, 481; Срм. припов. 45; Малорусская сказка въ Малор. лит. сборн. Мордовц.).

Главныя черты этой сказки слѣдующія: Сынъ одного бѣдняка попадаетъ въ ученіе къ человѣку, который оказывается колдуномъ, или чортомъ. Когда оканчивается срокъ ученія, то мастеръ не хочетъ отпускать своего ученика, но этотъ, выучившись уже всѣмъ премудростямъ, успѣваетъ перехитрить мастера, и возвращается къ отцу. Дома, чтобъ добыть денегъ, сынъ оборачивается сначала соколомъ, потомъ хортомъ, наконецъ конемъ (по Млр. ск.), и отецъ дорого продаетъ его.

Первые два раза отецъ, согласно съ поставленіемъ сына, не передаетъ покупателямъ цѣпочки съ сокола и веревки съ борзой, но (по Срб. ск.) бросаетъ то и другое на землю, въ слѣдствіе чего товаръ не переходитъ во власть покупателя, и ускользаетъ отъ него. За третьимъ разомъ покупщикомъ является самъ мастеръ, добивается того, что отецъ, польстившись на барыши, передаетъ ему коня и съ уздой, повладѣваетъ конемъ. Конецъ сказки сюда не относится.

И такъ, символъ продажи скота, лошадей и т. под. — вязанье; но скотъ, какъ уже замѣчено многими, получаетъ значеніе богатства вообще. Этому, кромѣ известнаго сопоставленія Слав. скотъ съ Нѣм. schatz, можно найти еще нѣсколько примѣровъ: Срб. стока, стада и товары; ст.-Рус. и Млр. товаръ, волъ и собир. волы (отъ ту, ты-ти, посредствомъ двойнаго усиленія; должно быть, скотъ вообще), Срб. товар, осель и выокъ, Рус., Пол., Чеш. — *merces*; наоборотъ, Срб. благо отъ богатства переходитъ къ скоту: ситно благо — козы и овцы, крупно благо — волы и коровы. Отсюда ясно, какъ вязанье могло стать символомъ торговли вообще. Такое значеніе вязанья замѣчается, кромѣ Ст.-Сл. *вѣити*, покупать, продавать, сроднаго съ *вѣтъ* и *вѣти*, еще въ нѣсколькихъ словахъ. Какъ въ сл. *покрутъ* уже отъ значенія наемки образовалось значеніе доп., участка, пая въ добычѣ, т. е. цѣны труда одной изъ договаривающихся сторонъ; такъ и знач. *pretium* въ сл. *цѣна* предполагаетъ зн. договора и торговли, на что указываютъ Срб. нар. *цјене*, ср. ст. *цјене*, дешево, *цјеноћа*, *дешевизна*, и особенно

Срб. цјенькатисе, торговаться. Сродныя съ этими: Сарат. цѣны, пасмы въ шиткахъ, въ талькѣ, Тамб. цѣнка дорожка въ плетеныхъ лантей, а можетъ и Ст.-Сл. цѣста, Чеш. cesta, дорога (если с относится здѣсь къ суфф.) * возводить сл. цѣна къ значенію вязанья. Сл. дорогой, принимаемое въ теперешнемъ смыслѣ, тоже предполагасть другое, болѣе древнее переносное значеніе, а что до собственнаго, то оно можетъ быть выведено изъ Арх. дорѡга, веревка, Нижег. дѡротъ, дѡрокъ, шелкъ, т. е. собственно нить (какъ Срб. свила), изъ Чеш. dři, узелъ и, наконецъ, изъ дорога, via. Торгъ можетъ быть сближено съ Чеш., Срб. трак, родъ веревки, ленты, Пол. troki, Рус. торка, а можетъ быть и въ Срб. траг, слѣдъ, потому что слѣдъ лежитъ въ основаніи дороги и сближается съ нею въ языкѣ. Сопоставленіе словъ: плата и платъ-портъ не будетъ слишкомъ смѣлымъ, потому что и портъ имѣетъ при себѣ Срб. пртина, слѣдъ на свѣгу, а въ основаніи — понятіе долготы (долгота и широта тождественны въ языкѣ) и, можетъ быть, вязанья.

Если предположимъ сходство посла и слуги въ томъ, что какъ тотъ, такъ и другой — человекъ связанный, повинующійся; то объяснится переносный смыслъ слова поручить (собственно повязать руки, судя по Прк. поручья, запыстѣ, браслеты), а также и значеніе слѣдующихъ сближеній вязанья, порученія и посольства: «Mý červený pantlíčku, na číž já vás važu? Mám

* Дорога представляется веревкою, длинною тканью, чему доказательство представимъ ниже.

synetka daleko, po kem ja mu zkažu» (Mor. nár. p. 289); «Červene pantličky, na co ja vas važu; Můj milý daleko, po kým ja mu zkažu» (ib. 416); «Jate!inko drobná, co's tak odrobněla? Ne možu ta nažat z rana do večera. Už sem ta nažala, do čeho t'a svážu? Švarný šohajičku, po kom na t'a zkažu? A zkažu já, zkažu po malém posličku...» (ib. 288); «Ой за яромъ брала дівка лёнь*, Та забулась пов'язати; Ой подалеко мій милий од мене, та нікимъ наказати. Ой пов'язу лёнь хоть спіню ожинною; Ой накажу своїму милому хоть чужою чужиною. Ой спняя ожинюнька вона лёну не пов'яже; Ой чужая чужинюнька вона правдоньки не скаже» (Метл. 60).

Ключъ и замокъ. Ключъ, слово родственное съ Астр. за-клевать, закрѣпить веревку (т. е. завязать), — такой-же символъ власти, какъ и веревка. Это особенно ясно въ упомянутой выше Срб. сказкѣ «ђаво и његов шегртъ», гдѣ ключи отъ сундука съ краснымъ то-

* Выраженія «брала лёнь» и «подалеко мій милий» поставлены рядомъ, какъ соответствующія одно другому, хотя этого и незамѣтно въ приведенныхъ стихахъ. Брать лёнь пужно непременно съ милымъ, откуда бранье льна — близость любовниковъ другъ къ другу и самая любовь: «Ца гарь лёнь Бѣлый кужель; Не съ кичь стаці Лёнь врати. Свекаръ кажець: «Я съ табою, Съ молодою!» — Тожъ не рвань, — Гаравань». Точно также со свекровью, деверемъ, золовкою: не рванье льну, а гореганье. Наконецъ «Милый кажець: «Я съ табою Зъ молодою!» Тожъ на рвань — Милавань» (Пам. и Обр. 237, Ср. Костом. Объ ист. зв. Рус. Н. Позз. 42). По этому въ слѣдующемъ двустипній бранье льну противопоставляется разлукъ: «Ой за яромъ брала я лёнь, всю долину зехдила; Не ма того, тай не буде, кого я вірно любила» (Метл. 61).

варомъ играютъ при продажѣ ту-же роль, что узда при продажѣ лошади. Въ Витебской губерніи когда потѣжане молодого подъѣзжаютъ къ дому невесты, то начинаются переговоры между ними и дружкой невесты. Этотъ послѣдній, на вопросъ, дома ли молодая, отвѣчаетъ такъ: «Наша княгиня малая хадзила гуляць на лясамъ, на лугамъ, на сину морю - астравамъ, и чаво дагуляла? Златы ключи пацерыла. Таперь пошла ключою сачиць (искать). Такъ вотъ, пріинцип, вамъ приходзітсья время прастаніць (т. е. передъ воротами)». На это дружка жениха возражаетъ: «Эга, пріинцип, твая сказка нашымъ дзиламъ ни навязка (не помѣха). Нашъ князь молодой, ни гуляць, съвздыль въ городъ, шолку накуняль, съ шолку сяцей на вязаць и въ сина моря наклады; тамъ бялу шуку снѣ наймать, шуки сердца разрываць, златы ключи вынимать. Ключи княгинины въ насъ». Дружка молодой отвѣчаетъ: «Пу такъ и княгиня будзя въ васъ» (Этн. Сб. II, 175). Ключи, знакъ власти дѣвщины надъ своимъ хозяйствомъ, приняты за символъ ея самой: у кого ея ключи, у того и она. Въ Вар. свадебной пѣснѣ невеста забывается въ домъ родительскомъ ключи, а вмѣстѣ съ ними — «волю батюшкину, и тѣгу матушкину... сяду русу косу» (Ск. Р. Н. I, 3, 192). Въ Нѣмецкой сказкѣ царевичъ, нашедши прежнюю свою невесту, приказываетъ сказать второй: «кто найдетъ старый ключъ, тому новаго не нужно» (Grimm. Märch. I, № 67). Подобнымъ образомъ въ Чеш. сказкѣ царица находитъ прежняго своего жениха, и на свадебномъ пиру сообщаетъ это гостямъ въ видѣ загадки: «былъ у меня зе-

лotoй ключъ къ золотому замку; этотъ ключъ я потеряла и дала вмѣсто него сдѣлать серебряный; но когда мнѣ его уже сдѣлали, нашла я потерянный золотой ключъ. Скажите, который изъ нихъ мнѣ оставить при себѣ?» (Kulda. Poh. a pov. nar. Mor. I, 421; Grimm. Märch. *ММ* 97, 167). Ключъ — символъ власти надъ сердцемъ: «Ujel milé do Jevička, Vzal mně klíče vod srdýčka... Ujel za Slezský hranice, Vzal mně vod srdýčka klíče»; «Falešný šohaju, Jako falešný klíč, Ne odemkneš ty mně meho srdečka více» (Mor. nar. p. 221). Ключомъ представляется власть надъ разсвѣтомъ и днемъ: «Dybych měla klíče o toho svítání, Ne dala bych svítat zětra do snídání» (ibid. 293. Písn. sv. L. Slov. v Uhř. 1823. 51); «Ja dybych měl klíče, ty ode dñi bílého, Ne dal bych já svítati až do roku celého» (Mor. nar. p. 293). Ключи эти принадлежать зорѣ, какъ видно изъ сѣдѣющей прекрасной пѣсни: «Ой у стѣну край дороги Тамъ дівчина жито жала, Къ сирій землі припадала: «Земле-жъ моя, матъ сирая! Приняла-жъ ти отця й пеньку, Прийми й мене молоденьку, Щобъ я по людяхъ не ходила, Щобъ я людямъ не годила! Приїде пазинькъ — неділенька, Въ мене сорочка не біленька; Ой тымъ вона не біленька: Въ мене-жъ пенька періденька. Коли-бъ знала я відала (т. е. если-бъ могла, умѣла), То-бъ я въ зорі ключі взяла, И ніченьки доточила, Пзъ пенькою говорила», потому что ночь — время свиданія съ мертвыми. Въ загадкѣ: «заря — зараница, красная дѣвица къ церкви ходила, ключи обронила, мѣсяць увидѣть, солнце скрало» (Ск. Р. Н. I, 2, 100) ключами зори названа роса. Причинитъ,

кроме одновременности развѣта и паденія росы, не видно; но то, что солнце скрадываетъ ключи, значить, что оно беретъ власть надъ свѣтомъ и днемъ.

Ключъ раздѣляетъ свое символическое значеніе съ замкомъ. Заключительныя выраженія заговоровъ, какъ напр. «закрываю я васъ (слова) тридевятью замками, запираю я васъ тридевятью ключами» или «все эти слова до слова заключаю замкомъ крѣпкимъ и ключъ въ воду» (Гул. Оч. Южн. С. 47 — 50) относятся къ сплету слова, что очевидно изъ слѣдующаго: «какъ у замковъ смычи крѣпки, такъ мои словеса мѣтки» (Ск. Рус. Нар. I, 2, 23). Какъ ключъ и замокъ закрываютъ, такъ языкъ, губы и зубы заканчиваютъ молебную рѣчь, такъ что пѣть ей ни недоговору, недомолеку, ни переговору, лишняго и ненужнаго: «тѣмъ моимъ словамъ губы за зубы — замокъ, языкъ мой — ключъ» (Гул. 17. 51). Самое слово называется замкомъ, т. е. крѣпкимъ, какъ замокъ: «слово — замокъ, ключъ — языкъ» (Ск. Рус. Нар. I. 2, 24).

Пустая, вздорная рѣчь сблизается съ плетеньемъ: клеветы, отъ корня кля, плетущаго между прочимъ значеніе вязать (ср. ключъ и Астр. заклевать, закрѣпить веревку), въ Чеш. имѣетъ и смыслъ болтовни, напр. не слѣдуетъ вѣрить примѣтамъ, потому что это — «*saune habšké klewety*», подобно тому, какъ выдумки, новыя сказки, въ противоположность стариннымъ, называются въ Арх. губ. плетеницами; плести, Пол. *pleść*, говорить вяло, нелѣпо, ложно (отп. перваго ср. «говорить, какъ лопи плететь»), откуда сплетня, Пол. *plotka*, Чеш. *pletka*, затяжная петля и сплет-

ив; Серб. петляти, застегивать, завязывать, латать, дурно шить, бедно жить и говорить вздоръ, откуда петлянац, петлярица, лунъ, —ья, сметникъ, —ница; путать — врать, Ворон., Тамб. путляться говорить вздоръ, Моск. путлякать, дурно вязать или шить; верзти, плестъ, пести дичь, Смол. кавирзать, городить, путать, дурно писать*; «ко-каюшки плестъ», говорить аллегорически, притчами, или говорить съ намѣреніемъ обмануть; Волог., Ряз. «брѣдки городить» имѣть при себѣ сл. брѣдина, пва, п, вѣроятно, по связи гибкости и плетенья, бредень, брѣдинкъ, неводъ; самое городить, врать, вѣроятно тоже отъ плетенья, по связи огорожи и плетня. Хотя во всѣхъ приведенныхъ словахъ вязанье, какъ символъ рѣчи, имѣетъ дурной смыслъ; но, зная, что вязать зн. колдовать (см. ниже) и что чародѣйское слово переходитъ обыкновенно ко лжи, можно предположить, что и такое слово имѣетъ символомъ вязанье — крѣпость.

Замокъ и узелъ, какъ символы силы слова, получаютъ значеніе запрещенія, уничтоженія порчи. Замыкаются силы, враждебныя заговаривающему: «А кто бы на меня и на нея подумалъ и замыслилъ (недоброе), у того человека ничего бы не последовало, а заперло бы ключами и замками и восковыми печатами за-

* Ка — предл. — ко, къ; ср. Чеш. ka — dluh, сосудъ, выдолбленный изъ одного куска дерева, потомъ вообще сосудъ, откуда Пол. ka-dlub, туловище, какъ Сл. туловище отъ туля, кочанъ (сосудъ?); Оренб. Сар. ка-дѣмать, ходить безъ дѣла изъ дому въ домъ, Смол. ка-спорка, подворка и проч.

нечатаю» (Гул. Оч. Ю. С. 50). Есть и обрядъ, соотвѣтствующій этому заговору. Для предохраненія лошадей отъ звѣря, берутъ височій замокъ, замыкая и отмыкая его трижды обходятъ стадо, при чемъ наговариваютъ: «Замыкаю я (имя) снмъ булатнымъ замкомъ сърымъ волкамъ уста отъ моего табуна». За третьимъ разомъ, замкнувъ замокъ, кладутъ его въ воротахъ, въ которыя выгоняютъ лошадей въ поле (Гул. *ibid.*). Такой-же смыслъ запрещенія имѣетъ и то, что знахари, вырѣзавъ по-немногу шерсть со скота разныхъ мастей, завязываютъ ее въ узелъ, трижды обносятъ этотъ узелъ около стада и опускаютъ его въ воду до осени (Гул. *ibid.* 55 — 6). Еще яснѣе видно значеніе узловъ въ заговорѣ отъ оружія: «Завяжу я рабъ NN по пяти узловъ всякому стрѣльцу немпрному — невѣрному на пищаляхъ, лукахъ и всякомъ ратномъ оружіи. Вы узлы... замкните всѣ пицалы, опутайте всѣ луки, повяжите всѣ ратныя оружія» (Ск. Рус. Нар. I 2, 27). Симпатическое средство отъ бородавокъ — завязать на ниткѣ по узлу надъ каждою бородавкою и бросить нитку эту въ сырое мѣсто: когда узлы сгниютъ, тогда пропадутъ бородавки. Въ Сербіи враги незаметно завязываютъ узлы на платьѣ молодой или молодого, чтобы у нихъ не было дѣтей. Сюда-же относится закручиванье колосѣвъ на нивѣ на погубель хлѣба, скота и людей (заломъ, закрутка, завитокъ), до сихъ поръ наводящее ужасъ на цѣлыя сѣла. Отсюда завязать знач. вообще уничтожить. Ср. завязать дѣвство, завязать сѣтъ: «Co's mně, mlý, dokazal, Ze's mně stav panenský Brzo zavázal, A zavázal, zavázal, A udělal smečku. Vodpust' ti to Pan

Bűh, Hezké synečku» (Mor. nár. p. 474); «Взяли-жъ мене извѣчали и свѣтъ Божій завязали» и ми, др.

У Подляской Руси рассказываютъ, что вѣдьма, чтобъ оборотить весь свадебный поѣздъ въ волковъ, скрутила свой поясъ и положила подъ порогъ той избы, гдѣ была свадьба. Кроме того, она крутила липовыя лыка, варила ихъ и отваромъ этимъ подливала людей (Wójs. Klechdy I, 154). Огваръ лыкъ значитъ то-же, что и самыя лыка, какъ пастой муравейника — такой-же символъ многолюдства, какъ и муравейникъ; но трудно сказать, выражаетъ ли здѣсь кручение только силу слова, или же имѣетъ какое частное значеніе. Вообще чары такъ часто сопровождаются вязаньемъ (ср. завязыванье болѣзней въ тряпку, зашиванье мари (Пол. zmoga) въ бутылку. Klechdy II, 158), что въ Млр. колдунъ назыв. каверзникъ, т. е. вяжущій, что соответствуетъ Твр. наузникъ, собственно дѣлающій наузы.

Рвать. Въ нѣкоторыхъ словахъ для шерсти или лыка, нити и ткани можно распознавать основное представленіе рвать. Форма рѣвати предполагаетъ корень ру, который находимъ въ руно, шерсть, кожа и (въ разн. Влр. губ.) будничное изорванное платье, т. е. платье вообще; съ другимъ суфф. — то-же значеніе: Срб. ру-хо, шить: «Јела танко рухо преде» (Срп. пјес. III, 147), Срб. и Чеш. — платье; въ Русс. въ-старину значило вѣроятно шерсть*, осталось же въ сл. рухлядь

* Ср. прха, т. е. рѣха съ ѣ вм. у: Вят. опушка на шубахъ, оторочка, Нижегород. ветхая кожа, Млр. Пол. Чеш. родъ мягко выдѣланной кожи, замша.

при значеніи мѣха и пласть. Отъ драть — Чеш. *razder*, Пол. *rażdziór*, влокъ пакли и пр., Перм. *надера*, густой, падающій хлопьями снѣгъ, а съ л. вм. *р.* и съ суф. *к-* длака (у Вацер. ми. ч. *tlaki*), шерсть; Русс. Пол. дра-тва, шить сапожнаа, Серб. дретва, шишурокъ; Чеш. Луж. *drasta* и Луж. *drastwa*, платье. При сл. хлопокъ находимъ Пол. *szargać*, рвать, дергать и Влад. Костр. хариай, Тул. харапай, шерстяной кафтанъ, халать. Какъ Русс. кудри, Пол. *kedziogę*, Чеш. *kadeře* и др. переходить въ сл. куды къ значенію длинной, мохнатой шерсти животныхъ, а въ вѣдель, кудель, *kaźziel*, Серб. кундра — къ значенію пакли; такъ и кор. мѣх, имѣющій значеніе шерсти въ сл. мохнать и въ Млр. вовки сірохманьці (съ перестановкою зв. *ж.* См. Зап. о Ю. Р. I, 38), сук-мана (Ср. баять и бахарь, маять и махать) — къ волосамъ въ приводимомъ Павлою Бер. сл. мох-ры, пукли. На понятіе рвать указываетъ здѣсь Вар. махры, отрѣнья, ключья одежи, откуда макъ махровый, такой, коего лепестки будто порваны. Какъ слову холстъ соответствуетъ сл. шерсть, такъ при пласть — портъ, обл. Вар. портно, полотно, находимъ старинное портъ, лень (Азб. въ Ск. Рус. Нар.), откуда Серб. пртен, Хорут. *perten*, льняной. Предполагая родство между Пол. *platać*, Русс. пластать и пра-ти — пороть, мы находимъ основное представленіе рвать въ приведенныхъ словахъ и въ сходныхъ съ ними: ст. Русс. прѣ, паруса и удвоенномъ пра-портъ, знамя, Пол. *prgorogzes*, значокъ на коньѣ. Отъ знач. реать (пороть) идетъ и Русс. портить.

Переходъ отъ шерсти (въ основ. предст. рвать) къ нити посредствуется тѣмъ, что и прясть знач. рвать, что видно въ выраженіяхъ: «мыкать мычку» *, Мар. скубти куделю», откуда Смол. скубить, прясть, и въ самомъ прясть, которое близко къ прядать, прыгать и Мар. прудкий, Пол. *prędkі* быстрый. Связь рванья и быстроты видно въ словахъ: Хорут. *dir, dirjati*, рысь бѣжать рысю, Болг. подира въ слѣдъ, дириж, слѣжу, преслѣдую, Русс. удирать; Пол. *шукать*, убѣгать, Рус. мчатъ; въ Пол. *guch*, движеніе, при коемъ Пол. Луж. *guchły*, Чеш. *guchlý*, быстрый, поспѣшный; въ Пол. *rzucić*, бросить, (рю-ру), п. ч. и бросанье сродно съ быстротою, какъ въ прати, быстро бѣжать (Азбуков.), и прати, метать, откуда праца, Пол. *praca*; въ Влр. торопить и торопъ, порывистый вѣтеръ, при конхъ Ст.-Сл. трапъ, яма, т. е. вырытое, и трона (см. ниже. Ср. также Волог. *трѣпать*, бить, ударить, и Арх. Новг. *тропѣть*, стучать погами, тяжело ходить).

Для объясненія перехода понятія шерсти (рвать) къ ткани нужно предположить родство понятій рвать и плести — ткать. Въ тавтологическомъ выраженіи косу чесать, въ коемъ первое слово по формѣ относится ко второму какъ ходъ къ шедъ, находимъ основное значеніе рвать. Какъ при сл. гребень, которое должно имѣть основное представленіе близкое къ тому, которое выражено словомъ чесать, находимъ

* Ср. мыкать. Пряденье льну загадывается такъ: «нить овечекъ стогъ подѣлають, нить овечекъ прочь отбѣгають» (Ск. Р. II, I, 2, 95), откуда видно, какъ сложилась очень древняя сказка о матери, обороченной въ корову, которая пряла за свою дочь.

гл. грести, изгребье, грубыя волокна, отдѣляе-
мая при чесаньи льна (откуда изгребный холстъ,
Пол. *zgrzebne rńóno*, грубый холстъ) и Срб. угра-
бити = Пол. *porwać*; такъ, при чесать (волоса) есть
Чеш. *česati*, рвать, напр. плоды съ дерева, ветви.
Последнее значеніе встрѣчаемъ въ Млр. *від-чах-путь*,
гдѣ *x* изъ *e*, въ чесвенія, по Азб., рождія, лозіе
древесъ, хвастіе, и въ Срб. кош-ле, обрубленныя
ветви дерева. Срб. драча, чешла, чешлуга, тер-
новникъ, а можетъ быть и встрѣчаемое въ нашихъ ста-
ринныхъ словаряхъ драчіе, хоща, напоминаютъ фор-
мулу: «Мене зшють дрібні дощі, А розчесуть густі
терни». Рвать переходитъ къ понятію рѣзать (ср. Влр.
рушать, напр. жаркое, хлѣбъ) и бить (ср. драть и
ударить), а понятія бить и рубить — сходны, такъ что
вм. рубить и высткать огонь, говорятъ кресать. От-
сюда понятно, почему Срб. кресати — не только об-
рубивать ветви, но и чесать волоса: «Трећи јунак црне
брке веже (усы плететь), А четврти сједу браду креше
чешеть» (Шес. III, 317). Подобнымъ образомъ и че-
сать, кромѣ обыкновеннаго значенія, можетъ имѣть и
другое: рѣзать, рубить, такъ-что коса, *capilli*, и коса,
falx, — слова одного корня, относящіяся другъ къ другу,
какъ страдательный предметъ къ орудію: коса, кос-ма,
чех-ла (по Азб. шерсть) — собственно то, что рвутъ,
рѣжутъ*. Но въ томъ-же корнѣ есть и представленіе

* Доказательствомъ, что въ коса и чесать есть значеніе рвать, можетъ
служить и то, что родственныя съ ними слова имѣютъ значенія: быстро
бѣжать и дотрогиваться. а) Какъ отъ чесати съ суфф. *p* — *česati*

плетенья. Положимъ, что его нѣтъ въ словахъ: чехоль, Чеш. *čechel*, простыня и родъ платья, Каз. чехликъ, волосникъ, наголовникъ, носимый женщинами подъ платкомъ, въ Срб. коша, кошуля (= Русс. Пол. Чеш.), рубаха: Костр. Влад. кошуля — овчинная шуба, покрытая бѣлымъ толстымъ холстомъ, и значеніе шубы (основн. понят. рвать) можетъ быть въ этомъ словѣ древнѣе значенія рубахи; но трудно допустить, что рванье не переходитъ къ плетенью въ с. кошъ, корзина, и во всѣхъ отъ него образованныхъ, изъ коихъ замѣтимъ Твр. кошолки, плечи. Какое наглядное значеніе имѣло плетенье въ этомъ послѣднемъ словѣ — нельзя сказать навѣрное; но плетенье находимъ и въ двухъ синонимахъ с. кошолки: плечи родственно съ плету, а спина, вѣроятно, изъ сѣ и пати. Такое-же отношеніе, какъ кошъ къ касать, имѣютъ Каз. торпѣще, соломенная рогожа, тѣрпѣще, пологъ для перевозки зерноваго хлѣба (Дон.), веретѣ (Тамб.), къ и проч. *.

(Вацер. *carpinare*), такъ оттуда-же, но съ у въ с — Мир. чухрати, быстро бѣжать (Ср. чухатись, почесываться); самое чесать — бѣжать: «Козакѣ велика потуга: Поламалає дочечка у нуга. «А чи мені дощечку тесати, Чи до дівки на всю нічъ чесати». Согласно съ этимъ Срб. кас, касати — рысь, бѣжать рысью. б) Какъ Костр. рыть и Пол. *ru-szać*, трогать, — одного корня съ рвать, а Русс. трогать — съ трѣгати, Пол. *ta-gać*, дергать, рвать; такъ и Ст.-Сл. касатися, касаться, соответствуетъ значенію рвать въ другихъ словахъ того-же корня.

* Выше, на основаніи Ст.-Сл. пѣвица, цѣнь, сдѣлано предположеніе, что пѣнъ — полонъ — собств. связанное. Взвѣсивъ въ расчетъ

Въ Серб. пѣсняхъ выраженіе «кромти рухо» употребляется даже тамъ, гдѣ бы мы сказали пошить платье. Отсюда портной — въ Пол. Чеш. *krawiec*, *krawes*, *krejci*; соответственно этому Чеш. *rub*, платье (ср. сродныя съ нимъ слова въ другихъ нарѣч.) — отъ рубить, риза — близко къ рѣзать.

Платье. Изъ сказаннаго слѣдуетъ, что и въ основаніи некоторыхъ изъ символическихъ значеній платья и ткани должно лежать понятіе рвать, рѣзать. Рубаха и вообще ткань бывають символами дѣвицы, женщины: «Рубашечка полотняна, Аифисычка молодая, Рубашечка подарена, Аифисычка сговорена» (Сказанія Русскаго Народа, I, 3, 115). Слова — подарена и сговорена соответствуютъ другъ другу, потому что сговору предшествуютъ подарки жениху и другимъ, состоящіе изъ рубашекъ, рушниковъ, платковъ, приготовленныхъ обыкновенно самою невѣстою. Дары эти называются въ Великороссійской пѣснѣ полотняными, а въ Сербскихъ — бѣлыми: «Красна дѣвица дары мыла Тонки полотняные, Дорогіе все тафтяные» (Ск. Рус. Нар. I, 3, 129); «Слажи, мајко, моје бѣле даре» (Срп. пјес. I, 22. Ср. 29, Нам. и Обр. 240). Любить женщину

Чеш. *pléniti* и равное ему по значенію *plátni* — полоть, скорее можно бы перевести *plátni* черезъ Пол. *łap*. Въ сл. *plátno* будетъ то же основное значеніе рвать (отсюда-же Пол. *rłóć*: *rłonia* — Мыр. о - полонка, прорубь, дыра во льду, какъ дыра отъ драть). Быть можетъ сл. *рѣ* - мы, — ень можно приурочить къ встрѣчаемому у Бер. и Эиз. «рѣю, волоу, шарпаю, пхаю». Ср. сродныя съ этимъ *рѣю*: Перм. Арх. *ремокъ*, *рямокъ*, *лоскутъ*, оторванный отъ одежды, Оренб. *ремохъ*, Вят. *ремоха*, — *ниа*, — *уника*, родъ трілики.

значить рвать платье: «Удовнице лице облюблено, Дјевојачко јако залублење; Удовнице рухо подерано, Дјевојачко јако за дерање (Срп. пјес. I, 227). За тѣмъ ткань — и женихъ, любовникъ, и рвать ткань — жить съ нимъ, что видно изъ слѣдующихъ стиховъ, въ коихъ противоположеніе любовника добру (пмѣнью) и платью предполагаетъ сравненіе: «Пажстарија говорила: «Ја би благо највољила». А средња је говорила: «Ја би руо највољила» Пажмађа је говорила: «Ја би драга највољила: «Ти ћеш благо потрошити, «Ти ћеш руо подерати, «Ја ћу с драгим живовати» (ibid. 328). На основаніи сродства сл. поротъ, рвать, и прать, мыть, последнее ставится вмѣсто перваго, какъ символъ любви: «Oj ne žal mi toji chustki, szczom ju biło praťa, Tilki mi žal Wasyleńka, szom ho wirno kochaťa» (Ž. P. II. 23). Впрочемъ сблизженіе можетъ здѣсь быть основано на томъ, что бѣлъ значитъ мыль. Ср. «Vypersee, masičko, košulenu; Juž mi odmlyvaju mi milenku. Juž je košulenska vyškrobena; Moja najmilejši odmlyvena», т. е. выходить за другаго, слѣдовательно любить его? (Mor. Nar. P. 312). Какъ ни мало этихъ примѣровъ, но они имѣютъ полную силу, находя подтвержденіе въ символическомъ значеніи дороги и земли.

Дорога. Не тронутѣе погою челоуѣка пространство представляется цѣлымъ, откуда Вр. идти цѣлкомъ, цѣлнкомъ — идти безъ проложенной дороги, Срб. цијелац — снѣгъ, на коемъ не видно слѣда, Вят. цѣлокъ, сугробъ. Такъ какъ снѣгъ — бѣлый платокъ (Grim. Märch. I, 109), новая скатерть: «У насъ на молоду скатерть бѣла, весь міръ заснала» (первый снѣгъ.

Ск. Рус. Нар. II, 7, 106); то можно сблизить съ цѣль Польское *całun*, *саванъ*, Чеш. *čalun*, коверъ.

Человѣкъ рветъ на ходу землю, а жукъ, легкій на ходу, «идеть — земли не деретъ» (Сказ. Рус. Нар. I, 2, 94); слѣдовательно цѣланкъ — не изорванная ногою земли. Согласно съ этимъ, названія слѣда, колен, тропы, дороги имѣютъ основное представленіе рвать*: Вят. *косма*, колен на дорогѣ, собственно то, что рвется, рѣжется, по связи съ подобнозвучнымъ словомъ для шерсти и съ коса, *falx*; Серб. *пртпна*, слѣдъ на снѣгу, *пртпн*, прокладывать такой слѣдъ, Чеш. *prt'*. Словац. *pruť*, у Подгальянъ *perć*, лѣсная (и горная) тропинка, относится къ портъ и портить; Серб. *траг*, слѣдъ (ср. Чешск. *trh*, прорѣзанная, проведенная черта), откуда *тражити*, искать, т. е. идти слѣдомъ, — къ *трѣгати***; тропа, стезя, слѣдъ, какъ напр. въ тропить, Серб. *трап* («кола на широки, узани или на дугачки *трап*», возъ съ широкимъ длиннымъ, узкимъ ходомъ, при чемъ разстояніе колесъ обозначено слѣдомъ ихъ) имѣютъ при себѣ гл. *трѣпать*, *топать*, *стучать* ногами (Арх.), тяжело ходить (Новг.), т. е. рыть, бить

* Тождество слѣда и дороги видно въ Сарат. «шлихомъ дошелъ», слѣдомъ, въ Чеш. *drahowati*, Русск. (вы-) тропить, Пол. *tropić* слѣдить, слѣдомъ идти.

** Отсюда Серб. с-тражѣи, задній; такъ какъ «ходить за кѣмъ» значить повиноваться, служить, то Хорут. *střeiti* — служить кому; отъ понятія ходить за кѣмъ образовалось Общеславянское значеніе словъ с-теречи, с-торожа. Кажется, Млр. с-тражѣиѣ перо значить крайнее, самое большое перо, напр. въ гусиномъ крылѣ. Что до лѣтописнаго «ходить» {за кѣмъ} и связаннаго съ нимъ вести, жена водила, то

землю: ср. Новг. троннута, ударить объ землю, Ст. Сл. и Срб. трапъ, яма; дорога, по звукамъ, можетъ такъ относиться къ трагъ, какъ дергать къ тръгати, дряхлый къ трюхлый, дразни къ трески. Какъ при дорога, *via*, есть Арх. доро́га, веревка, Нижег. до́рогъ, до́рокъ, шелкъ, Ст.-Сл. подрагъ, *finbria*, а при трагъ и Срб. траканац (слѣдъ и «шаранъ иежен у каише»; послѣднее зн., конечно, отъ значенія поясы») — Срб. трак, лента, повязка, Русс. торока, торочокъ, шнурокъ для обшивки одежды (Волог. Оренб.), т. е. оторочка, Твр. — лента въ косъ; такъ при Ст.-Сл. цѣста, Чеш. *cesta* можетъ стоять Сарат. цѣны, пасмы. Дорога рвется (ср. Чеш. *chlp cesty*, Пол. *kawał drogi*, кусокъ дороги), длинна, какъ веревка, и вяжетъ, какъ веревка: по загадкѣ ее «къ избѣ не приставишь» (Ск. Р. Н. I, 2, 62); по другой, она могла бы до неба достать: «Лягла Гася, простяглася, а якъ встане, до неба достане»; она говорить о себѣ: «Кабы руки да ноги, я-бы вора связала, Кабы ротъ да глаза, я-бы все рассказала» (Ск. Рус. Нар. I, 2, 100). Постоянный эпитетъ дороги, широкая, пѣветъ въ основаніи зна-

оно сохранилось въ Мир. всьняе: «Якъ задумаея молодѣ женитися, ходивъ же молодѣ по всѣхъ геродахъ, Та найшовъ молодѣ собѣ дѣвчину. «Оне жъ буде моя сванечка. «А оне — буде моя свѣтлава, Оне-жъ буде дружокъ мій, «А де буде моя дѣвчина, «А ти, дѣвчино, холи за мною: «Будешъ ти мині повѣкъ слугою». Послѣ каждаго стиха — припѣвъ: «Э — эхъ, я молодець тихий, Иеребуриць я мелодийъ». Перебуриць, по объясненію пѣвицы, перебирающей, а молодець можетъ быть не род. мн. ч., а имен. молодець, потому что въ Валахъ э близко по выговору къ *et*.

ченіе души, память о чемъ сохранилась въ языкѣ: ст. Пол. *szysz* зн. даль, разстояніе: «*bila wyelka szysz myedzi gini*» (Maciejow. Dod. do Pism. Polsk.) и тае-тологическія выраженія въ слѣдующихъ стихахъ: «*Szeroko-daleko mojej matki pole; Ale szerzej-dalej pocieszenie moje*» (Zejszn. P. L. Podh. 103). Дорога — ткань: въ святочномъ гаданьи, кому вынется платокъ, тому ѣхать въ дорогу (Терещ. Б. Р. II. VII, 176); въ загадкѣ дорога — «шипринка — всему свѣту не скатать» (Эп. Сб. I, 170); то-же говорить выраженія: «полотно дороги»; «пожелать скатертью дороги», т. е. гладкой дороги и счастливаго пути. Какъ и ткань, дорога — женщина: «Лягла Гася», т. е. Анна; ср. «Широкая улица очеретомъ перетпкана; Чорнява дівчина всіхъ козаківъ перекликала». Ходить вообще любить: «*Ej Hucul sia lekko wbuje, lekko mu chedyty; Lubka moja sołodeńka, mu zu tia lubyty*» (Stare gaw. i obr. Wójcik. II, 152). Отсюда ходить по дорогѣ, какъ и рвать ткань, значить любить женщину: «*Coż je ta cestička auzka, kieraui jsem chodí-wával; Coż je ta panna hezaučka, kteraui jsem milo-wával*» (Staročeské pow. etc. sebr. Sunkork I, 15); «Шшовъ, шшовъ дорогою, да и въ ямку впавъ; Любивъ, любивъ хорошую, да-й плюгавку взявъ» (Пам. и обр. 47).

Плэхать. Дорога представляется частью поля. Это довольно вѣроятно, хотя бы и не было вѣрно, что шляхъ, Пол. *szlak*, дорога, Чеш. *šlek*, *šlak*, колея — изъ съ и ляха — лѣха, поле, и что слѣдъ — изъ съ и лѣда. Поле тоже цѣло, если оно не тронуто плугомъ (ср. цѣлина Срб. цѣлина = лѣдина, не-

паханное поле), потому что и пахать, какъ идти, значить рвать, какъ видно изъ Пензен. дрань, всапка сохою цѣлныи*. Изъ такого очень естественнаго взгляда можетъ быть объяснено, почему названія бороны, какъ и назв. гребня, имѣютъ въ основаніи понятіе рвать. Серб. дрѣлача, борона, не требуетъ объясненій; Серб. влача, борона, и Рус. волочить имѣютъ при себѣ Серб. влачити, не только орать, но и чесать ленъ, паклю, откуда влакно, ленъ; Сл. брана — борона сродно съ брать и усиленною формою послѣдняго — бороть, которыя въ обоихъ видахъ выказываютъ значеніе хватать, рвать: ср. тавт. выцаж. «хватцы-борцы» и Млр. «брать лёнъ» = Блр. «лёнъ првать», Серб. «жито брати», т. е. жать. Что до Чеш. brana = Пол. brama, ворота, Ст.-Рус. борона («стойши на борони»), заболо, Серб. брана, плотина, то они получили свои значенія черезъ посредство пон. плести, городить за-

* Чеш. *pa chati*, дѣлать (ср. Пам. Бер. въздѣланіе, оуробленіе, запаханіе; въздѣлаю, оуроблюю, запахую), получило это значеніе отъ зн. орать. Рус. пахать вѣсть съ этимъ послѣднимъ имѣетъ еще значенія: махать, вѣять и мети. На этомъ основаніи метелье сближается съ орьбою, какъ видно изъ загадки о поду печномъ: «у насъ въ дому сыра поле распахано, разглажено не сохой, не бороной, а козминой бородой» (Ск. Рус. Нар. II, 107), т. е. помеломъ, которое загадывается такъ: «въ углу за полицей сидитъ старъ съ бородой» (*ibid.*). Отсюда метелье, какъ и оранье, — любовь, бракъ: «Не метена уличка, не метена; Ще старша дружечка не ведена. Треба уличку промести, Треба дружечку провести» (Метл. 211). Издатель замѣчаетъ, что это относится къ обычаю провожать дружку до ея дому; но не имѣетъ ли здѣсь вѣсти, кромѣ собственнаго значенія, еще другаго: брать жену?

боръ. При Пск. боро-зда, борова, находимъ общеслав. зн. этого слова: *sulcus*, т. е. вырытое сохою, плугомъ, а равно и реченія, указывающія на отношеніе этихъ словъ къ понятію рвать: бра-дѣвъ, Срб. брадва, съкира, и ткацкое бердо = Срб. брдо. Следовательно, борова сходится въ основномъ значеніи съ тканью, а потому и сближается съ нею, изображаясь въ загадкахъ плахтою и рядномъ: «плахта — тарахта все поле збігае»; «диряве рядно все поле вкрило, Бога просило, щобъ ся зазеленило».

Орать, какъ рвать ткань, значитъ любить, жениться: «Oraw że ja oranyciu na jaru pszenyciu; Perewiw ja dziewczynonku ta na młodyciu» (Ż. P. II. 192); «Šykna rola podworana, naša hysčer pusta; Šykne žowča hoženione, naša hyšter fryjna», т. е. не выдана (Haupt. II, 102); Nie siej takiej roli klóra źle zorana; Nie kochaj się w takiej, która rozkochana (Wójc. II, 200). Даже ходить по вспаханному полю значитъ потерять дѣвство: «Chodziła dziewczyna po zoranej roli, Zgubiła wianeczek swój rozmarynowy» (Wójc. II. 215). Въ слѣдующемъ забыть уже поле земли, и пахать землю значитъ любезничать съ женщиной; самое паханье замѣнено признаками ея, волами и раломъ: «Na Krakowskiej roli stoją woły z radłem; Nie żal by pogadać, byleby z kina ładnym» (ibid. 200). Во всѣхъ этихъ мѣстахъ орать при роля — слово не лишнее только въ такомъ случаѣ, если роля — пахатное, а не вспаханное поле. Въ последнемъ смыслѣ Мар. рілля — жена, мать дѣтей: «Та лучча рілля рашня, а ніжъ тая пізняя;... Та лучча жінка першая, а піжъ тая другая».

Копать — то-же, что рыть и орать: «Ne oči, ne kory samo mi se rodi; Mam taku galanku, sama za mnu chodi» (Mor. nar. p. 295); ср.: «Було-бъ не копати зеленого гаю; На що жъ було брати зъ далекого краю? Було-бъ не копати зеленої вишні; На що-жъ було брати, коли не підъ мисли? Було-бъ не копати зеленого дуба; На що-жъ було брати, коли я не люба? Було-бъ не копати білої берези; Ой ти-жъ мене сватавъ не п'яний, тверезній». Гора — женщина: «Сунце зађе межу две планине, Момак леже межу две девојке» (Сри. пјес. I, 215). Отсюда: «Адна гара високая, а другая низка; Адна дзвукa далёкая, а другая близка. Буду тую гару капаць, каторая низка; Буду тую дзвуку любіць, каторая близка» (Пам. и Обр. 238). Не соответствует ли въ слѣдующихъ ст. колоться (о горѣ) — любви, такъ-какъ лунаться — признаться въ любви: «Ой ти горо кремінная, чомъ ти не лупаєшься? Скажи, скажи, серце дівко; правду, въ кимъ ти кохаєшься? Ой що-бъ же я за гора була, щобъ я лупалася? Ой хіба-бъ же я розуму не мала, що-бъ я призналася» (Метл. 37). Не сблизается ли также оранье земли конскими копытами и копытами, стѣянье костыми и поливанье кровью (ср. Сл. о Пѣл. Пг., Ск. Р. II. I, 3, 241 и друг.) съ любовью и бракомъ?

Равнина. Нѣкоторые названія пространства, частью сблизаемыя съ тканью, частью такія, въ коихъ это сблизеніе не можетъ быть нами доказано, имѣютъ въ основаніи понятіе рвать. Слова руб-ежъ, край, крапна, Украина, Срб. стар. крапце, первоначально означавшія только границу, потомъ перенесенныя на всю

страну и даже міръ («весь свѣтъ — Украину кругомъ облітали»), собственнымъ своимъ значеніемъ указываютъ на дѣленіе страны. Это послѣднее сравнивается съ раздраньемъ платья: «Колось-то, якъ ще Польща наповала, бо теперъ Польщи тільки рукавъ: увесь свѣтъ-свита, а Польщі тільки рукавъ»... (З. о Южн. Р. I, 5); «Тоді ще Московської землі бувъ тільки одинъ рукавъ, та-й годі» (ibid. 115). Какъ Срб. драга, долина, сродно съ дорогомъ и понятіемъ рвать, такъ и доль, долина, сближаются съ драть, такъ что долина — собственно вырытое (водою)? Ровный, равнина очевидно относятся къ к. ру — рвать; подобнымъ образомъ поле (и полъ, *sexus*, пола платья) — къ плѣти, въ см. рвать, и прати, пороть. Сближеніе поля съ долиною здѣсь и въ обыкновенномъ письменномъ выраженіи: «поле раздолье широкое», можно понимать такъ: если долгота и ширина тождественны въ языкѣ, а долгій имѣетъ въ основаніи понятіе рвать; то и ширина сближалась съ разрываньемъ, а по широтѣ названо поле.

Въ самомъ началѣ привели мы примѣры связи ширянья птицъ и свободы; ширина поля — тоже символъ свободы и сродныхъ съ нею понятій: раздолье, собственно широкое пространство, потомъ свобода, наслажденіе (если съ нимъ связана мысль о свободѣ); роскошь — тоже, потому что противопоставляется неволѣ («Nie użyje rokoszeńki u meża żona, Tylko biedy i niewoli») и сближается по значенію съ рвать, рѣзать, такъ что предполагаетъ значеніе широты; сл. пространство, просторъ, близкія къ стереть, стрѣти, пере-

ходять къ свободѣ, что чувствуется въ сл. просторѣ и въ слѣдующемъ выраженіи: «и уже не гордится (то есть не страдаетъ подъ бременемъ: гордость — бремя, тяжесть) въ законѣ чело́вѣчество, но въ благодати про-странно (свободно, безъ труда) ходить» (Шар.). Отсюда поле — воля: «Колн-жъ я у полі, тогді я на во́лі». Равнина — свобода дѣйствій: Якъ сюди, такъ туди, такъ всюди рівно; Якъ мені, такъ тобі кохатися вільно» (Метл. 114), и веселье: «Долпа, долпущка, раздолъ широ́кое, Приволье широ́кое, приволье веселе» (Терещ. Быть Р. Н. П. 305).

Горы. Горы стѣсняють свободу движенія, затрудняють путь, такъ что трудный путь лежитъ непременно черезъ рѣки и горы (Срн. пѣс. I. 226. Метл. 217 и др.); оттого горы противопоставляются равнинамъ, какъ символъ неволи, горя. Невѣста противопоставляетъ горнистое мѣсто, гдѣ она выросла, своей дѣвчьею волею, а равнины, среди конхъ прійдется жить у свекра, — стѣсненіямъ, которыя тамъ ей ожидаютъ: «Що у мого батенька да усюди гори, да гуляти до-во́лі, А у свекорка да усюди рівно, та гуляти неві́альні» (Метл. 147 — 8). Отсюда жить на горѣ — тужить: «Ой ти живешъ та на горі, А я підъ горою: Чи ти тужишъ такъ за мною, Якъ я за тобою», т. е. ты живешъ въ кру-тыхъ обстоятельствахъ, а я въ довольствіи; но тоскуешь ли ты такъ за мною въ своемъ горѣ, какъ я за тобою? Измѣна наводитъ горе, а потому въ слѣдующихъ стихахъ пше́ница (дѣвица) посѣяна на горѣ: «Ой яромъ, яромъ пше́ниченька, по-підъ низомъ овесь; Ой не по правді, мій миленькій, ти зо мною живешъ» (Метл. 67);

«Ой посию на горі пшеницю, підъ горою овесъ; Ой чому не по правді, молодшій козаче, ти зо мною живешъ? (ibid. 68). Въ Вър. пѣснѣ снитъ чужая сторона, которая «безъ вѣтру сушитъ, безъ морозу знобитъ (Ск. Р. Н. ч. III. 204, 208 и 248. Метл. 258) и тяжелая работа въ видѣ высокой горы: «Ужъ я видѣла, подруженьки, гору высокую... Эта гора — то высокая — чужа-далыная сторона» (Тер. Б. Р. Н. II. 247); «Видѣлись мнѣ, горькой, Темныя лѣса, круты горы: Темныя лѣса — чужа семья, Круты-тѣ горы — тяжелая работушка» (ibid. 302). По Лужицкой пословицѣ, «Kóždu na swoje hory», т. е. свое горе (Haupt. II. 194). Отсюда видно, что сближеніе горы и горя основано, какъ большая часть подобныхъ сближеній, не на пустой игрѣ словами, а на извѣстномъ взглядѣ на природу.

152

De

[Handwritten signature]

РСКНН.
2016

31. ОКТ. 1915

15 ДЕК 1915

СТА
г. 1
4
и

